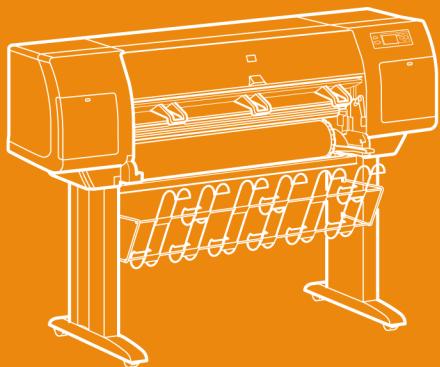


Stampanti HP Designjet 4000 e 4000ps



**Guida di riferimento rapido**



## **Note legali**

Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifiche senza preavviso.

Hewlett-Packard non fornisce garanzie di alcun tipo in merito al presente materiale, incluse, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, le garanzie implicite di commerciabilità e di idoneità a uno scopo particolare.

Hewlett-Packard non risponderà in alcun caso di eventuali errori presenti in questo documento, né di eventuali danni incidentali o conseguenti inerenti alla fornitura, alle prestazioni o all'uso del presente materiale.

È vietato eseguire fotocopie o traduzioni in un'altra lingua del presente documento o di parti di esso senza la previa autorizzazione scritta di Hewlett-Packard Company.

## **Marchi**

Adobe®, Acrobat®, Adobe Photoshop® e PostScript® sono marchi di Adobe Systems Incorporated.

Microsoft® e Windows® sono marchi registrati negli Stati Uniti d'America di proprietà di Microsoft Corporation.

PANTONE® è il marchio dello standard di controllo colore di Pantone, Inc.

## **Indirizzo della società**

Hewlett-Packard Company

Inkjet Commercial Division

Avenida Graells, 501

08174 Sant Cugat del Vallès

Barcellona, Spagna

# Sommario

<b>1</b>	<b>Introduzione</b>	5
	Utilizzo di questo manuale	5
	Le principali funzionalità della stampante	6
	Componenti principali della stampante	7
	Il pannello frontale	8
	Software della stampante	10
<b>2</b>	<b>Procedura passo passo per utilizzare la stampante</b>	11
	Procedura passo passo per accendere e spegnere la stampante	11
	Procedura passo passo per riavviare la stampante	12
	Procedura passo passo per cambiare la lingua del pannello frontale	13
	Procedura passo passo per accedere a Embedded Web Server	13
	Procedura passo passo per cambiare la lingua di Embedded Web Server	15
	Procedura passo passo per la protezione tramite password di Embedded Web Server	15
	Procedura passo passo per richiedere notifiche tramite posta elettronica di condizioni di errore specifiche	15
	Procedura passo passo per modificare l'impostazione relativa alla modalità di sospensione	16
	Procedura passo passo per disattivare il cicalino	16
	Procedura passo passo per modificare il contrasto del pannello frontale	16
	Procedura passo passo per modificare le unità di misura	16
	Procedura passo passo per regolare l'altitudine	16
<b>3</b>	<b>Procedura passo passo per gestire la carta</b>	17
	Procedura passo passo per caricare un rotolo di carta sul mandrino	17
	Procedura passo passo per caricare un rotolo di carta nella stampante	20
	Procedura passo passo per rimuovere un rotolo di carta dalla stampante	25
	Procedura passo passo per caricare un foglio singolo	26
	Procedura passo passo per rimuovere un foglio singolo	30
	Informazioni sulla selezione dei tipi di carta supportati	30
	Procedura passo passo per visualizzare le informazioni sulla carta	32
	Procedura passo passo per scaricare il profilo supporto	32
	Procedura passo passo per utilizzare carta non HP	33
	Procedura passo passo per annullare il tempo di asciugatura	33
	Procedura passo passo per modificare il tempo di asciugatura	33
<b>4</b>	<b>Procedura passo passo per gestire il sistema di inchiostro</b>	35
	Procedura passo passo per rimuovere una cartuccia di inchiostro	35
	Procedura passo passo per inserire una cartuccia di inchiostro	40
	Procedura passo passo per rimuovere una testina di stampa	42
	Procedura passo passo per inserire una testina di stampa	45
	Procedura passo passo per gestire il controllo delle testine di stampa	49
	Procedura passo passo per ripristinare (pulire) le testine di stampa	50
	Procedura passo passo per pulire i collegamenti elettrici di una testina di stampa	50
	Procedura passo passo per allineare le testine di stampa	55
	Procedura passo passo per rimuovere un puliscitestina	56

Procedura passo passo per inserire una testina di stampa.....	58
Procedura passo passo per controllare lo stato del sistema di inchiostro.....	60
Procedura passo passo per visualizzare informazioni sulle cartucce di inchiostro.....	61
Procedura passo passo per ottenere informazioni sulle testine di stampa.....	62
Procedura passo passo per visualizzare le informazioni sull'utilizzo della stampante.....	62
<b>5 Procedura passo passo per adattare le immagini stampate.....</b>	<b>63</b>
Procedura passo passo per modificare le dimensioni della pagina.....	63
Procedura passo passo per creare una dimensione della pagina personalizzata.....	63
Procedura passo passo per modificare la qualità di stampa.....	65
Procedura passo passo per la scelta della qualità di stampa.....	65
Procedura passo passo per stampare alla velocità massima?.....	67
Procedura passo passo per regolare i margini.....	68
Procedura passo passo per stampare con dimensioni di pagina anomale.....	68
Procedura passo passo per cambiare l'orientamento della carta.....	69
Procedura passo passo per ruotare un'immagine.....	69
Procedura passo passo per stampare un'immagine speculare.....	70
Procedura passo passo per ridimensionare un'immagine.....	70
Procedura passo passo per la modifica delle impostazioni della tavolozza.....	71
Procedura passo passo per la modifica del trattamento delle righe che si sovrappongono.....	72
Procedura passo passo per la modifica delle impostazioni del linguaggio grafico.....	73
<b>6 Procedura passo passo per ottenere colori precisi dalla stampante.....</b>	<b>75</b>
Procedura passo passo per eseguire la calibrazione del colore.....	75
Procedura passo passo per la compensazione del nero.....	76
Procedura passo passo per impostare l'esecuzione resa.....	77
Procedura passo passo per la selezione della modalità di emulazione dei colori.....	77
Procedura passo passo per produrre stampe associate da stampanti HP Designjet diverse.....	78
Procedura passo passo per ottenere colori precisi da Adobe Photoshop CS (driver HP-GL/2 & RTL).....	78
Procedura passo passo per ottenere colori precisi da Adobe Photoshop CS (driver PostScript).....	83
Procedura passo passo per ottenere colori precisi da Adobe InDesign CS.....	87
Procedura passo passo per ottenere colori precisi da QuarkXPress 6.....	91
Procedura passo passo per ottenere colori precisi da Autodesk AutoCAD 2002.....	95
Procedura passo passo per ottenere colori precisi da Microsoft Office 2003.....	95
Procedura passo passo per ottenere colori precisi da ESRI ArcGIS 9.....	95
<b>7 Procedura passo passo per gestire i lavori di stampa.....</b>	<b>99</b>
Procedura passo passo per inviare un lavoro.....	99
Procedura passo passo per salvare un lavoro.....	100
Procedura passo passo per la stampa di un lavoro salvato.....	100
Procedura passo passo per controllare l'utilizzo dell'inchiostro e della carta per un lavoro.....	100
Procedura passo passo per annullare un lavoro.....	101

Procedura passo passo per gestire la coda di stampa.....	101
Procedura passo passo per eseguire l'annidamento dei lavori in modo da risparmiare carta.....	103
<b>8 Procedura passo passo per gestire la stampante.....</b>	<b>105</b>
Procedura passo passo per pulire la parte esterna della stampante.....	105
Procedura passo passo per la pulitura della piastra.....	105
Procedura passo passo per lubrificare il carrello delle testine di stampa.....	108
Procedura passo passo per eseguire la manutenzione delle cartucce di inchiostro.....	109
Procedura passo passo per spostare o immagazzinare la stampante.....	109
Procedura passo passo per aggiornare il firmware della stampante.....	109
<b>9 Procedura passo passo per utilizzare Image Diagnostics Print.....</b>	<b>111</b>
Procedura passo passo per l'utilizzo di Image Diagnostics Print.....	111
Procedura passo passo per adottare le misure necessarie nei confronti dei problemi evidenziati da Image Diagnostics Print.....	112
Procedura passo passo per interpretare Image Diagnostics parte 1.....	112
Procedura passo passo per interpretare Image Diagnostics parte 2.....	114
Procedura passo passo per interpretare Image Diagnostics parte 3.....	117
Procedura passo passo per continuare con le operazioni se un problema persiste.....	118
<b>10 Procedura passo passo per eseguire la calibrazione dell'avanzamento carta.....</b>	<b>119</b>
<b>11 Il problema riguarda la qualità di stampa.....</b>	<b>125</b>
Consiglio generale.....	125
Il problema riguarda la presenza di bande (linee orizzontali sull'immagine).....	126
Il problema riguarda la mancanza di righe o nella comparsa di righe più sottili del previsto.....	127
Il problema riguarda la presenza di linee uniformi sull'immagine stampata.....	127
Il problema riguarda la presenza di grana.....	129
Il problema riguarda la carta che non è perfettamente piana.....	129
Il problema riguarda le sbavature della stampa quanto viene toccata.....	130
Il problema riguarda la presenza di macchie di inchiostro sulla carta.....	130
Il problema riguarda un difetto nelle parti iniziali del processo di stampa.....	131
Il problema riguarda le righe interrotte.....	132
Il problema riguarda righe stampate due volte o con i colori non corretti.....	132
Il problema riguarda la presenza di righe discontinue .....	133
Il problema riguarda righe poco nitide (inchiostro smarginato dalle righe).....	134
Il problema riguarda righe leggermente curve.....	134
Il problema riguarda l'accuratezza dei colori.....	135
Il problema riguarda l'accuratezza dei colori PANTONE.....	135
Il problema riguarda l'adattamento dei colori tra stampanti HP Designjet diverse.....	136
<b>12 Il problema riguarda un errore dell'immagine.....</b>	<b>139</b>
Il problema riguarda la stampa che è completamente vuota.....	139
Il problema riguarda l'output contenente solo una parte della stampa.....	139
Il problema riguarda l'immagine che è tagliata.....	140
Il problema riguarda l'immagine che si trova in un'unica parte dell'area di stampa.....	141
Il problema riguarda l'immagine che è stata ruotata inaspettatamente.....	141
Il problema riguarda la stampa che è un'immagine speculare dell'originale.....	141

Il problema riguarda la stampa che è deformata o incomprensibile.....	142
Il problema riguarda un'immagine che si sovrappone a un'altra sullo stesso foglio.....	142
Il problema riguarda le impostazioni della penna che non hanno effetto.....	143
<b>13 Il problema riguarda il sistema di inchiostro.....</b>	<b>145</b>
Non è possibile inserire una cartuccia di inchiostro.....	145
Non è possibile inserire una testina di stampa.....	145
Non è possibile inserire un puliscitestina.....	145
Il problema riguarda il pannello frontale che indica che è necessario riposizionare o sostituire una testina di stampa.....	146
Il problema riguarda il messaggio relativo allo stato di una cartuccia di inchiostro.....	146
Il problema riguarda un messaggio relativo allo stato di una testina di stampa.....	146
Il problema riguarda un messaggio relativo allo stato di un puliscitestina.....	147
<b>14 Il problema riguarda la carta.....</b>	<b>149</b>
Il problema riguarda la carta che non viene caricata correttamente.....	149
Il problema riguarda l'inceppamento della carta (la carta si è bloccata nella stampante).....	151
Il problema riguarda le stampe che non vengono impilate correttamente nel vassoio.....	154
Il problema riguarda l'utilizzo di una notevole quantità di carta da parte della stampante per allineare le testine di stampa.....	154
<b>15 Altri problemi.....</b>	<b>155</b>
Il problema riguarda il mancato completamento del processo di avvio della stampante.....	155
Il problema riguarda un messaggio visualizzato sul pannello frontale.....	156
Il problema riguarda un messaggio relativo al controllo di una testina di stampa.....	159
Il problema riguarda un messaggio che indica che le testine di stampa limitano le prestazioni.....	159
La stampante non stampa.....	159
Un lavoro di stampa è in attesa di un time-out.....	160
La stampante è lenta .....	160
Il problema riguarda errori di comunicazione tra il computer e la stampante.....	161
Il problema riguarda l'impossibilità di accedere a Embedded Web Server dal browser.....	161
Il problema riguarda un errore dovuto a memoria insufficiente.....	162
Il problema riguarda un errore di allocazione di memoria per AutoCAD 2000....	163
Il problema riguarda lo scricchiolio dei rulli della piastra.....	163
<b>16 Note legali.....</b>	<b>167</b>
Worldwide Limited Warranty - Stampanti serie HP Designjet 4000.....	167
Contratto di licenza del software Hewlett-Packard Software.....	170
Riconoscimenti Open Source.....	171
Norme e conformità.....	172
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ.....	175
<b>Indice.....</b>	<b>177</b>

# 1 Introduzione

- "Utilizzo di questo manuale" a pagina 5
- "Le principali funzionalità della stampante" a pagina 6
- "Componenti principali della stampante" a pagina 7
- "Il pannello frontale" a pagina 8
- "Software della stampante" a pagina 10

## Utilizzo di questo manuale

Il *Manuale dell'utente* e la *Guida di riferimento rapido* sono composti dai capitoli seguenti.

### Introduzione

Il capitolo fornisce una breve panoramica introduttiva sulla stampante e sulla documentazione relativa, utile per i nuovi utenti.

### Procedura passo passo...

I capitoli facilitano l'esecuzione di varie procedure, ad esempio il caricamento della carta o la sostituzione di una cartuccia di inchiostro. Molte di queste procedure sono illustrate da figure; alcune anche da animazioni (solo nel *Manuale dell'utente*).

### Il problema riguarda...

I capitoli consentono di risolvere i problemi che possono verificarsi durante la stampa.

### Informazioni su...

Disponibili solo nel *Manuale dell'utente*, questi capitoli includono informazioni di riferimento, tra le quali le specifiche della stampante, e i numeri di parte dei tipi di carta, delle cartucce di inchiostro e di altri accessori.

### Note legali

Il capitolo include la dichiarazione di garanzia limitata di HP, il contratto di licenza del software, i riconoscimenti relativi ai materiali open source, gli avvisi normativi e la dichiarazione di conformità.

### Indice

Oltre al sommario, è incluso un indice alfabetico per semplificare la ricerca degli argomenti.

## Le principali funzionalità della stampante

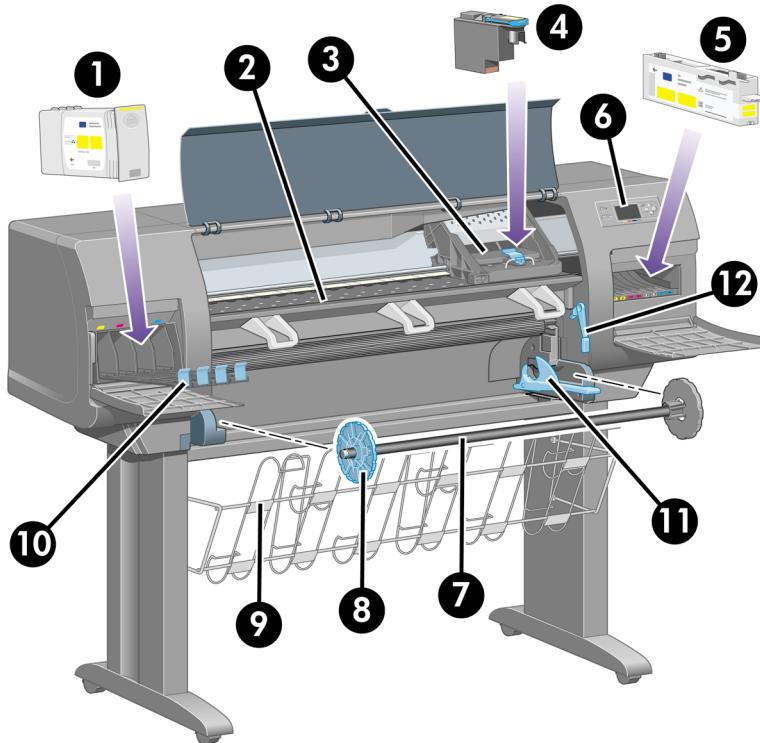
La vostra stampante a getto di inchiostro a colori è pensata per la stampa di alta qualità di immagini su carta con larghezza massima pari a 1,06 m (42 pollici). Alcune funzionalità principali relative alla stampante sono illustrate di seguito:

- Aumento della produttività fino a 1,5 m<sup>2</sup>/min (16 piedi quadrati/min), utilizzando carta da stampa inkJet HP Universal in modalità di stampa **Veloce** e l'opzione **Ottimizza per righe e testo**
- Risoluzione di stampa fino a 2400×1200 dpi ottimizzati, da un input a 1200×1200 dpi, utilizzando la modalità di stampa **Ottimale**, le opzioni **Dettaglio max.** e **Ottimizza per immagini** e stampando su carta lucida (per ulteriori informazioni sulla risoluzione di stampa, vedere "Informazioni sulle specifiche funzionali" nel *Manuale dell'Utente*)
- Stampa automatica utilizzando cartucce di inchiostro da 400 cm<sup>3</sup> e rotoli di carta con lunghezza fino a 90 m (300 piedi) (vedere "Informazioni sulle cartucce di inchiostro" nel *Manuale dell'Utente*)
- Funzionalità per produttività elevata, come invio di processi multi-file, visualizzazione in anteprima del processo, code e annidamento utilizzando Embedded Web Server sulla stampante (vedere "Informazioni su Embedded Web Server" nel *Manuale dell'Utente*)
- Informazioni sull'utilizzo della carta e dell'inchiostro sono visualizzate sul pannello frontale e, sul Web, tramite l'Embedded Web Server
- Funzionalità di riproduzione precisa e coerente del colore:
  - Emulazioni di stampa per la conformità con gli standard americani, europei e giapponesi; emulazioni RGB per monitor a colori (vedere "Informazioni sulle modalità di emulazione del colore" nel *Manuale dell'Utente*)
  - Calibrazione del colore automatica

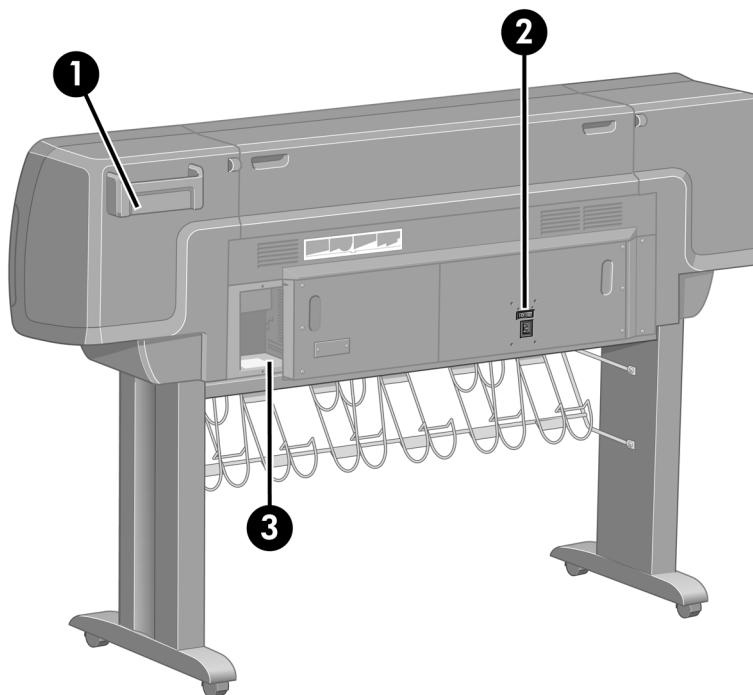
## Componenti principali della stampante

Le viste frontale e del retro illustrate di seguito mostrano i componenti principali della stampante.

### Vista frontale



1. Cartuccia di inchiostro
2. Piastra
3. Carrello della testina di stampa
4. Testina di stampa
5. Puliscitestine
6. Pannello frontale
7. Mandrino
8. Dispositivo di arresto rimovibile della carta di colore blu
9. Vassoio
10. Cassetto delle cartucce di inchiostro
11. Leva del mandrino
12. Leva per il caricamento della carta

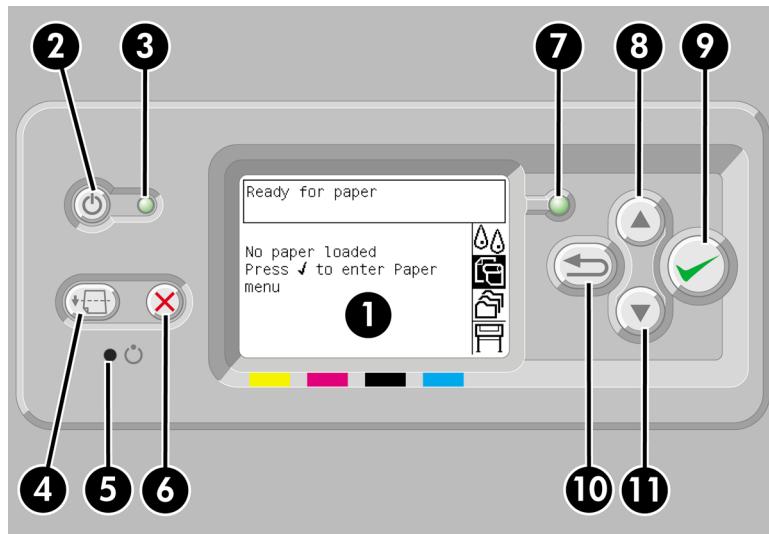
**Vista dal retro**

1. Supporto per la Guida di riferimento rapido
2. Presa di alimentazione e interruttore di accensione/spegnimento
3. Prese per cavi di comunicazione e accessori opzionali

## Il pannello frontale

Il pannello frontale si trova sul lato anteriore della stampante, a destra, e consente di accedere ad alcune importanti funzioni:

- Deve essere utilizzato per eseguire determinate operazioni, ad esempio il caricamento e la rimozione della carta.
- Consente di visualizzare informazioni aggiornate sullo stato della stampante, delle cartucce di inchiostro, delle testine di stampa, della carta, dei processi di stampa e così via.
- Può fornire istruzioni sull'uso della stampante.
- Visualizza eventuali avvisi e messaggi di errore.
- Può essere utilizzato per modificare i valori delle impostazioni di stampa, e di conseguenza il funzionamento della stampante. Tuttavia, le impostazioni della stampante vengono sostituite da quelle dell'Embedded Web Server o del driver.



Il pannello frontale è costituito dai componenti seguenti:

1. L'area di visualizzazione, dove vengono visualizzati informazioni, icone e menu.
2. Il tasto **Alimentazione**, che consente di accendere e spegnere la stampante. Se la stampante è in modalità di sospensione, premendo il tasto verrà riattivata.
3. L'indicatore luminoso Alimentazione è spento quando la stampante è spenta; è di color ambra quando la stampante è in modalità di sospensione; è di colore verde o lampeggiante quando la stampante è in fase di transizione tra l'accensione e lo spegnimento.
4. Il tasto **Alimentazione e taglio carta** consente generalmente l'espulsione del foglio (in caso di caricamento di un foglio), oppure l'avanzamento e il taglio del rotolo di carta (in caso di caricamento di un rotolo). Tuttavia, se la stampante è in attesa dell'annidamento di pagine ulteriori, premendo il tasto il tempo di attesa viene annullato e le pagine disponibili vengono stampate immediatamente.
5. Il tasto **Reimposta** consente di riavviare la stampante; la pressione del tasto è analoga a spegnere e successivamente riaccendere la stampante. L'utilizzo del tasto **Reimposta** richiede l'utilizzo di una punta di piccole dimensioni.
6. Il tasto **Annulla** consente di annullare l'operazione corrente. Viene spesso utilizzato per arrestare il processo di stampa in corso.
7. L'indicatore luminoso **Stato** è spento quando la stampante non è pronta per la stampa, ovvero è spenta oppure in modalità di sospensione. L'indicatore è di colore verde quando la stampante è pronta e inattiva; di colore verde e lampeggiante quando la stampante è occupata; è di color ambra quando si è verificato un grave errore interno; è di color ambra e lampeggiante quando la stampante è in attesa dell'intervento dell'operatore.
8. Il tasto **Su** consente di passare alla voce precedente di un elenco o di aumentare un valore numerico.
9. Il tasto **Seleziona** consente di selezionare la voce attualmente evidenziata.

10. Il tasto **Indietro** consente di tornare al menu precedente. Premendo ripetutamente il tasto o tenendolo premuto è possibile tornare rapidamente al menu principale.
11. Il tasto **Giù** consente di passare alla voce successiva di un elenco o di ridurre un valore numerico.

Per **evidenziare** una voce sul pannello frontale premete il tasto **Su** o **Giù** fino a evidenziare la voce desiderata.

Per **selezionare** una voce sul pannello frontale, evidenziatela e premete il tasto **Seleziona**.

Le quattro icone del pannello frontale sono tutte relative al menu principale. Per selezionare o evidenziare un'icona quando le icone non sono visibili sul pannello frontale, premete il tasto **Indietro** fino a visualizzarle.

Quando nel manuale è illustrata un serie di opzioni del pannello frontale nel modo seguente: **Opzione1 > Opzione2 > Opzione3**, è necessario selezionare **Opzione1**, quindi **Opzione2**, quindi **Opzione3**.

Nel presente manuale sono reperibili informazioni relative a utilizzi specifici del pannello frontale.

## Software della stampante

In dotazione con la stampante viene fornito il software seguente:

- L'Embedded Web Server, eseguito all'interno della stampante, consente di utilizzare un browser Web su qualsiasi computer per inviare e gestire i processi di stampa e per verificare il livello dell'inchiostro e lo stato della stampante.
- Il driver HP-GL/2 e RTL per Windows
- Il driver PostScript per Windows
- Il driver PostScript per Mac OS 9 e Mac OS X
- Il driver ADI per AutoCAD 14

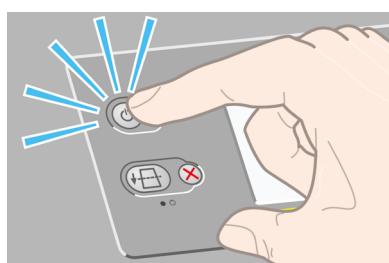
## 2 Procedura passo passo per utilizzare la stampante

- "Procedura passo passo per accendere e spegnere la stampante" a pagina 11
- "Procedura passo passo per riavviare la stampante" a pagina 12
- "Procedura passo passo per cambiare la lingua del pannello frontale" a pagina 13
- "Procedura passo passo per accedere a Embedded Web Server" a pagina 13
- "Procedura passo passo per cambiare la lingua di Embedded Web Server" a pagina 15
- "Procedura passo passo per la protezione tramite password di Embedded Web Server" a pagina 15
- "Procedura passo passo per richiedere notifiche tramite posta elettronica di condizioni di errore specifiche" a pagina 15
- "Procedura passo passo per modificare l'impostazione relativa alla modalità di sospensione" a pagina 16
- "Procedura passo passo per disattivare il cicalino" a pagina 16
- "Procedura passo passo per modificare il contrasto del pannello frontale" a pagina 16
- "Procedura passo passo per modificare le unità di misura" a pagina 16
- "Procedura passo passo per regolare l'altitudine" a pagina 16

Procedura passo passo per utilizzare la stampante

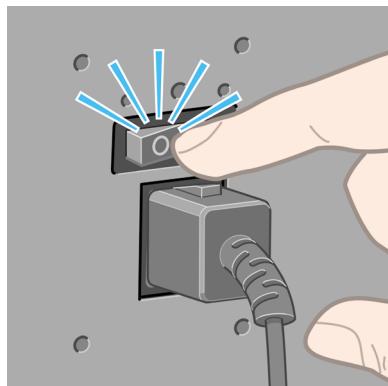
### Procedura passo passo per accendere e spegnere la stampante

Il metodo standard consigliato per accendere e spegnere la stampante consiste nell'utilizzo del tasto **Alimentazione** sul pannello frontale.



Quando si spegne la stampante utilizzando il tasto, le testine di stampa vengono automaticamente riposizionate insieme ai puliscitestine, per impedire che si secchino.

Se prevedete di non utilizzare la stampante per un periodo prolungato (un giorno o più), si consiglia di spegnerla utilizzando il tasto **Alimentazione** e di spegnere anche l'interruttore di alimentazione sul retro.



Successivamente, per riaccendere la stampante, utilizzate l'interruttore sul retro e quindi il tasto **Alimentazione**.

Quando la stampante non viene utilizzata per un certo periodo (l'intervallo predefinito è 30 minuti), viene attivata la modalità di sospensione, che consente il risparmio energetico. Tuttavia, qualsiasi interazione con la stampante ne determinerà la riattivazione e sarà possibile riprendere la stampa immediatamente.

## Procedura passo passo per riavviare la stampante

In alcune circostanze vi potrà essere richiesto di riavviare la stampante. Procedete come segue:

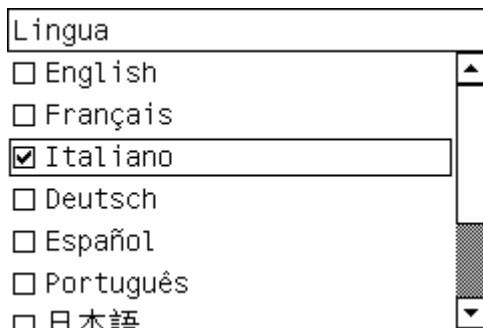
1. Premete il tasto **Alimentazione** sul pannello frontale per spegnere la stampante, attendete alcuni attimi, quindi premete nuovamente il tasto **Alimentazione**. In questo modo la stampante verrà riavviata; in caso contrario, continuate con il passaggio 2.
2. Premete il tasto **Reimposta** sul pannello frontale. L'utilizzo del tasto **Reimposta** richiede l'utilizzo di una punta di piccole dimensioni. Questa operazione ha di solito lo stesso effetto di quella indicata nel precedente passaggio 1, ma può costituire un'alternativa se quest'ultima non fornisce risultati.
3. Se nessuno dei passaggi menzionati ha effetto, spegnete la stampante utilizzando l'interruttore posto sul retro.
4. Rimovete il cavo di alimentazione dalla relativa presa.
5. Attendete 10 secondi.
6. Inserite il cavo di alimentazione nella relativa presa e accendete la stampante utilizzando il pulsante di alimentazione.
7. Verificate che l'indicatore luminoso Alimentazione sul pannello frontale si accenda. In caso contrario, utilizzate il tasto **Alimentazione** per accendere la stampante.

## Procedura passo passo per cambiare la lingua del pannello frontale

Per modificare la lingua dei menu e dei messaggi del pannello frontale, iniziare con la stampante spenta.

1. Nel pannello frontale, tenere premuto il tasto **Seleziona**.
2. Tenere premuti contemporaneamente i tasti **Seleziona** e **Alimentazione**.
3. Tenere premuti entrambi i tasti finché la spia verde sul lato sinistro del pannello frontale inizia a lampeggiare. È prevedibile un ritardo di circa un secondo. Se la spia verde inizia a lampeggiare senza alcun ritardo, dovrebbe essere necessario riavviare.
4. Rilasciare i tasti **Seleziona** e **Alimentazione**.

A questo punto, il menu di selezione della lingua dovrebbe essere visualizzato sul pannello frontale.



Procedura passo passo per utilizzare la stampante

## Procedura passo passo per accedere a Embedded Web Server

Embedded Web Server consente di gestire la stampante e i lavori di stampa in modalità remota utilizzando un normale browser Web in esecuzione su qualsiasi computer.



**Nota** Per utilizzare Embedded Web Server è necessario disporre di una connessione TCP/IP alla stampante. Nel caso di connessioni Appletalk, Novell o USB, non sarà possibile utilizzare Embedded Web Server.

I seguenti browser risultano compatibili con Embedded Web Server:

- Internet Explorer 5.5 o versione successiva, per Windows
- Internet Explorer 5.2.1 o versione successiva, per Mac OS 9
- Internet Explorer 5.1 o versione successiva, per Mac OS X
- Netscape Navigator 6.01 o versione successiva
- Mozilla 1.5 o versione successiva
- Safari

Ci sono diversi modi per accedere a Embedded Web Server:

- Da qualsiasi computer, aprete un browser Web e immettete l'indirizzo della propria stampante. È possibile trovare l'indirizzo della propria stampante (iniziante con **http:**) dal pannello frontale, selezionando l'icona .
- Selezionate **Stato della stampante, Verifica supporti disponibili** oppure **Gestisci coda stampante** dalla scheda Servizi del driver di stampante Windows o dal pannello Servizi del driver di stampante Mac OS.
- Su un computer in cui è in esecuzione Windows con il software della stampante installato, fate doppio clic sull'icona dell'utility di accesso stampante sul desktop, quindi selezionate la stampante.

Se, pur avendo seguito queste istruzioni, non riuscite a utilizzare Embedded Web Server, vedere "Il problema riguarda l'impossibilità di accedere a Embedded Web Server dal browser" a pagina 161.

### Utilizzo di IP su FireWire con Mac OS X 10.3

Qualora si utilizzi Mac OS X 10.3 con una connessione FireWire alla stampante, è possibile impostare un indirizzo IP per la stampante per utilizzare Embedded Web Server. Per fare ciò:

1. Aprite **Preferenze di sistema** e fate clic su **Rete**.
2. Scegliete **Configurazioni porta di rete** dal menu a comparsa **Mostra**.
3. Fate clic su **Nuovo** e poi scegliete **FireWire** dal menu a comparsa **Porta**. È possibile assegnare un nome alla configurazione della nuova porta, Firewire.
4. Trascinare la configurazione della porta in cima all'elenco Configurazione porta. Ciò assicura che venga assegnato un indirizzo IP alla porta.
5. Fate clic su **Applica**.

Qualora non si trascini la configurazione in cima all'elenco, sarà necessario scegliere **Manualmente** (o **DHCP con indirizzo manuale**) dal menu a comparsa **Configura IPv4**, quindi immettere un indirizzo IP. Consultare il sito <http://www.apple.com/> per ottenere ulteriori informazioni o aggiornamenti sull'attivazione di IP su FireWire.

Quando la stampante è connessa tramite FireWire, si consiglia di aggiungere la stampante utilizzando i moduli FireWire per sfruttare completamente i vantaggi della stampa Firewire e di utilizzare IP su FireWire solo per visitare il Embedded Web Server della stampante.

Qualora la connessione alla stampante avvenga tramite FireWire e la stampante sia connessa alla rete attraverso Fast Ethernet o Gigabit Ethernet, l'IP su FireWire della stampante non sarà disponibile e non sarà possibile accedere a Embedded Web Server dalla finestra di dialogo della stampante. Sarà comunque possibile stampare attraverso FireWire.

Inoltre, nel caso di condivisione della stampante su FireWire, gli utenti remoti non riusciranno ad accedere a Embedded Web Server dalla finestra di dialogo della stampante, pur essendo in grado di stampare.

## Procedura passo passo per cambiare la lingua di Embedded Web Server

Embedded Web Server può essere utilizzato nelle seguenti lingue: inglese, portoghese, spagnolo, francese, italiano, tedesco, cinese semplificato, cinese tradizionale, coreano e giapponese. Verrà scelta la lingua specificata nelle opzioni del browser Web. Se avete indicato una lingua non supportata, verrà utilizzato l'inglese.

Per cambiare la lingua, è necessario cambiare l'impostazione della lingua nel browser Web. Ad esempio, in Internet Explorer versione 6, passate al menu Strumenti e scegliete **Opzioni Internet, Lingue**. Accertatevi che la lingua desiderata sia nella parte superiore dell'elenco nella finestra di dialogo.

## Procedura passo passo per la protezione tramite password di Embedded Web Server

1. In Embedded Web Server, passate alla pagina Sicurezza, che potrete trovare nella scheda Impostazioni.
2. Immettete una password di vostra scelta nel campo **Nuova password**.
3. Immettetela nuovamente nel campo **Conferma parola d'ordine** per verificare che sia stata immessa correttamente.
4. Fate clic su **Imposta password**.

A questo punto, nessuno potrà effettuare le operazioni descritte di seguito con Embedded Web Server senza immettere la password:

- Gestione di lavori di stampa in coda (annullamento, eliminazione)
- Visualizzazione di anteprime dei lavori di stampa
- Eliminazione di lavori memorizzati
- Cancellazione di informazioni sull'account
- Aggiornare il firmware della stampante



**Nota** Se avete dimenticato la password, vedere "Il problema riguarda l'impossibilità di accedere a Embedded Web Server dal browser" a pagina 161.

Procedura passo passo per utilizzare la stampante

## Procedura passo passo per richiedere notifiche tramite posta elettronica di condizioni di errore specifiche

1. In Embedded Web Server, passate alla pagina Server posta elet., che potrete trovare nella scheda Impostazioni, e riempite i seguenti campi:
  - **Server SMTP**: l'indirizzo IP del server della posta in uscita (SMTP) che elaborerà tutti i messaggi di posta elettronica dalla stampante. Se per il server della posta è necessaria l'autenticazione, le notifiche dei messaggi di posta elettronica non verranno inviate.
  - **Indirizzo e-mail stampante**: ciascun messaggio di posta elettronica inviato dalla stampante deve includere l'indirizzo del mittente, che può non essere un indirizzo vero e proprio, ma deve essere univoco, in modo che i destinatari possano identificare la stampante che ha eseguito l'invio.
2. Passate alla pagina Notifica, contenuta nella scheda Impostazioni.

3. Fate clic su **Nuovo** per richiedere nuove notifiche o su **Modifica** per modificare notifiche già impostate. Inserite gli indirizzi di posta elettronica a cui inviare le notifiche e selezionate gli eventi che possono provocare i messaggi di notifiche. All'inizio, vengono visualizzati gli eventi indicati come più comuni; per esaminare tutte le possibilità, fate clic su **Mostra tutti gli avvisi**.

## Procedura passo passo per modificare l'impostazione relativa alla modalità di sospensione

Se la stampante rimane accesa ma non viene utilizzata per un certo tempo, la modalità di sospensione si attiva automaticamente a scopo di risparmio energetico. Per modificare il tempo di attesa prima dell'attivazione della modalità di sospensione, selezionate l'icona  dal pannello frontale, quindi scegliete il **menu Configurazione > Mod. inatt. temporizzatore**.

## Procedura passo passo per disattivare il cicalino

Per attivare o disattivare il cicalino, selezionate l'icona  dal pannello frontale, quindi scegliete il **menu Configurazione > Cicalino**.

## Procedura passo passo per modificare il contrasto del pannello frontale

Per modificare il contrasto della visualizzazione nel pannello frontale, selezionate l'icona  quindi scegliete il **menu Configurazione > Contrasto** e selezionate un valore utilizzando il tasto **Su** o **Giù**. Premete il tasto **Seleziona** per impostare il valore selezionato.

## Procedura passo passo per modificare le unità di misura

Per modificare le unità di misura visualizzate sul pannello frontale, selezionate l'icona  quindi scegliete il **menu Configurazione > Selezione unità e Inglese o Metrico**.

## Procedura passo passo per regolare l'altitudine

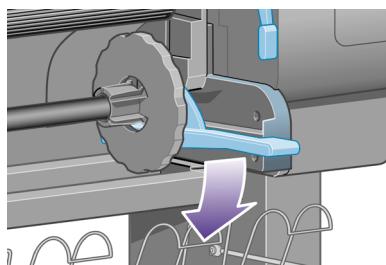
La vostra stampante sarà in grado di funzionare meglio indicando l'altitudine approssimativa della sua posizione. Per impostare l'altitudine, dal pannello frontale selezionate l'icona  quindi scegliete il **menu Configurazione > Altitudine** e selezionate un intervallo.

# 3 Procedura passo passo per gestire la carta

- "Procedura passo passo per caricare un rotolo di carta sul mandrino" a pagina 17
- "Procedura passo passo per caricare un rotolo di carta nella stampante" a pagina 20
- "Procedura passo passo per rimuovere un rotolo di carta dalla stampante" a pagina 25
- "Procedura passo passo per caricare un foglio singolo" a pagina 26
- "Procedura passo passo per rimuovere un foglio singolo" a pagina 30
- "Informazioni sulla selezione dei tipi di carta supportati" a pagina 30
- "Procedura passo passo per visualizzare le informazioni sulla carta" a pagina 32
- "Procedura passo passo per scaricare il profilo supporto" a pagina 32
- "Procedura passo passo per utilizzare carta non HP" a pagina 33
- "Procedura passo passo per annullare il tempo di asciugatura" a pagina 33
- "Procedura passo passo per modificare il tempo di asciugatura" a pagina 33

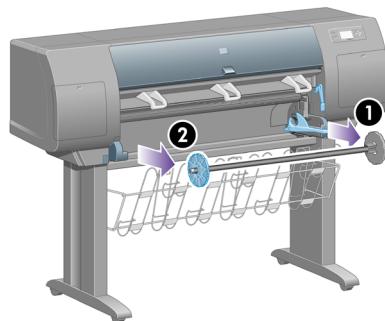
## Procedura passo passo per caricare un rotolo di carta sul mandrino

1. Assicuratevi che le rotelle della stampante siano bloccate (leva del freno abbassata) per impedire che la stampante si sposti.
2. Abbassate la leva del mandrino.



Procedura passo passo per  
gestire la carta

3. Rimuovete l'estremità destra del mandrino (1) dalla stampante, quindi spostatela a destra per estrarre l'altra estremità (2). Evitate di mettere le dita sui supporti del mandrino durante l'operazione di rimozione.

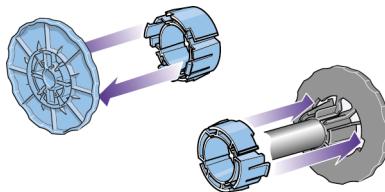


A ciascuna estremità del mandrino è presente un dispositivo di arresto per mantenere il rotolo di carta in posizione. Il dispositivo all'estremità sinistra può essere rimosso per montare un nuovo rotolo; facendolo scorrere è possibile caricare rotoli di larghezze diverse.

4. Rimuovete il dispositivo di arresto della carta di colore blu (1) dall'estremità sinistra del mandrino.

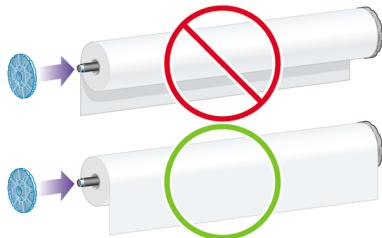


5. Se il rotolo di carta include di un'anima in cartone di 7,5 cm, assicuratevi che gli appositi adattatori in dotazione con la stampante siano installati. Vedere di seguito:

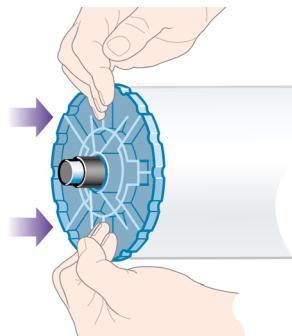


6. Il rotolo di carta può essere di varie lunghezze; appoggiate il mandrino in orizzontale su un tavolo e posate il rotolo sopra il tavolo. È possibile che lo spostamento del rotolo richieda due persone.
7. Inserite il nuovo rotolo di carta sul mandrino. Assicuratevi che il tipo di carta sia orientato nel modo illustrato. In caso contrario, rimuovete il rotolo, ruotateolo di 180 gradi e reinseritelo sul mandrino.

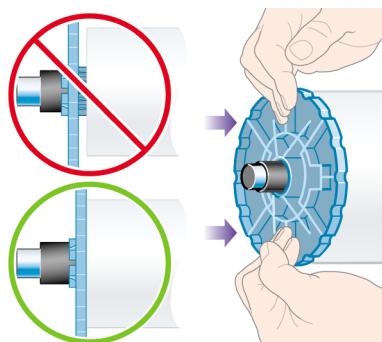
 **Nota** Sul mandrino è presente un'etichetta che mostra l'orientamento corretto.



8. Collocate il dispositivo di arresto blu della carta sull'estremità superiore del mandrino e premete verso l'estremità del rotolo.

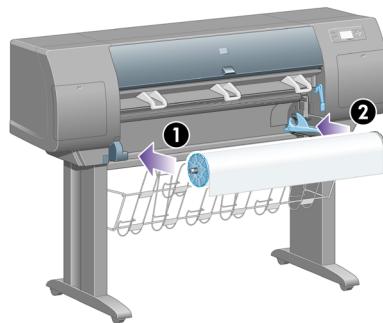


9. Assicuratevi che il dispositivo di arresto della carta sia premuto completamente, senza esercitare una forza eccessiva.

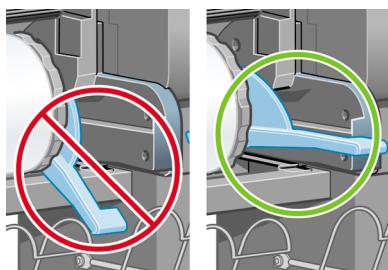


10. Con il dispositivo di arresto blu della carta a sinistra, fate scorrere il mandrino nella stampante verso sinistra e verso destra, come indicato dalle frecce 1 e 2.

Procedura passo passo per  
gestire la carta



11. Per assicurarvi che l'estremità destra del mandrino sia in posizione, verificate che la leva del mandrino sia in posizione orizzontale (verso l'alto). Se necessario, muovete la leva.



Se utilizzate normalmente vari tipi di carta, potete sostituire i rotoli di carta più rapidamente provvedendo a pre-caricare rulli di tipi diversi su mandrini diversi. Mandrini aggiuntivi sono disponibili per l'acquisto.

Procedura passo passo per  
gestire la carta

## Procedura passo passo per caricare un rotolo di carta nella stampante



**Nota** Per avviare la procedura è necessario che sul mandrino sia caricato un rotolo di carta. Vedere "Procedura passo passo per caricare un rotolo di carta sul mandrino" a pagina 17.

1. Sul pannello frontale della stampante, selezionate l'icona quindi scegliete **Rotolo > Carica rotolo**.

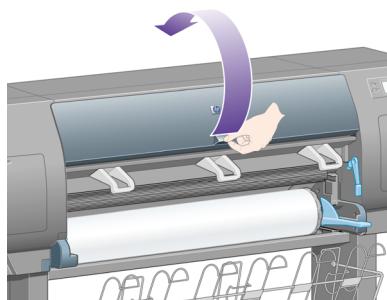
Rotolo  
Carica rotolo  
Info caricamento mandrino

2. Sul pannello frontale viene visualizzato un elenco dei tipi di carta.

Selezione tipo carta

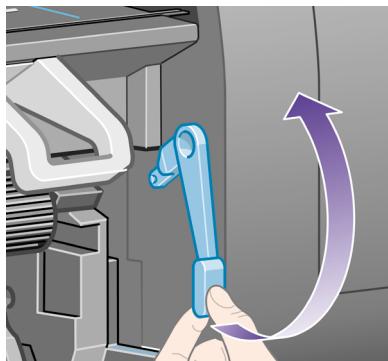
<input checked="" type="checkbox"/> Carta da stampa
<input type="checkbox"/> Carta stampa veloc. max.
<input type="checkbox"/> Bianco brillante
<input type="checkbox"/> Bianco brill. veloc. max
<input type="checkbox"/> Carta patinata
<input type="checkbox"/> Carta patinata pesante
<input type="checkbox"/> Patinata extra-pesante

3. Selezionate il tipo di carta in uso. Per informazioni sul tipo di carta da selezionare, vedere "Informazioni sulla selezione dei tipi di carta supportati" a pagina 30.
4. Attendete fino alla visualizzazione sul pannello frontale della richiesta di aprire la finestra.

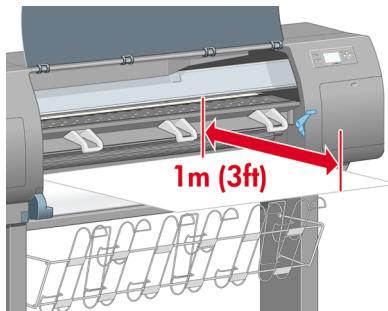


5. Sollevate la leva per il caricamento della carta.

Procedura passo passo per  
gestire la carta



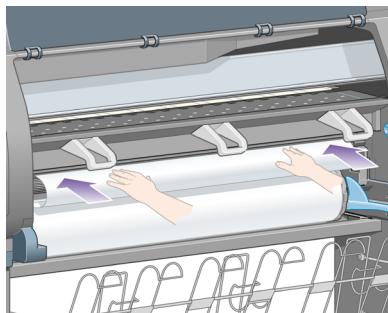
6. Estraete circa 1 m (3 piedi) di carta.



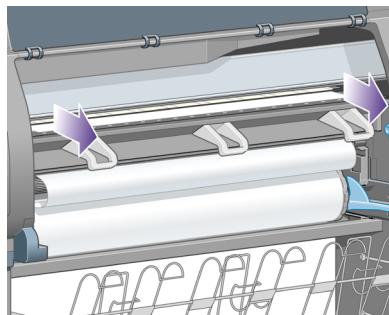
7. Inserite con attenzione il bordo iniziale del rotolo sopra il rullino di colore nero.

**! Avvertenza 1** Fate attenzione a non toccare le rotelle di gomma presenti sulla piastra durante l'operazione di caricamento del supporto: ruotando, queste potrebbero trattenere pelle, capelli o abiti.

**Avvertenza 2** Fate attenzione a non inserire le dita nel percorso carta della stampante per evitare il rischio di lesioni personali.

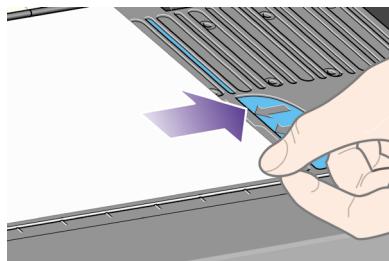


8. Attendete che la carta fuoriesca dalla stampante come illustrato di seguito.

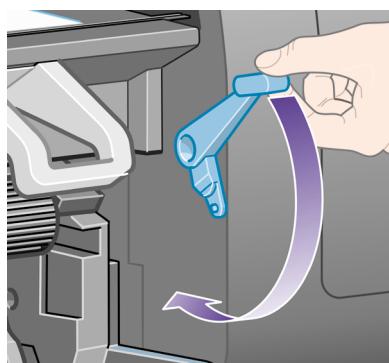


 **Nota** Se si verifica un problema imprevisto in una delle fasi del caricamento della carta, vedere "Il problema riguarda la carta che non viene caricata correttamente" a pagina 149.

9. Allineate il bordo destro della carta con la linea blu e il bordo sinistro con il semicerchio a destra della piastra.



10. Quando la carta è allineata correttamente con la linea blu e il semicerchio, abbassate la leva di caricamento della carta.



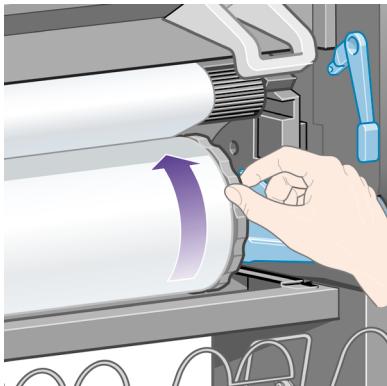
11. Sul pannello frontale viene visualizzato un messaggio che richiede di avvolgere la carta in eccesso sul rotolo.

Procedura passo passo per  
gestire la carta

Avvolgere carta in eccesso.  
Chiud. fin. per continuare.



12. Avvolgete la carta in eccesso sul rotolo. Fate ruotare il rotolo nel senso indicato utilizzando il dispositivo di arresto della carta.



13. Abbassate la finestra.
14. Sul pannello frontale viene visualizzato di nuovo il messaggio che richiede di avvolgere la carta in eccesso sul rotolo.

Caricamento rotolo

Avvolgere carta in eccesso  
per ottenere qualità elevata.  
Premere ✓ per continuare.

Procedura passo passo per  
gestire la carta

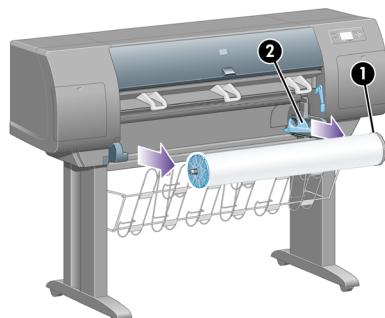
15. La stampante eseguirà una calibrazione colore, se il tipo di carta in uso non è stato ancora calibrato e se la funzione di calibrazione è attiva. Vedere "Procedura passo passo per eseguire la calibrazione del colore" a pagina 75.

16. Sul pannello frontale viene visualizzato il messaggio **Pronto** e la stampante è pronta per la stampa.

## Procedura passo passo per rimuovere un rotolo di carta dalla stampante

Se sul rotolo rimangono più di 30 cm di carta, attenetevi alla procedura descritta di seguito.

1. Sul pannello frontale della stampante, selezionate l'icona  quindi scegliete **Rimuovi carta**.
2. La carta sarà rimossa normalmente dalla stampante.  
Se la carta non viene rimossa automaticamente dalla stampante, sul pannello frontale verrà visualizzato un messaggio in cui si richiede di sollevare la leva per il caricamento della carta e girare il dispositivo di arresto della carta (1) manualmente, fino a rimuovere completamente la carta dalla stampante. Una volta terminata l'operazione, abbassate la leva per il caricamento della carta.
3. Girate il dispositivo di arresto della carta (1) manualmente fino ad avvolgere completamente la carta sul rotolo.
4. Premete il tasto **Selezione**.
5. Spingete la leva del mandrino (2) e rimuovete il rotolo di carta dalla stampante, estraendo per prima l'estremità destra. Evitate di mettere le dita sui supporti del mandrino durante l'operazione di rimozione.



Procedura passo passo per  
gestire la carta

Se sul rotolo rimangono meno di 30 cm di carta, attenetevi alla seguente procedura:

1. Se avete già selezionato **Rimuovi carta** sul pannello frontale, premete il tasto **Annulla** per annullare la procedura.
2. Assicuratevi che la leva per il caricamento della carta sia abbassata, quindi premete due volte (o il numero di volte necessario a far avanzare la carta) il tasto **Alimentazione e taglio carta**.
3. Sollevate la leva per il caricamento della carta ed estraete la carta manualmente.
4. Spingete la leva del mandrino (2) verso il basso e rimuovete il rotolo dalla stampante, estraendo per prima l'estremità destra. Durante l'operazione di rimozione, evitate di mettere le dita sui supporti del mandrino.

## Procedura passo passo per caricare un foglio singolo

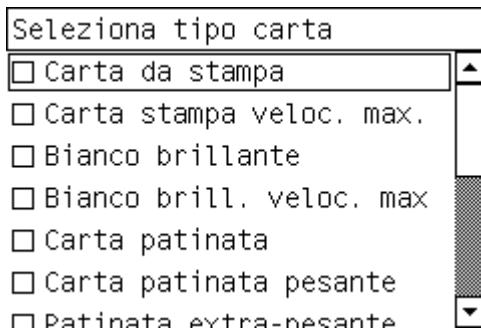
Prima di caricare un foglio è necessario rimuovere eventuali rotoli di carta già caricati. Vedere "Procedura passo passo per rimuovere un rotolo di carta dalla stampante" a pagina 25.

1. Sul pannello frontale della stampante, selezionate l'icona  quindi scegliete **Foglio > Carica foglio**.

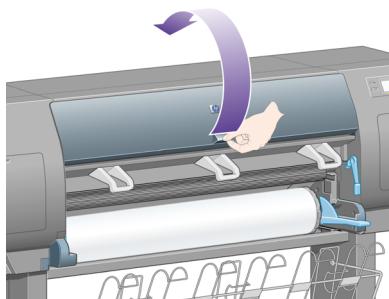


**Nota** Naturalmente, per selezionare questa opzione, dovete premere il tasto **Selezione**.

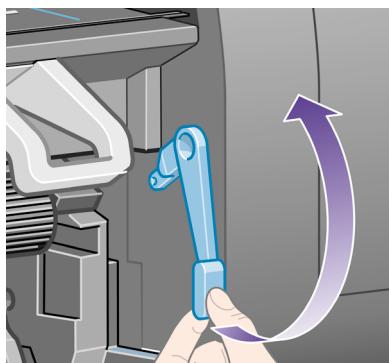
2. Sul pannello frontale viene visualizzato un elenco dei tipi di carta.



3. Selezionate il tipo di carta in uso. Per informazioni sul tipo di carta da selezionare, vedere "Informazioni sulla selezione dei tipi di carta supportati" a pagina 30.
4. Attendete fino alla visualizzazione sul pannello frontale della richiesta di aprire la finestra.



5. Sollevate la leva per il caricamento della carta.



6. Inserite il foglio nella stampante come illustrato di seguito

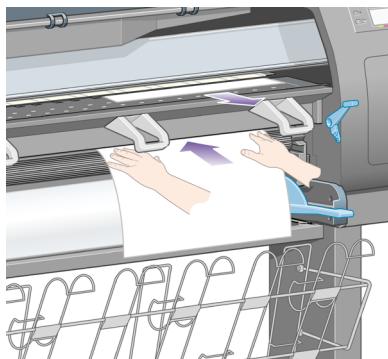


7. Inserite il foglio fino a farlo fuoriuscire dalla stampante come illustrato di seguito.

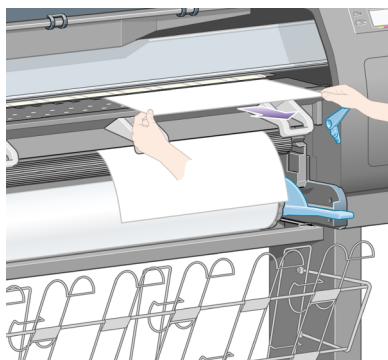
**! Avvertenza 1** Fate attenzione a non toccare le rotelle di gomma presenti sulla piastra durante l'operazione di caricamento del supporto: ruotando, queste potrebbero trattenere pelle, capelli o abiti.

Procedura passo passo per  
gestire la carta

**Avvertenza 2** Fate attenzione a non inserire le dita nel percorso carta della stampante per evitare il rischio di lesioni personali.

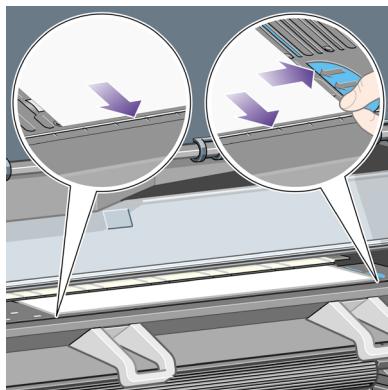


8. Estraete il foglio dall'alto.

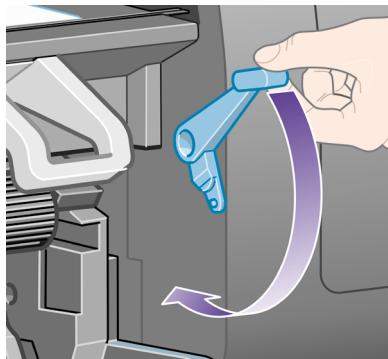


9. Allineate il bordo iniziale del foglio alla barra metallica sulla piastra. Allineate il bordo destro del foglio al bordo sinistro del semicerchio sulla piastra, come mostrato di seguito.

Procedura passo passo per  
gestire la carta

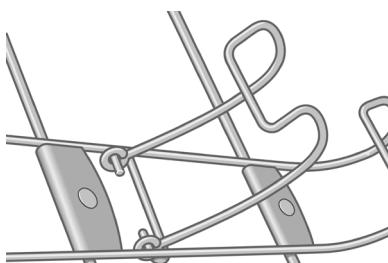


10. Abbassate la finestra.
11. Abbassate la leva di caricamento della carta.



Procedura passo passo per  
gestire la carta

12. Se la carta è stata caricata correttamente, sul pannello frontale viene visualizzato il messaggio **Pronto**, che indica che la stampante è pronta per la stampa. Se si sono verificati problemi di posizionamento non corretto o disallineamento della carta, seguite le istruzioni visualizzate sul pannello frontale.
13. Se eseguite la stampa su un foglio di dimensioni inferiori a 900 mm di lunghezza (fino al formato A1), allungate i tre fermi mobili sul vassoio.





**Nota 1** Quando eseguite la stampa su un foglio, è opportuno selezionare la qualità di stampa **Normale** o **Ottimale**; vedere "Procedura passo passo per modificare la qualità di stampa" a pagina 65

**Nota 2** Se si verifica un problema imprevisto in una delle fasi del caricamento della carta, vedere "Il problema riguarda la carta che non viene caricata correttamente" a pagina 149.

## Procedura passo passo per rimuovere un foglio singolo

Sul pannello frontale della stampante, selezionate l'icona , quindi scegliete **Rimuovi carta**.

Per lasciare asciugare l'inchiostro, la stampante trattiene il foglio per un po' di tempo (vedere "Informazioni sul tempo di asciugatura" nel *Manuale dell'utente*).

## Informazioni sulla selezione dei tipi di carta supportati

Nelle seguenti tabelle sono elencati i tipi di carta HP adatti alla stampante ed è riportato il nome da selezionare sul pannello frontale durante il caricamento di ciascun tipo di carta. I primi tipi di carta supportati elencati sono stati ampiamente testati e forniscono la migliore qualità di stampa. Gli altri tipi di carta supportati possono essere utilizzati con la stampante, ma non sono garantiti per fornire la migliore qualità di stampa. Per i numeri parte, la larghezza e il peso di questi tipi di carta, vedere "Informazioni sul rifornimento di carta" nel *Manuale dell'Utente*.



**Nota** Queste informazioni potrebbero essere modificate nel tempo. Per le informazioni più recenti, vedere <http://www.hp.com/go/designjet>.

### Tipi di carta consigliati

Nome prodotto	Nome sul pannello frontale
Carta per stampa a getto di inchiostro bianca lucida HP	Carta bianca lucida Carta bianca lucida per velocità massima
Pellicola opaca HP	Pellicola opaca
Pellicola trasparente HP	Pellicola trasparente
Carta HP naturale da lucidi	Traslucido extra
Traslucido HP	Traslucido
Carta pergamena HP	Carta pergamena
Carta patinata HP	Carta patinata
Carta patinata pesante HP	Carta patinata pesante
Carta patinata pesante HP - rotolo lungo	Carta patinata pesante
Carta fotografica produttiva HP lucida	Carta produttiva fotografica

Tipi di carta consigliati (continua)

Nome prodotto	Nome sul pannello frontale
Carta fotografica semi-lucida produttiva HP	Carta produttiva fotografica
Carta fotografica HP RC opaca	Carta fotografica extra-lucida
Carta per prove HP RC satinata	Carta fotografica extra-lucida
Carta fotografica extra lucida HP, universale	Carta fotografica extra-lucida
Carta fotografica semilucida universale HP	Carta fotografica extra-lucida
Carta Bond universale per stampanti a getto di inchiostro HP	Carta fine Carta bond per velocità massima

Altri tipi di carta supportati

Nome prodotto	Nome sul pannello frontale
Pellicola in poliestere semitrasparente HP bianco lucido	Carta fotografica extra-lucida
Carta patinata HP, universale	Carta bianca brillante Carta bianca brillante per velocità massima
Carta patinata pesante universale HP	Carta patinata pesante
Carta patinata super pesante HP	Carta patinata super pesante
Striscioni HP con Tyvek	Carta patinata super pesante
Vinile adesivo Colorfast HP	Carta fotografica extra-lucida
Pellicola HP per retroilluminazione opaca per stampa speculare	Pellicola opaca
Tela studio canvas HP	Canvas
Carta per esterni HP per tabelloni con retro blu	Carta patinata super pesante
Tela canvas HP opaca	Canvas
Carta per esterni HP	Carta patinata super pesante
Tela canvas HP 140 grammi	Canvas
Tela canvas HP 180 grammi	Canvas
Carta acquerello per belle arti HP	Carta patinata super pesante

Procedura passo passo per  
gestire la carta

## Altri tipi di carta supportati (continua)

Nome prodotto	Nome sul pannello frontale
Carta per belle arti HP, crema	Carta patinata super pesante
Carta per belle arti HP, Sahara	Carta patinata super pesante
Carta autoadesiva per interni HP	Carta patinata super pesante

## Procedura passo passo per visualizzare le informazioni sulla carta

Sul pannello frontale della stampante, evidenziate l'icona  o .

Sul pannello frontale verranno visualizzate le informazioni seguenti:

- L'origine carta (rotolo o foglio)
- Il nome del produttore della carta
- Il tipo di carta selezionato
- La larghezza totale della carta in millimetri (misurata dalla stampante)

Se non è stato caricato alcun foglio o rotolo di carta, verrà visualizzato il messaggio **Carta esaurita**.

Le stesse informazioni (fatta eccezione per il nome del produttore) sono visualizzate nella pagina Forniture di Embedded Web Server.

## Procedura passo passo per scaricare il profilo supporto

Ogni tipo di carta supportato ha caratteristiche proprie; per una qualità di stampa ottimale, la stampante modifica le modalità di stampa per ogni tipo di carta: ad esempio, alcuni tipi richiedono una maggiore quantità di inchiostro e un tempo di asciugatura maggiore. È quindi importante fornire alla stampante una descrizione dei requisiti di ogni tipo di carta, definita "profilo del supporto". Il profilo del supporto contiene il profilo ICC, che descrive le caratteristiche di colore della carta, e informazioni su altre caratteristiche e requisiti della carta non direttamente inerenti al colore. I profili dei supporti esistenti per la stampante sono già inclusi nel relativo software.

Tuttavia, sarebbe poco pratico dover scorrere un elenco di tutti i tipi di carta disponibili per la stampante; di conseguenza, essa include i profili relativi solo ai tipi di carta utilizzati con maggiore frequenza. Se acquistate un tipo di carta il cui profilo non è disponibile, non sarà possibile selezionare il tipo di carta dal pannello frontale. Per scaricare il profilo supporto corretto, collegatevi all'indirizzo <http://www.hp.com/support/designjet-downloads/>, selezionate il nome dalla stampante e scegliete la sezione relativa ai **profili supporto**.

Se non trovate il profilo supporto desiderato sul Web, questo potrebbe essere stato aggiunto all'ultima versione del firmware per la stampante. Per ulteriori informazioni, controllate le note sulla versione del firmware. Vedere "Procedura passo passo per aggiornare il firmware della stampante" a pagina 109.

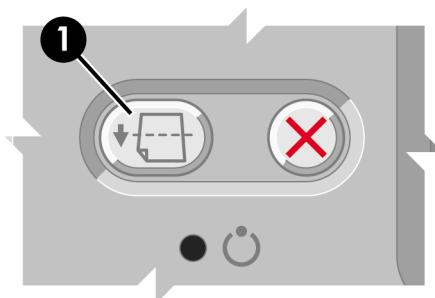
## Procedura passo passo per utilizzare carta non HP

I tipi di carta prodotti da HP sono stati sottoposti a test insieme alla stampante, in modo da fornire la migliore qualità di stampa.

Tuttavia, è possibile stampare utilizzando carta di qualsiasi produttore. In tal caso selezionate dal pannello frontale il tipo di carta HP più simile alla carta che si intende utilizzare. In caso di dubbio, provate diverse impostazioni relative ai tipi di carta HP e scegliete quella che fornisce la migliore qualità di stampa. Se l'impostazione di un tipo di carta non offre risultati soddisfacenti, vedere "Consiglio generale" a pagina 125.

## Procedura passo passo per annullare il tempo di asciugatura

Premere il tasto **Alimentazione e taglio carta** (1) sul pannello frontale.



**Avvertimento** Una stampa che non sia stata lasciata asciugare per un tempo sufficiente potrebbe risultare di scarsa qualità.

## Procedura passo passo per modificare il tempo di asciugatura

Potrebbe essere opportuno modificare l'impostazione del tempo di asciugatura per adattarla a speciali condizioni di stampa.

Selezzionate l'icona , quindi scegliete **Opzioni asciugatura > Asciug.** È quindi possibile selezionare Esteso, Ottimale, Ridotto e Nessuno.

## Capitolo 3



Vedere "Informazioni sul tempo di asciugatura" nel *Manuale dell'utente*.

Procedura passo passo per  
gestire la carta

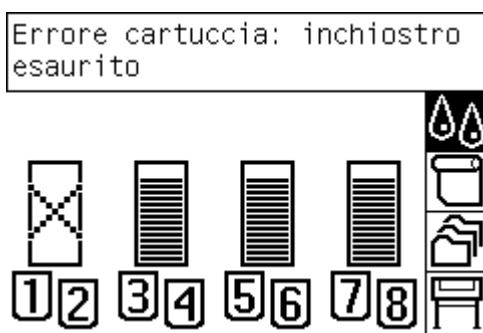
# 4 Procedura passo passo per gestire il sistema di inchiostro

- "Procedura passo passo per rimuovere una cartuccia di inchiostro" a pagina 35
- "Procedura passo passo per inserire una cartuccia di inchiostro" a pagina 40
- "Procedura passo passo per rimuovere una testina di stampa" a pagina 42
- "Procedura passo passo per inserire una testina di stampa" a pagina 45
- "Procedura passo passo per gestire il controllo delle testine di stampa" a pagina 49
- "Procedura passo passo per ripristinare (pulire) le testine di stampa" a pagina 50
- "Procedura passo passo per pulire i collegamenti elettrici di una testina di stampa" a pagina 50
- "Procedura passo passo per allineare le testine di stampa" a pagina 55
- "Procedura passo passo per rimuovere un puliscitestina" a pagina 56
- "Procedura passo passo per inserire una testina di stampa" a pagina 58
- "Procedura passo passo per controllare lo stato del sistema di inchiostro" a pagina 60
- "Procedura passo passo per visualizzare informazioni sulle cartucce di inchiostro" a pagina 61
- "Procedura passo passo per ottenere informazioni sulle testine di stampa" a pagina 62
- "Procedura passo passo per visualizzare le informazioni sull'utilizzo della stampante" a pagina 62

## Procedura passo passo per rimuovere una cartuccia di inchiostro

Esistono due modi per rimuovere le cartucce di inchiostro.

- Il livello di inchiostro è basso e desiderate sostituire la cartuccia con una cartuccia nuova per una stampa non presidiata (utilizzando l'inchiostro rimanente nella prima cartuccia in un secondo momento).
- La cartuccia di inchiostro è completamente vuota o guasta ed è necessario sostituirla per continuare con le operazioni di stampa.



Procedura passo passo per gestire il sistema di inchiostro



**Avvertimento 1** Non provate a rimuovere una cartuccia durante la stampa.

**Avvertimento 2** Rimuovere una cartuccia di inchiostro soltanto se si è pronti a inserirne una nuova.

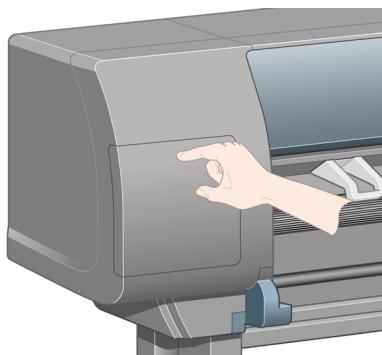


**Avvertenza** Assicuratevi che le rotelle della stampante siano bloccate (leva del freno abbassata) per impedire che la stampante si sposti.

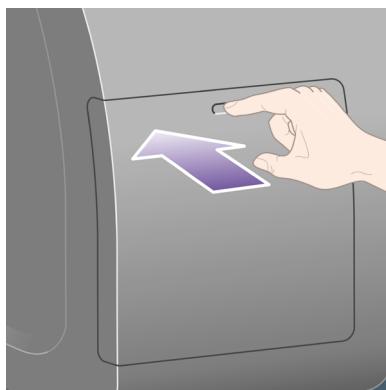
1. Sul pannello frontale della stampante, selezionate l'icona , quindi scegliete **Cartucce inchiostro > Sostituisci cartucce inch.**



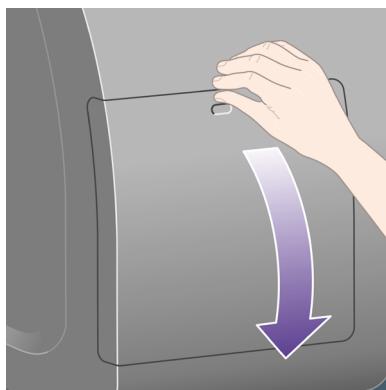
2. Lo sportello delle cartucce inchiostro si trova sul lato sinistro della stampante.



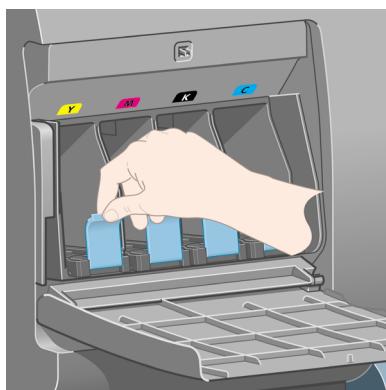
3. Rilasciate il fermo dello sportello premendo il lato superiore fino a udire uno scatto.



4. Aprite completamente lo sportello.

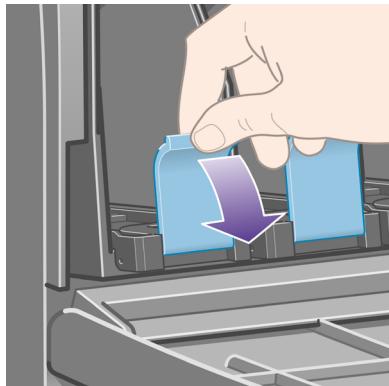


5. Afferrate saldamente la linguetta blu davanti alla cartuccia che si desidera rimuovere.

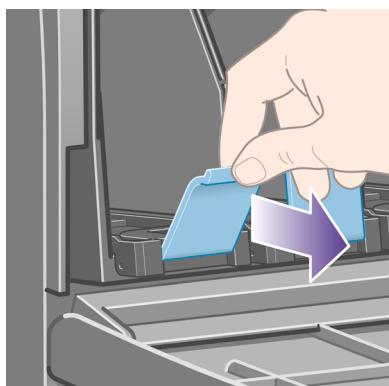


Procedura passo passo per  
gestire il sistema di inchiostro

6. Tirate la linguetta blu verso il basso.

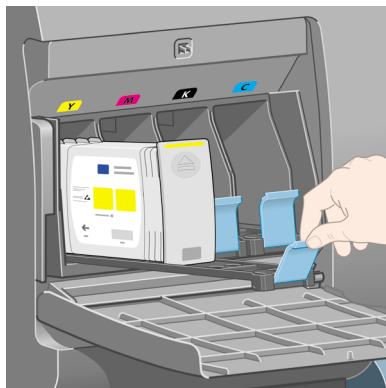


7. Quindi tiratela verso di voi, all'esterno.

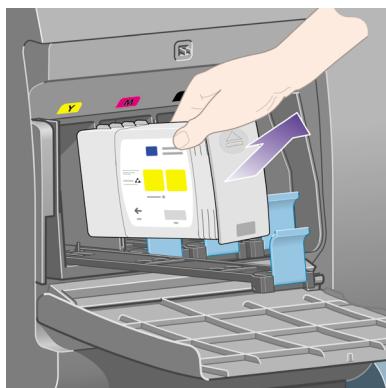


8. La cartuccia verrà estratta, nel relativo cassetto.

Procedura passo passo per  
gestire il sistema di inchiostro



9. Estraete la cartuccia dal relativo cassetto.



 **Nota 1** Non toccate l'estremità della cartuccia che viene inserita nella stampante in quanto potrebbe essere presente dell'inchiostro.

**Nota 2** Non conservez cartucce parzialmente utilizzate poggiandole sulle estremità.

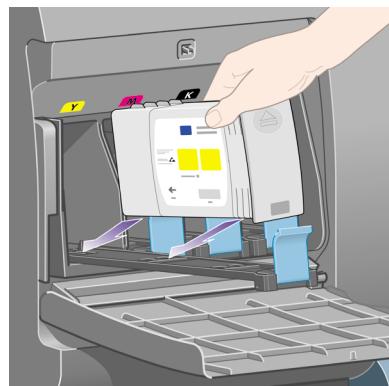
10. Sul pannello frontale verrà identificata la cartuccia di inchiostro mancante.

Procedura passo passo per gestire il sistema di inchiostro

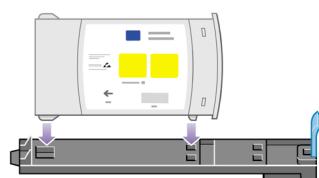


## Procedura passo passo per inserire una cartuccia di inchiostro

1. Individuate l'etichetta che identifica il colore dell'inchiostro sulla nuova cartuccia. Posizionate la cartuccia in modo che l'etichetta che identifica il colore sia posizionata sulla parte superiore verso di voi.
2. Verificate che l'etichetta colorata sull'alloggiamento vuoto della stampante corrisponda al colore dell'etichetta sulla cartuccia.
3. Inserite la cartuccia nel relativo cassetto.



Posizionate la cartuccia nella parte posteriore del cassetto, come indicato di seguito.

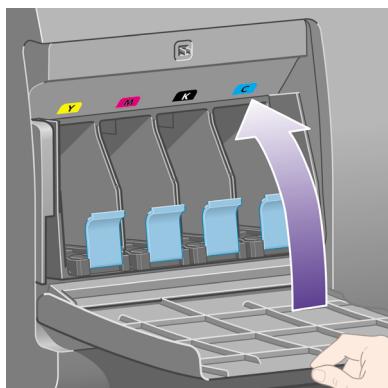


4. Fate scorrere il cassetto e la cartuccia nell'alloggiamento fino a che si blocca nella posizione corretta.



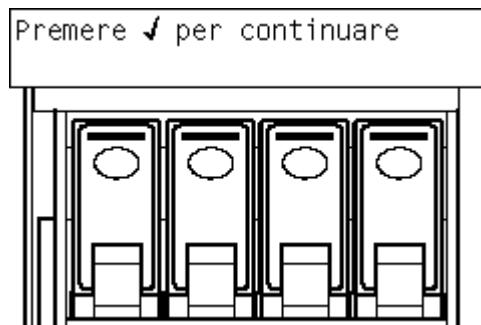
Se si verificano difficoltà, vedere "Non è possibile inserire una cartuccia di inchiostro" a pagina 145.

5. Una volta inserite tutte le cartucce, chiudete lo sportello (premete fino a udire uno scatto).



6. Sul pannello frontale verrà confermato che tutte le cartucce sono state correttamente inserite.

Procedura passo passo per gestire il sistema di inchiostro

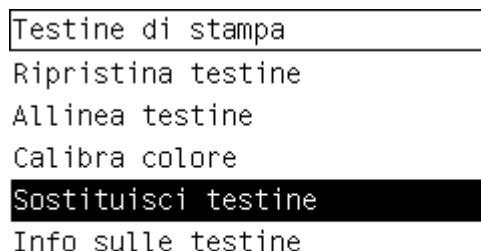


## Procedura passo passo per rimuovere una testina di stampa

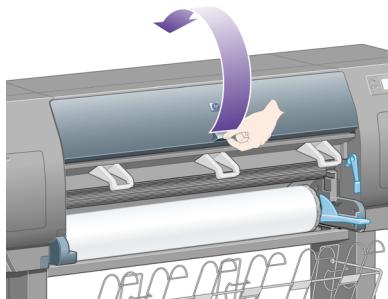
**!** **Avvertenza** Assicuratevi che le rotelle della stampante siano bloccate (leva del freno abbassata) per impedire che la stampante si sposti.

La sostituzione delle testine di stampa va eseguita a stampante accesa (con l'interruttore di accensione attivo).

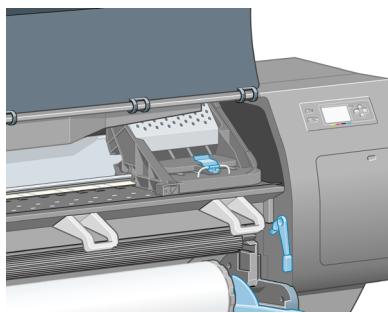
1. Sul pannello frontale della stampante, selezionate l'icona e quindi scegliete **Testine di stampa > Sostituisci testine**.



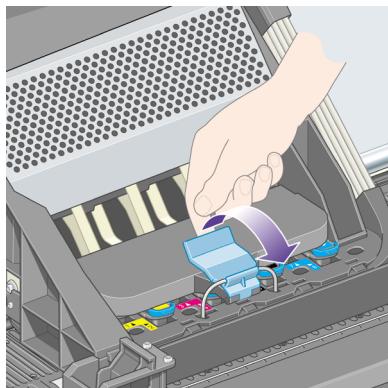
2. Il carrello della stampante si sposta nella posizione corretta.
3. Quando il carrello si arresta, sul pannello frontale viene richiesto di aprire la finestra.



4. Individuate il carrello.

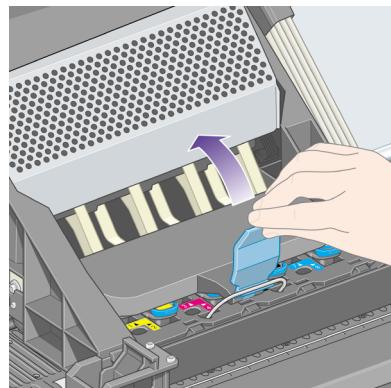


5. Sollevate e sganciate la levetta nella parte superiore del carrello.

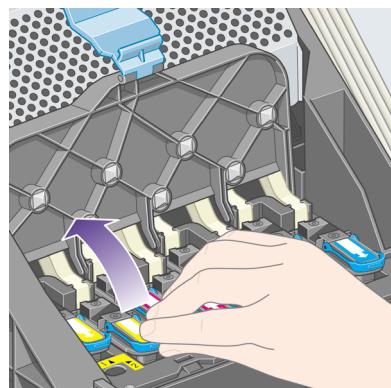


6. Sollevate il coperchio. Queste operazioni consentono di accedere alle testine di stampa.

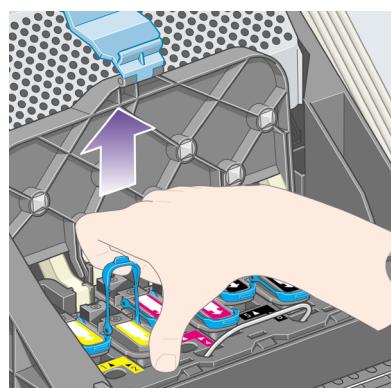
Procedura passo passo per  
gestire il sistema di inchiostro



7. Per rimuovere una testina di stampa, sollevate la levetta blu.



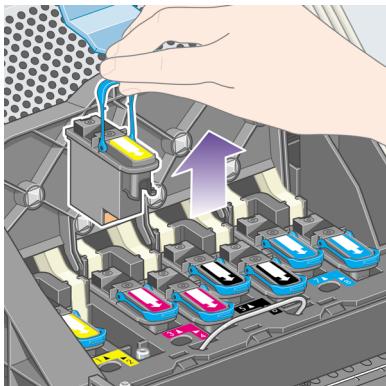
8. Mediante la levetta blu, liberate delicatamente la testina di stampa.



Procedura passo passo per  
gestire il sistema di inchiostro

9. Tirate delicatamente la levetta blu verso l'alto fino al completo rilascio dal carrello.

 **Avvertimento** Non tirate con forza in quanto in questo modo la testina di stampa potrebbe venire danneggiata.



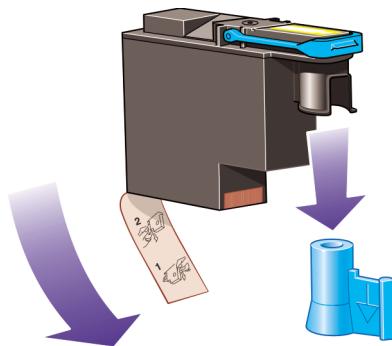
10. Sul pannello frontale verrà identificata la testina di stampa mancante.



## Procedura passo passo per inserire una testina di stampa

1. Se la testina di stampa è nuova:
  - a. Rimovete la protezione blu tirandola verso il basso.
  - b. Rimovete il nastro protettivo dagli ugelli della testina di stampa tirando la linguetta di carta.

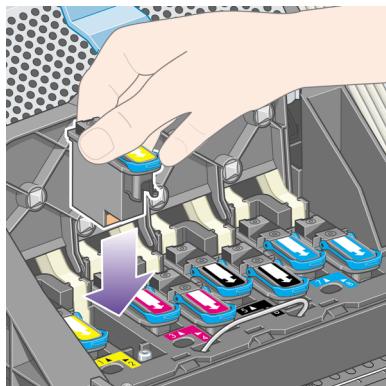
Procedura passo passo per  
gestire il sistema di inchiostro



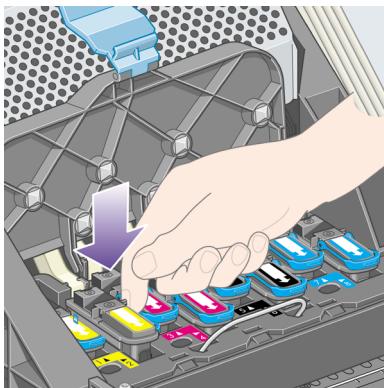
La testina di stampa è progettata per evitarne l'accidentale inserimento nella posizione non corretta. Verificate che l'etichetta colorata sulla testina di stampa corrisponda all'etichetta colorata della posizione del carrello in cui verrà inserita la testina.

2. Inserite la nuova testina di stampa nella posizione corretta nel carrello.

 **Avvertimento** Inserite la testina delicatamente e in verticale. La testina potrebbe essere danneggiata se dovesse essere inserita troppo velocemente, in maniera obliqua o se dovesse essere girata una volta inserita.

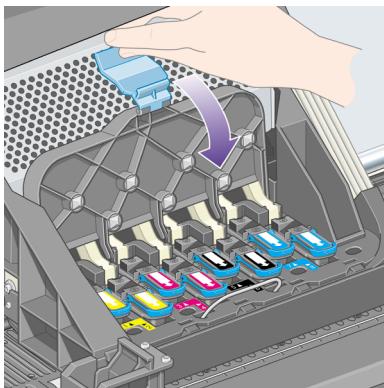


3. Esercitate una pressione nel verso indicato dalla freccia riportata di seguito.



È possibile incontrare resistenza durante l'installazione di una nuova testina, pertanto sarà necessario esercitare una pressione leggera, ma costante. Se si verificano difficoltà, vedere "Non è possibile inserire una testina di stampa" a pagina 145.

4. Inserite allo stesso modo le altre testine di stampa, quindi chiudere il coperchio del carrello.

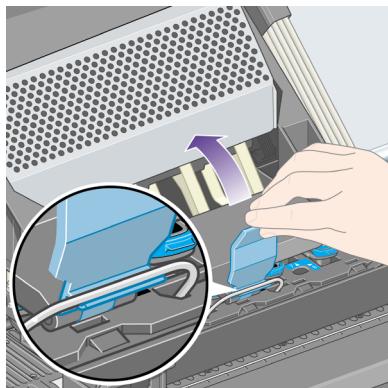


Dopo aver inserito tutte le testine e verificato che siano state accettate dalla stampante, verrà emesso un segnale acustico.

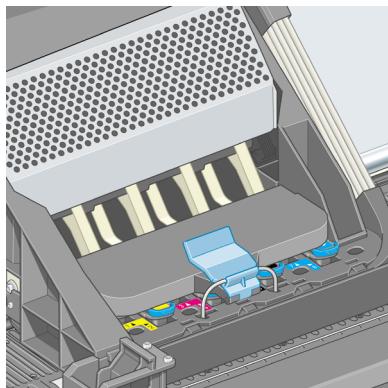
 **Nota** Se non viene emesso alcun segnale acustico quando si inserisce la testina e sul pannello frontale viene visualizzato il messaggio **Sostituire**, allora sarà necessario riposizionare la testina di stampa.

5. Chiudete il coperchio del carrello.

Procedura passo passo per  
gestire il sistema di inchiostro

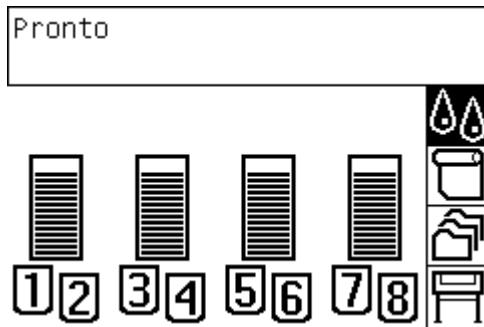


Una volta chiuso, il carrello avrà il seguente aspetto:



6. Chiudere la finestra.
7. Sul pannello frontale verrà confermato che tutte le testine di stampa sono state correttamente inserite.

Procedura passo passo per  
gestire il sistema di inchiostro



8. A questo punto, è necessario sostituire i puliscitestine per le testine che sono state modificate. Vedere "Procedura passo passo per rimuovere un puliscitestina" a pagina 56 e "Procedura passo passo per inserire una testina di stampa" a pagina 58.



**Avvertimento** La mancata sostituzione dei puliscitestine usurati determinerà una minore durata delle testine di stampa e probabili danni alla stampante.

## Procedura passo passo per gestire il controllo delle testine di stampa

La stampante verifica automaticamente lo stato delle testine di stampa di volta in volta, per controllarne lo stato e individuare eventuali problemi che possono avere effetto sulla qualità di stampa. La frequenza di tali controlli è ottimizzata per conservare un'elevata velocità effettiva.

Per aumentare la frequenza del controllo delle testine di stampa e individuare in tempi rapidi eventuali problemi, selezionate l'icona , quindi scegliete il **menu Configurazione > Controllo testine di stampa** (Printhead monitoring) > **Frequente** (Intensive). Quando la stampante è in funzione e il controllo delle testine di stampa è impostato su **Frequente** (Intensive), sul pannello frontale e sulla riga dello stato della stampante di Embedded Web Server viene visualizzato il seguente messaggio: **Stampa in corso. Controllo testine di stampa** (Printhead monitoring), piuttosto che solo **Stampa in corso**.

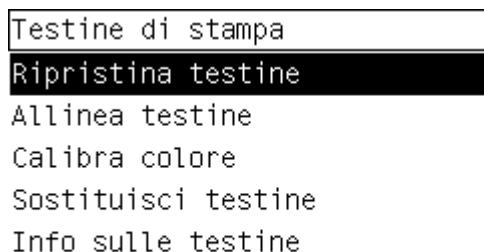


**Nota** Quando selezionate **Frequente** (Intensive), la velocità effettiva della stampante viene ridotta, a causa dell'incremento della frequenza di controllo delle testine di stampa.

Per ripristinare la frequenza di controllo predefinita, selezionate l'icona , quindi scegliete il **menu Configurazione > Controllo testine di stampa** (Printhead monitoring) > **Ottimizzata**.

## Procedura passo passo per ripristinare (pulire) le testine di stampa

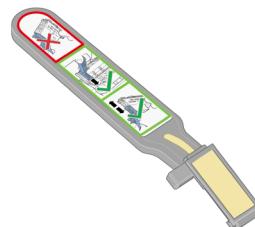
Per ripulire le testine di stampa (operazione che spesso consente il loro ripristino in seguito a un problema), selezionate l'icona  sul pannello frontale della stampante, quindi scegliete **Testine di stampa > Ripristina testine**. L'operazione di pulitura impiegherà da due a quattro minuti circa.



## Procedura passo passo per pulire i collegamenti elettrici di una testina di stampa

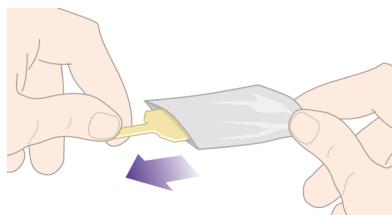
In alcuni casi, è possibile che la stampante non riconosca una testina di stampa appena installata. Ciò si verifica a causa dell'accumulo di depositi di inchiostro sui collegamenti elettrici tra la testina di stampa e il carrello della testina. In questi casi, si consiglia di pulire i collegamenti elettrici della testina. Se non si verifica alcun problema, è preferibile non eseguire questa operazione.

Insieme alla stampante (nella scatola del PMK) è fornito un tergicarrelli.



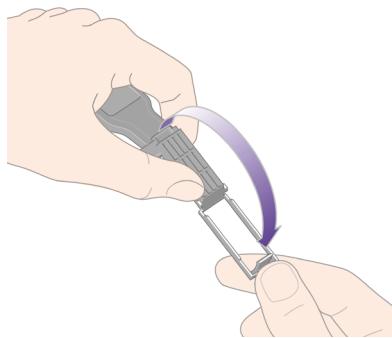
Il tergicarrelli dovrebbe essere utilizzato per pulire i collegamenti elettrici sia del carrello della testina sia della testina stessa, operazione che dovrebbe essere eseguita soltanto se sul pannello frontale viene visualizzato permanentemente il messaggio **Ricollocare** o **Sostituire** accanto alla testina di stampa.

1. Rimuovete una spugnetta inumidita nuova dalla relativa tasca.

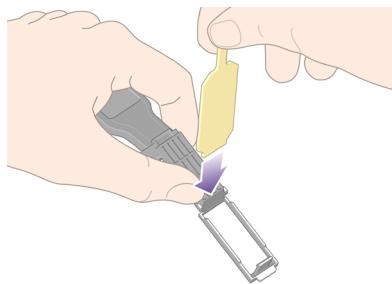


Insieme al tergicarrelli è fornita una serie di spugnette. Se tutte le spugnette sono già state utilizzate, è possibile ottenerne delle altre contattando l'assistenza clienti.

2. Aprite il tergicarrelli.

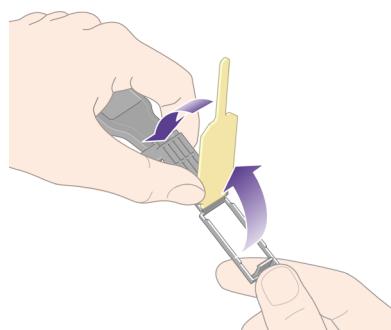


3. Inserite la spugnetta nel tergicarrelli posizionandola sul lato del tergicarrelli con la linguetta più corta nell'alloggiamento.



4. Chiudete il tergicarrelli, lasciando la spugnetta inserita.

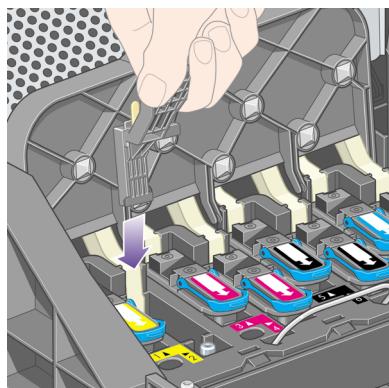
Procedura passo passo per  
gestire il sistema di inchiostro



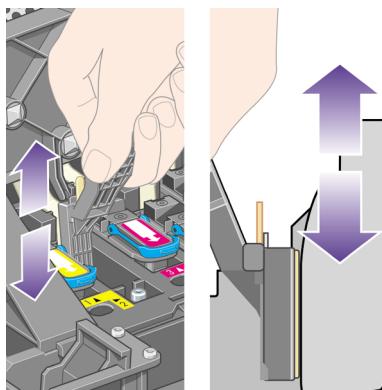
5. Aprite il fermo del carrello delle testine ed estrarre la testina difettosa, come indicato sul pannello frontale. Vedere "Procedura passo passo per rimuovere una testina di stampa" a pagina 42.
6. Inserite il tergicarrelli nell'alloggiamento della testina sul retro. Pulite i contatti elettrici inserendo lo strumento tra i collegamenti elettrici sul lato posteriore dell'alloggiamento e la molla di acciaio, con la spugnetta rivolta verso i contatti. Evitate di raccogliere il deposito di inchiostro accumulato sulla superficie inferiore dell'alloggiamento.



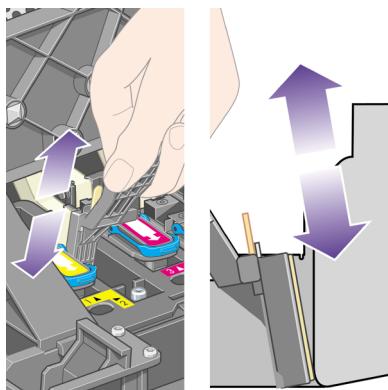
**Avvertimento** Se il carrello viene lasciato nella parte centrale della stampante per più di sette minuti, tornerà nella posizione normale sulla destra.



7. Strofinate **leggermente** la spugnetta sui contatti per tutta l'altezza del connettore flessibile come consentito dall'arresto meccanico sullo strumento.

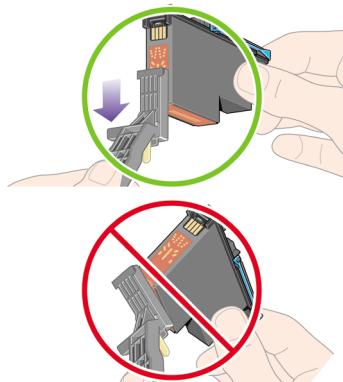


8. Pulite attentamente tutti i contatti, anche quelli nei punti più bassi del connettore.



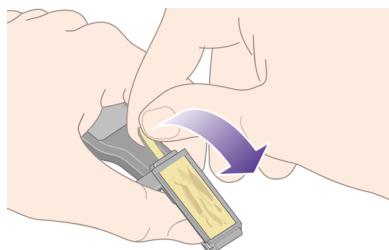
9. Utilizzando la stessa spugnetta, pulite la striscia più bassa dei contatti elettrici sulla testina (a meno che la testina non sia nuova), evitando di toccare l'insieme dei contatti della parte alta.

Procedura passo passo per  
gestire il sistema di inchiostro



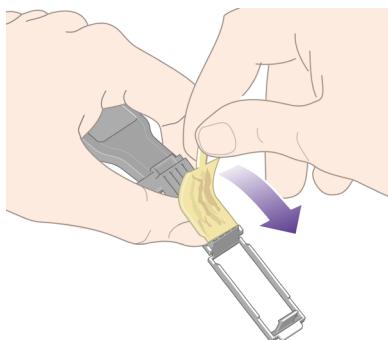
**Avvertimento** Evitate il contatto con la superficie della testina contenente gli ugelli perché facilmente danneggiabili.

10. Dopo aver atteso brevemente che entrambi i connettori si siano asciugati, riposizionate la testina nel relativo carrello. Vedere "Procedura passo passo per inserire una testina di stampa" a pagina 45.
11. Al termine del processo di pulitura,ate il tergicarrelli tirando la linguetta della spugnetta.

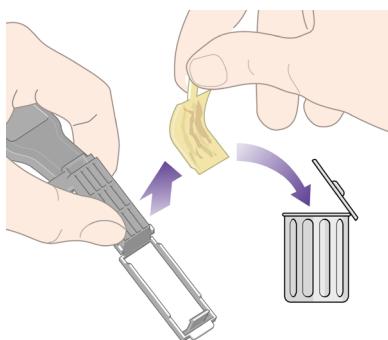


12. Rimuovete la spugnetta sporca dal tergicarrelli.

Procedura passo passo per gestire il sistema di inchiostro



13. Smaltire la spugnetta sporca in modo adeguato per impedire il trasferimento di inchiostro sulle mani e sui vestiti.



Se sul pannello frontale continua a essere visualizzato il messaggio **Ricollocare o Sostituire**, sostituite la testina di stampa oppure contattate l'assistenza clienti.

## Procedura passo passo per allineare le testine di stampa

La stampante esegue normalmente l'allineamento delle testine di stampa ogni volta che le testine vengono sostituite. Se, quando si sostituisce una testina, nella stampante non è presente carta, l'allineamento viene eseguito al successivo caricamento della carta.



**Nota** Potete disattivare l'allineamento automatico delle testine di stampa dal pannello frontale: selezionate l'icona , quindi scegliete il menu **Configurazione > Allineamento testina autom.: Disattivato**.

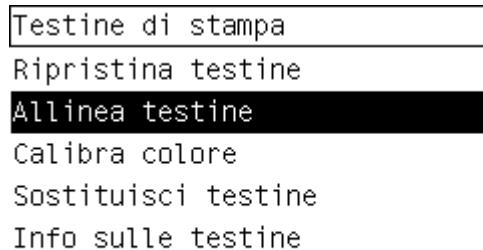
È necessario allineare le testine soltanto se Image Diagnostics Print indica che si è verificato un errore di allineamento. Vedere "Procedura passo passo per utilizzare Image Diagnostics Print" a pagina 111.

1. Accertatevi di caricare nella stampante un rotolo di carta opaca; i migliori risultati si ottengono con il tipo di carta normalmente utilizzato per la stampa. I singoli fogli e i materiali trasparenti come la carta fine traslucida, la pellicola, la pellicola

Procedura passo passo per gestire il sistema di inchiostro

opaca, il traslucido extra e la carta pergamena non sono adatti per l'allineamento delle testine di stampa.

2. Per richiedere l'allineamento delle testine di stampa (se questo non è eseguito automaticamente), selezionate l'icona  sul pannello frontale, quindi scegliete **Testine di stampa > Allinea testine**.



3. Se state iniziando un rotolo, sul pannello frontale viene comunicato che potrebbero essere necessari 3 m ( $\approx$  10 piedi) di carta prima di avviare l'allineamento delle testine di stampa. Questa condizione è necessaria per ottenere un allineamento corretto. In questo caso, sono disponibili le seguenti opzioni:
  - Continuare l'allineamento delle testine di stampa, consentendo alla stampante di utilizzare la quantità di carta necessaria
  - Pianificare l'allineamento delle testine in un secondo momento, dopo avere utilizzato alcuni metri di carta per la stampa
  - Annullare l'allineamento delle testine di stampa
4. Se scegliete di continuare l'allineamento delle testine di stampa, il processo viene avviato immediatamente, a meno che l'immagine non sia in fase di stampa; in questo caso, l'allineamento verrà eseguito appena il lavoro di stampa è terminato. Per il processo di allineamento sono necessari circa dodici minuti.

## Procedura passo passo per rimuovere un puliscitestina

Una volta sostituita una testina di stampa, sul pannello frontale verrà richiesto di sostituire il puliscitestine.



**Avvertimento** Quando si sostituisce una testina, è sempre necessario sostituire il puliscitestine corrispondente. La mancata sostituzione del puliscitestine nella stampante determinerà una minore durata delle testine di stampa e probabili danni alla stampante. Con ogni nuova testina è fornito anche il puliscitestine.

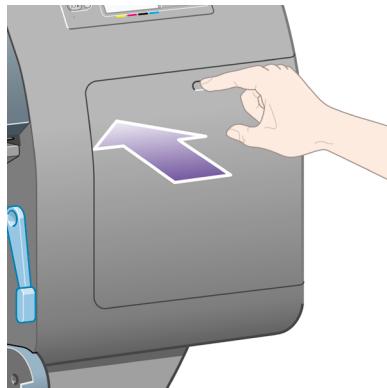
Quando si rimuove un puliscitestina:

- Fate attenzione a non sporcare di inchiostro le mani. Potrebbe infatti essere presente inchiostro tutto intorno e anche all'interno del puliscitestine sostituito.
- Manipolate e conservate il puliscitestine sostituito sempre in posizione verticale, in modo da evitare il rovesciamento di inchiostro.

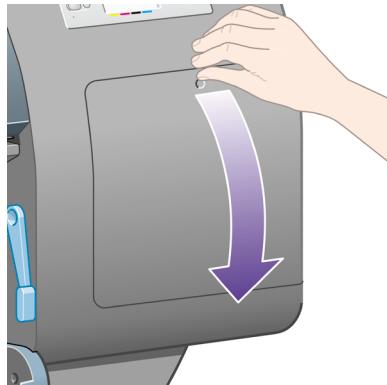


**Avvertenza** Assicuratevi che le rotelle della stampante siano bloccate (leva del freno abbassata) per impedire che la stampante si sposti.

1. I puliscitestine sono ubicati negli alloggiamenti al di sotto del pannello frontale, sul lato anteriore della stampante. Premete la parte superiore dello sportello del centro servizi in modo da rilasciare il fermo.



2. Aprite lo sportello.

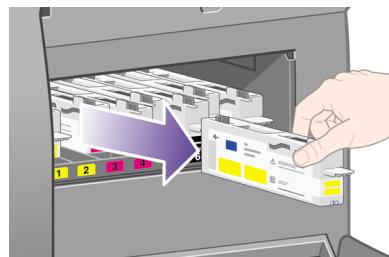


3. Ogni puliscitestine è dotato di una levetta sul lato anteriore. Per rimuovere il puliscitestine, premete verso l'interno e verso l'alto, come indicato dalla freccia riportata in figura, fino al rilascio del puliscitestine.

Procedura passo passo per gestire il sistema di inchiostro



4. Sollevate il puliscitestine in modo da rimuoverlo dall'alloggiamento e farlo scorrere orizzontalmente, come illustrato di seguito.

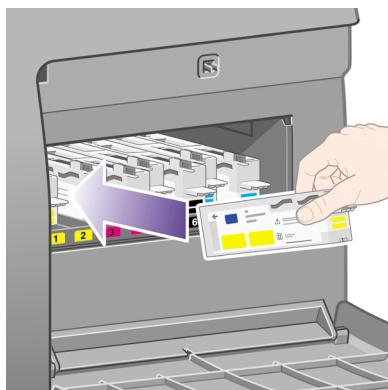


Vedere anche "Procedura passo passo per inserire una testina di stampa" a pagina 58.

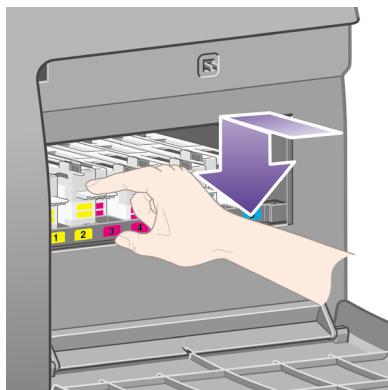
## Procedura passo passo per inserire una testina di stampa

La bustina di plastica in cui viene fornito il nuovo puliscitestine può essere utilizzata per riporre la testina e il puliscitestine sostituiti.

1. Inserite ogni puliscitestine nell'alloggiamento di colore corretto, nel centro servizi, nella direzione indicata dalla freccia riportata di seguito.



2. Quando il puliscitestine è stato inserito completamente, premete verso l'interno e il basso come indicato dalla freccia, fino a udire un scatto.



Se si verificano difficoltà, vedere "Non è possibile inserire un puliscitestina" a pagina 145.

 **Nota** Il nuovo puliscitestine non sarà visualizzato sul pannello frontale fino alla chiusura dello sportello a destra.

3. Chiudete lo sportello dopo avere inserito il/i puliscitestine nella stampante.

Procedura passo passo per  
gestire il sistema di inchiostro



 **Nota** È necessario installare tutte le cartucce, testine di stampa e puliscitestine affinché la stampante possa funzionare.

4. Se la carta non è caricata, verrà visualizzato sul pannello frontale un messaggio di richiesta caricamento.

Dopo l'inserimento di una nuova testina di stampa e di un nuovo puliscitestine, la stampante eseguirà un allineamento testine e la calibrazione del colore. Entrambe le operazioni sono necessarie per una migliore qualità di stampa. In alcuni casi, è possibile posticipare l'allineamento delle testine di stampa fino a quando non sono stati eseguiti altri lavori di stampa.

 **Nota** È possibile disattivare tali procedure automatiche dal pannello frontale, risparmiando tempo a spese della qualità di stampa, selezionando l'icona , quindi scegliendo il **menu Configurazione > Allineamento testina autom. > Disattivato** e il **menu Configurazione > Calibrazione colore > Disattivato**.

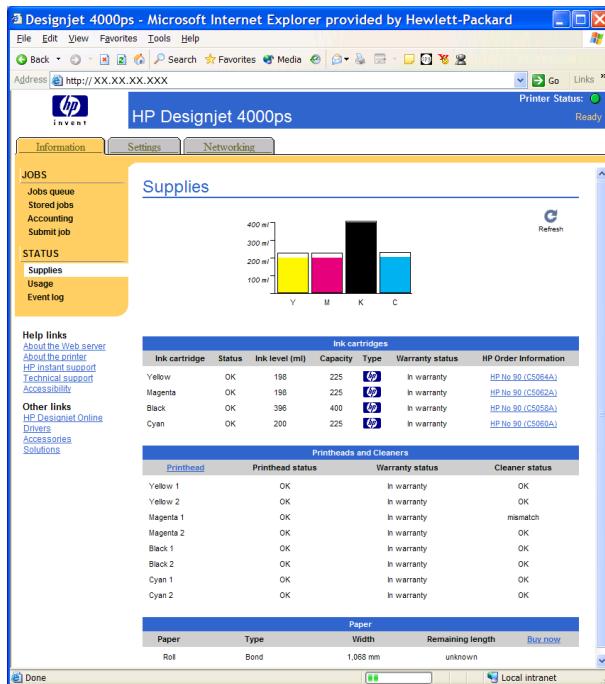
Nel pannello frontale potrà essere richiesto di caricare carta adatta per l'allineamento delle testine di stampa. Per la procedura di allineamento delle testine di stampa è richiesto un rotolo di carta opaca, non un foglio singolo o alcun tipo di materiale trasparente o traslucido.

Quando sul pannello frontale viene visualizzato **Pronto**, è possibile stampare.

 **Nota** Assicuratevi di aver chiuso la finestra della stampante e lo sportello a destra dopo il riposizionamento dei ricambi. La stampante non funzionerà se questi sono aperti.

## Procedura passo passo per controllare lo stato del sistema di inchiostro

1. Accedete a Embedded Web Server (vedere "Procedura passo passo per accedere a Embedded Web Server" a pagina 13).
2. Passare alla pagina **Proviste**.



La pagina **Proviste** riporta lo stato delle cartucce di inchiostro (inclusi i livelli dell'inchiostro), delle testine di stampa, dei puliscitestine e della carta caricata.

## Procedura passo passo per visualizzare informazioni sulle cartucce di inchiostro

Per ottenere informazioni sulle cartucce di inchiostro:

1. Passate al pannello frontale e selezionate l'icona .
2. Selezionate **Cartucce inchiostro > Info sulle cartucce inch.**, quindi selezionate la cartuccia per la quale si desidera visualizzare le informazioni.
3. Sul pannello frontale verrà visualizzato:
  - Il colore
  - Il nome prodotto
  - Il numero di serie
  - Lo stato
  - Il livello di inchiostro, se noto
  - La capacità totale di inchiostro in millilitri
  - Lo stato della garanzia

È inoltre possibile visualizzare la maggior parte di queste informazioni direttamente sul computer mediante Embedded Web Server.

Per una descrizione dei messaggi sullo stato delle cartucce di inchiostro, vedere "Il problema riguarda il messaggio relativo allo stato di una cartuccia di inchiostro" a pagina 146.

Procedura passo passo per gestire il sistema di inchiostro

## Procedura passo passo per ottenere informazioni sulle testine di stampa

Per ottenere informazioni sulle testine di stampa:

1. Passate al pannello frontale e selezionate l'icona .
2. Selezionate **Testine di stampa > Info sulle testine**, quindi selezionate la testina per la quale si desidera visualizzare le informazioni.
3. Sul pannello frontale verrà visualizzato:
  - Il colore
  - Il codice del prodotto
  - Il numero di serie
  - Lo stato
  - Il volume di inchiostro utilizzato
  - Lo stato della garanzia
  - Lo stato del relativo puliscitestine

È inoltre possibile visualizzare la maggior parte di queste informazioni direttamente sul computer mediante Embedded Web Server.

Per una descrizione dei messaggi sullo stato della testina di stampa e del puliscitestine, vedere "Il problema riguarda un messaggio relativo allo stato di una testina di stampa" a pagina 146 e "Il problema riguarda un messaggio relativo allo stato di un puliscitestina" a pagina 147.

Se lo stato della garanzia è impostato su **Vedere la nota sulla garanzia**, significa che state utilizzando un inchiostro non HP. Per informazioni sulle implicazioni di garanzia, vedere "Worldwide Limited Warranty - Stampanti serie HP Designjet 4000" a pagina 167.

## Procedura passo passo per visualizzare le informazioni sull'utilizzo della stampante

1. Accedete a Embedded Web Server (vedere "Procedura passo passo per accedere a Embedded Web Server" a pagina 13).
2. Passare alla pagina **Uso**.
3. Passare alla scheda **Storico** per controllare l'uso accumulato dalla stampante dal primo giorno.
4. Passare alla scheda **Istantanea** per salvare un record dell'uso accumulato dal primo giorno, quindi azzerare il contatore **Accumulato**.
5. Passare alla scheda **Accumulato** per visualizzare l'uso accumulato dall'ultima istantanea.

# 5 Procedura passo passo per adattare le immagini stampate

- "Procedura passo passo per modificare le dimensioni della pagina" a pagina 63
- "Procedura passo passo per creare una dimensione della pagina personalizzata" a pagina 63
- "Procedura passo passo per modificare la qualità di stampa" a pagina 65
- "Procedura passo passo per la scelta della qualità di stampa" a pagina 65
- "Procedura passo passo per stampare alla velocità massima?" a pagina 67
- "Procedura passo passo per regolare i margini" a pagina 68
- "Procedura passo passo per stampare con dimensioni di pagina anomale" a pagina 68
- "Procedura passo passo per cambiare l'orientamento della carta" a pagina 69
- "Procedura passo passo per ruotare un'immagine" a pagina 69
- "Procedura passo passo per stampare un'immagine speculare" a pagina 70
- "Procedura passo passo per ridimensionare un'immagine" a pagina 70
- "Procedura passo passo per la modifica delle impostazioni della tavolozza" a pagina 71
- "Procedura passo passo per la modifica del trattamento delle righe che si sovrappongono" a pagina 72
- "Procedura passo passo per la modifica delle impostazioni del linguaggio grafico" a pagina 73

## Procedura passo passo per modificare le dimensioni della pagina

È possibile specificare la dimensione delle pagine nei seguenti modi:

- Utilizzando un driver di stampante per Windows: selezionate la scheda Carta/Qualità, quindi **Dimensioni**.
- Utilizzando un driver di stampante per Mac OS: selezionate il pannello Attributi Pagina, quindi **Formato carta**.
- Utilizzando Embedded Web Server: passate alla sezione Dimensioni pagina della pagina Invio processi.
- Utilizzando il pannello frontale: selezionate l'icona , quindi scegliete il menu **Imp. predef. di stampa > Opzioni carta > Dimensioni**.



**Nota** Se si imposta un formato carta tramite il driver di stampante o tramite Embedded Web Server, il formato carta impostato tramite il pannello frontale verrà ignorato.

## Procedura passo passo per creare una dimensione della pagina personalizzata

Potete creare una dimensione della pagina personalizzata utilizzando un driver di stampante o Embedded Web Server.

#### **Utilizzo del driver di stampante HP-GL/2 & RTL per Windows**

1. Selezionate la scheda Carta/Qualità.
2. Premete il pulsante **Personalizzate**.
3. Scegliete uno dei nomi selezionabili (da **Personalizzato 1** a **Personalizzato 5**) per la dimensione personalizzata della vostra pagina.
4. Inserite la larghezza e l'altezza.
5. Premete il pulsante **OK**.

#### **Utilizzo del driver di stampante PostScript per Windows XP o Windows 2000**

1. Selezionate la scheda Carta/Qualità.
2. Premete il pulsante **Personalizzate**.
3. Inserite il nome desiderato per la dimensione personalizzata della pagina.
4. Inserite la larghezza e l'altezza.
5. Premete il pulsante **Salva**.

#### **Utilizzo del driver di stampante PostScript per Windows Me o Windows 98**

1. Selezionate la scheda Carta/Qualità.
2. Selezionate **Pagina personalizzata 1**, **Pagina personalizzata 2** o **Pagina personalizzata 3** dall'elenco **Dimensioni**.
3. Scegliete la larghezza e l'altezza della pagina personalizzata.
4. Premete il pulsante **OK**.

#### **Utilizzo del driver di stampante PostScript per Windows NT**

1. Selezionate la scheda Imposta pagina.
2. Selezionate **Dimensione personalizzata pagina PostScript** dall'elenco delle dimensioni di pagina.
3. Scegliete la larghezza e l'altezza della dimensione della pagina desiderata.
4. Premete il pulsante **OK**.

#### **Utilizzo del driver di stampante PostScript per Mac OS X**

1. Selezionate **Formato di Stampa** dal menu **File**.
2. Selezionate il pannello Dimensione Pagina Personalizzata.
3. Premete il pulsante **Nuova**.
4. Inserite il nome desiderato per la dimensione personalizzata della pagina.
5. Inserite la larghezza e l'altezza.
6. Premete il pulsante **Registra**.

#### **Utilizzo del driver di stampante PostScript per Mac OS 9**

1. Selezionate **Formato di Stampa** dal menu **File**.
2. Selezionate il pannello Attributi pagina.
3. Selezionate il pannello delle impostazioni predefinite della pagina personalizzata.
4. Inserite il nome desiderato per la dimensione personalizzata della pagina.
5. Inserite la larghezza e l'altezza.
6. Premete il pulsante **Aggiungi**.

#### Utilizzo di Embedded Web Server

1. Passate alla sezione Dimensioni pagina della pagina Invio processi.
2. Selezionate l'opzione **Personalizzata**.
3. Scegliete la larghezza e l'altezza della dimensione della pagina desiderata.

## Procedura passo passo per modificare la qualità di stampa

La stampante dispone di tre opzioni di qualità di stampa diverse: **Ottimale**, **Normale** e **Veloce**. Vi sono anche due opzioni supplementari che hanno effetto sulla qualità di stampa: **Ottimizza per disegni/testo** o **Ottimizza per immagini** e **Dettaglio max**.

Per informazioni sulla scelta delle opzioni disponibili, vedere "Procedura passo passo per la scelta della qualità di stampa" a pagina 65.

È possibile specificare la qualità di stampa nei seguenti modi:

- Utilizzando un driver di stampante per Windows: passare alla sezione Qualità di stampa della scheda Carta/Qualità.
- Utilizzando un driver di stampante per Mac OS: passate al pannello Qualità immagine.
- Utilizzando Embedded Web Server: passate alla sezione Qualità immagine della pagina Invio processi.
- Utilizzando il pannello frontale: selezionate l'icona , quindi scegliete il menu **Imp. predef. di stampa > Qualità immagine**.



**Nota 1** Se si imposta una qualità di stampa tramite il driver di stampante o tramite Embedded Web Server, la qualità di stampa impostata tramite il pannello frontale verrà ignorata.

**Nota 2** Non è possibile modificare la qualità di stampa delle pagine che la stampante sta ricevendo o ha già ricevuto (anche se la stampa non è ancora stata avviata).

## Procedura passo passo per la scelta della qualità di stampa

Nella tabella che segue sono riportate le impostazioni di qualità di stampa e i tipi di carta consigliati per i diversi tipi di stampe in caso di utilizzo di carta in rotoli. I suggerimenti riportati possono risultare estremamente utili pur non essendo imprescindibili.

Se utilizzate carta in fogli, sarà opportuno impostare la qualità di stampa su **Ottimale**.

Per informazioni sulla modifica delle impostazioni della qualità di stampa, vedere "Procedura passo passo per modificare la qualità di stampa" a pagina 65.



**Nota** Stampate le immagini ad alta densità su una carta più pesante (carta pesante o lucida).

Contenuto della stampa	Impostazioni della qualità di immagine			Tipi di carta (pannello frontale)
	Qualità di stampa	Ottimizzata per	Dettagli massimi	
Linee (bozza)	Veloce	Disegni/ Testo	Attivo	Carta bianca lucida Carta fine Materiali traslucidi* Carta patinata
				
Linee	Normale	Disegni/ Testo	Disattivato	Carta bianca lucida Carta fine Materiali traslucidi* Carta patinata
				
Linee e aree a stampa densa	Ottimale	Disegni/ Testo	Disattivato	Carta bianca lucida Carta fine Materiali traslucidi* Carta patinata Carta patinata pesante Carta fotografica produttiva
				
Linee e immagini	Ottimale	Disegni/ Testo	Attivo	Carta patinata Carta patinata pesante Carta fotografica produttiva
				
Pubblicità in- store	Normale	Immagini	Disattivato	Carta patinata Carta patinata pesante Carta fotografica produttiva
				
Rendering	Ottimale	Immagini	Disattivato	Carta patinata pesante

(continua)

Contenuto della stampa	Impostazioni della qualità di immagine			Tipi di carta (pannello frontale)
	Qualità di stampa	Ottimizzata per	Dettagli massimi	
				Carta fotografica produttiva
Fotografie	Ottimale	Immagini	Disattivato	Carta fotografica produttiva

\* I materiali traslucidi comprendono carta pergamena, traslucido, carta naturale da lucidi, pellicola trasparente e pellicola opaca.

Per informazioni tecniche sulla risoluzione di stampa, vedere "Informazioni sulle specifiche funzionali" nel *Manuale dell'Utente*.

## Procedura passo passo per stampare alla velocità massima?

Nel pannello frontale sono disponibili due impostazioni del tipo di carta appositamente studiate per la stampa alla velocità massima.

Contenuto della stampa	Impostazioni della qualità di immagine			Tipi di carta (pannello frontale)
	Qualità di stampa	Ottimizzata per	Dettagli massimi	
Linee (bozza)	Veloce	Disegni/ Testo	Disattivato	Carta bianca lucida per velocità massima* Carta fine per velocità massima†

\* Per utilizzare la carta bianca lucida per velocità massima, caricate la Carta per stampa a getto di inchiostro bianca lucida HP e selezionate Carta biancalucida velocità massima dall'elenco dei tipi di carta disponibili nel pannello frontale.

† Carta inkjet universale HP e selezionare Carta fine per velocità massima dall'elenco dei tipi di carta disponibili nel pannello frontale.

Procedura passo passo per adattare le immagini stampate

## Procedura passo passo per regolare i margini

I margini della stampante determinano l'area stampabile della pagina utilizzabile dall'applicazione. Sono presenti due opzioni di margini: Estesi e Normali. Per le dimensioni dei margini, vedere "Informazioni sulle specifiche funzionali" nel *Manuale dell'Utente*.

È possibile specificare i margini nei seguenti modi:

- Utilizzando il driver di stampante HP-GL/2 per Windows: i margini normali sono selezionati per impostazione predefinita. Per selezionare i margini Estesi, selezionate la scheda Carta/Qualità e quindi la casella **Margini estesi**.
- Utilizzando il driver di stampante PostScript per Windows: selezionate la scheda Carta/Qualità, quindi **Dimensioni**. La dimensione pagina e i margini vengono selezionati contemporaneamente.
- Utilizzando un driver di stampante per Mac OS: selezionate il pannello Attributi Pagina, quindi **Formato carta**. Selezionate il formato pagina e quindi i margini. Con il driver Mac OS 10.1, potete selezionare solo l'opzione Normali.
- Utilizzando Embedded Web Server: selezionate la pagina Invia lavoro, quindi **Margini**.
- Utilizzando il pannello frontale: selezionate l'icona , quindi scegliete il menu **Imp. predef. di stampa > Opzioni carta > Margini**.



**Nota** Se i margini vengono impostati tramite il driver di stampante o Embedded Web Server, i margini impostati tramite il pannello frontale verranno ignorati.

## Procedura passo passo per stampare con dimensioni di pagina anomale

Per motivi tecnici, è impossibile stampare un'immagine che ricopre l'intera larghezza o l'intera lunghezza del foglio. Attorno all'immagine deve esserci sempre un margine. Se desiderate stampare, ad esempio, un'immagine in formato A3 senza margini, dovete eseguire la stampa su fogli di dimensioni maggiori rispetto al formato A3 (lasciando i margini attorno all'immagine) ed eliminare i margini dopo la stampa.

Le dimensioni pagina anomale sono progettate per venire incontro a questa necessità. Ciascuna dimensione pagina anomala è abbastanza ampia per contenere una dimensione pagina standard più i margini.

Potete specificare una dimensione pagina anomala nei seguenti modi:

- Utilizzando il driver di stampante HP-GL/2 per Windows: selezionate una delle dimensioni pagina anomale dall'elenco **Dimensioni**.
- Utilizzando il driver di stampante PostScript per Windows: selezionate la scheda Carta/Qualità, quindi **Dimensioni**. La dimensione pagina anomala e i margini vengono selezionati contemporaneamente.
- Utilizzando il driver di stampante Mac OS 9 o 10.1: create un formato carta personalizzato con nessun margine e tenete presente che i margini aggiunti al lavoro finale saranno quelli impostati nel pannello frontale della stampante.

- Utilizzando un driver di stampante per Mac OS più recente: selezionate il pannello Attributi Pagina, quindi **Formato carta**. Selezionate la dimensione pagina anomala e quindi i margini.
- Utilizzando Embedded Web Server: per lavori di stampa PDF, TIFF e JPEG, le dimensioni pagina anomale sono selezionate automaticamente se lasciate i margini impostati su **Predefinito**. Se selezionate l'opzione Normali o Estesi per i margini, verranno utilizzate le dimensioni pagina normali.  
Embedded Web Server non supporta l'utilizzo di dimensioni pagina anomale per lavori HP-GL/2, RTL, CALS G4 o PostScript (è necessario utilizzare un driver di stampante).
- Utilizzando il pannello frontale: per lavori PDF, TIFF e JPEG, le impostazioni dei margini riportate sul pannello frontale sono ignorate e si presume l'utilizzo delle dimensioni anomale in ogni caso.  
Il pannello frontale non supporta l'utilizzo di dimensioni pagina anomale per lavori HP-GL/2, RTL, CALS G4 o PostScript (è necessario utilizzare un driver di stampante).

## Procedura passo passo per cambiare l'orientamento della carta

Potete selezionare l'orientamento verticale o orizzontale della carta utilizzando un driver di stampante o Embedded Web Server.

- Utilizzando il driver di stampante PostScript per Windows NT: passate alla sezione Orientamento della scheda Imposta pagina.
- Utilizzando un altro driver di stampante per Windows: passate alla sezione Orientamento della scheda Stile di stampa.
- Utilizzando il driver di stampante PostScript per Mac OS X: selezionate **Formato di Stampa** dal menu **File**, quindi passate alla sezione Orientamento del pannello Attributi Pagina.
- Utilizzando Embedded Web Server: passate alla sezione Orientamento della pagina Invio processi.

## Procedura passo passo per ruotare un'immagine

Le immagini vengono stampate normalmente con orientamento verticale. È possibile ruotare un'immagine di 90° in modo da risparmiare carta. Ciò è possibile nei seguenti modi:

- Utilizzando un driver di stampante per Windows: selezionate la scheda Finitura, quindi **Ruota di 90 gradi**.
- Utilizzando un driver di stampante per Mac OS: selezionate il pannello Finitura, quindi **Ruota di 90 gradi**.
- Utilizzando Embedded Web Server: selezionate la pagina Invia lavoro, quindi **Ruota**.
- Utilizzando il pannello frontale: selezionate l'icona , quindi scegliete il menu **Imp. predef. di stampa > Opzioni carta > Ruota**.



**Nota 1** Se la rotazione viene impostata tramite il driver della stampante o Embedded Web Server, le impostazioni nel pannello frontale saranno ignorate.

**Nota 2** Durante la rotazione, è possibile aumentare la lunghezza di pagina in modo da evitare ritagli, in quanto i margini superiori e inferiori hanno solitamente dimensioni maggiori di quelli laterali.

#### Possibilità di immagini ritagliate

Sia con i rotoli che con i fogli, se si ruota un'immagine da verticale in orizzontale, la larghezza della carta potrebbe essere insufficiente e l'immagine potrebbe risultare ritagliata. Per esempio, la rotazione di 90 gradi di un'immagine verticale di dimensione D/A1 determinerà probabilmente un'immagine ritagliata. Tale evenienza, in caso di utilizzo di Embedded Web Server, verrà confermata nella schermata di anteprima con un triangolo di avviso.

## Procedura passo passo per stampare un'immagine speculare

Se si utilizzano dei lucidi, è possibile stampare immagini speculari dei propri disegni in modo da proiettarli secondo il corretto orientamento quando retroilluminati. Per eseguire questa operazione senza modificare l'immagine:

- Utilizzando un driver di stampante per Windows: selezionate la scheda Finitura, quindi **Immagine speculare**.
- Utilizzando un driver di stampante per Mac OS: selezionate il pannello Finitura, quindi **Immagine speculare**.
- Utilizzando Embedded Web Server: selezionate la pagina Invia lavoro, quindi **Speculare**.
- Utilizzando il pannello frontale: selezionate l'icona , quindi scegliete il menu **Imp. predef. di stampa > Opzioni carta > Speculare**.



**Nota** Se l'immagine speculare viene impostata tramite il driver della stampante o Embedded Web Server, le impostazioni nel pannello frontale verranno ignorate.

## Procedura passo passo per ridimensionare un'immagine

È possibile inviare alla stampante un'immagine di una certa dimensione e stamparla in un formato diverso (normalmente più grande). Tale caratteristica è utile nei seguenti casi:

- Se il software utilizzato non supporta i grandi formati
- Se il file è troppo grande per la memoria della stampante (in tal caso è possibile ridurre la dimensione della pagina nel proprio software e ridimensionarla nuovamente utilizzando l'opzione del pannello frontale)

È possibile ridimensionare un'immagine nei seguenti modi:

- Utilizzando un driver di stampante per Windows: selezionate la scheda Effetti, quindi **Opzioni di ridimensionamento**.
  - L'opzione **Stampa documento su** (con l'opzione **Adatta alla pagina** selezionata) adatta le dimensioni dell'immagine a quelle della pagina selezionata per la stampante. Per esempio, se il formato pagina selezionato è ISO A2 e si stampa un'immagine in formato A4, quest'ultima verrà

- ingrandita fino ad adattarla alla pagina A2. Se è stato selezionato un formato pagina ISO A3, la stampante ridurrà un'immagine più grande al formato A3.
- L'opzione **% della dimensione normale** aumenta l'area di stampa della pagina originale secondo la percentuale indicata e aggiunge i margini di stampa per ottenere la dimensione di pagina desiderata.
- Utilizzando un driver di stampante per Mac OS: selezionate il pannello Finitura, quindi **Stampa documento su**.  
Non è stata visualizzata alcuna opzione **Adatta alla pagina** poiché è sempre attiva: il driver adatta sempre le dimensioni dell'immagine al formato pagina selezionato per la stampante.
- Utilizzando Embedded Web Server: selezionate la pagina Invia lavoro, quindi **Scala**.
- Utilizzando il pannello frontale: selezionate l'icona , quindi scegliete il **menu Imp. predef. di stampa > Opzioni carta > Scala**.

Se si stampa un singolo foglio, assicuratevi che l'immagine si adatti alla pagina, altrimenti si avranno dei ritagli.

## Procedura passo passo per la modifica delle impostazioni della tavolozza

Non è possibile modificare la tavolozza predefinita, ma è possibile definire Tavolozze A e B secondo le proprie preferenze.

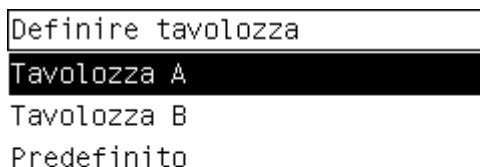
Queste tavolozze verranno applicate solo ai lavori HP-GL/2 privi di tavolozze software incluse.



**Nota** Tutti i lavori HP-GL/2 generati dal driver HP-GL/2 della stampante includeranno una tavolozza software integrata e verranno ignorate le eventuali impostazioni di tavolozza nel pannello frontale.

Per ridefinire la Tavolozza A:

1. Selezionate l'icona  nel pannello frontale, quindi scegliete il **menu Imp. predef. di stampa > Opzioni HP-GL/2 > Definire tavolozza > Tavolozza A**.



2. Scorrete fino al numero di penna da modificare e premete **Selezionea**.

3. Viene visualizzata la larghezza correntemente assegnata a questa penna, ad esempio **Larghezza=0,35 mm**. Per modificarlo:
  4. Premete **Seleziona**.
  5. Scorrere fino alla larghezza desiderata.
  6. Premete di nuovo **Seleziona**.
  7. Premete **Indietro** per tornare al menu precedente: **Colore/Larghezza**. Altrimenti, scorrere fino a **Colore**.
  8. Viene visualizzato il colore assegnato attualmente alla penna, ad esempio **Colore=110**. Per modificarlo:
    9. Premete **Seleziona**.
    10. Scorrere fino al colore desiderato.
    11. Premete di nuovo **Seleziona**.
    12. Premete **Indietro** per tornare al menu precedente.
    13. Quando larghezza e colore sono corretti, premete **Indietro**.
    14. Scorrere fino al numero di penna successivo da modificare, premete **Seleziona** e ripetere il procedimento di cui sopra.
    15. Quando tutte le definizioni di penna sono corrette, premete **Indietro** per uscire dai menu.



**Nota** La tavolozza appena definita diverrà effettiva solo quando è selezionata come tavolozza corrente.

Se non ottenete i risultati previsti, vedere "Il problema riguarda le impostazioni della penna che non hanno effetto" a pagina 143.

## Procedura passo passo per la modifica del trattamento delle righe che si sovrappongono

L'impostazione Fusione controlla le righe che si sovrappongono in un'immagine. Esistono due impostazioni: Attivata e Disattivata.

- Se l'impostazione Fusione è disattivata, nel punto in cui si incrociano le righe viene stampato solo il colore della riga superiore.
- Se l'impostazione Fusione è attivata, nel punto in cui le righe si incrociano i rispettivi colori vengono fusi.

Per attivare Fusione, selezionate l'icona , quindi scegliete il **menu Imp. predef. di stampa > Opzioni HP-GL/2 > Fusione: Attivata**. È possibile configurare le impostazioni di fusione dal proprio software in alcune applicazioni. Le impostazioni effettuate nel proprio software ignoreranno quelle del pannello frontale.

Fusione
<input checked="" type="checkbox"/> Attivata
<input type="checkbox"/> Disattivata



Nota Le impostazioni di fusione non hanno effetto sui file PostScript.

## Procedura passo passo per la modifica delle impostazioni del linguaggio grafico

A meno che non si stiano ricercando le cause dei problemi menzionati più avanti, non è necessario né consigliato modificare l'impostazione predefinita (**Automatico**) in quanto l'impostazione di uno specifico linguaggio grafico implica la possibilità di stampare file solo in quel linguaggio.

Per modificare l'impostazione del linguaggio grafico, selezionate l'icona , quindi scegliete il **menu Imp. predef. di stampa > Linguaggio grafico**, dove sono disponibili le seguenti opzioni.

Linguaggio grafico
<input checked="" type="checkbox"/> Automatique
<input type="checkbox"/> PS
<input type="checkbox"/> PDF
<input type="checkbox"/> HP-GL/2
<input type="checkbox"/> CALS/G4
<input type="checkbox"/> TIFF
<input type="checkbox"/> JPEG

- Selezionate **Automatico** per consentire alla stampante di determinare quale tipo di file sta ricevendo. Queste impostazioni funzionano per la maggior parte delle applicazioni software.
- Selezionate **HP-GL/2** se non si lavora con file PostScript e si sono verificati problemi di posizione di immagine o di sincronizzazione.
- Selezionate **PS** per la stampa di soli file PostScript e se i lavori PostScript non si avviano con l'intestazione standard PostScript (%!PS) e non includono comandi di commutazione lingua PJL.

In alternativa, selezionate **PS** se si sono verificati problemi durante lo scaricamento di font PostScript. In tal caso, riselezionate **Automatico** al termine dello scaricamento dei font.

Se scaricate i caratteri tramite una connessione USB, selezionate l'icona , quindi scegliete il menu **Imp. predef. di stampa > Opzioni PS > Codifica > ASCII**.

- Selezionate **TIFF**, **JPEG**, **PDF** o **CALS G4** solo nel caso di invio di un file del tipo appropriato direttamente alla stampante, senza passare per il driver. Questa operazione viene normalmente eseguita solo da Embedded Web Server, nel cui caso non è necessario configurare l'impostazione di linguaggio.



**Nota** Le opzioni **PS** e **PDF** sono disponibili solo con le stampanti PostScript.

# 6 Procedura passo passo per ottenere colori precisi dalla stampante

- "Procedura passo passo per eseguire la calibrazione del colore" a pagina 75
- "Procedura passo passo per la compensazione del nero" a pagina 76
- "Procedura passo passo per impostare l'esecuzione resa" a pagina 77
- "Procedura passo passo per la selezione della modalità di emulazione dei colori" a pagina 77
- "Procedura passo passo per produrre stampe associate da stampanti HP Designjet diverse" a pagina 78
- "Procedura passo passo per ottenere colori precisi da Adobe Photoshop CS (driver HP-GL/2 & RTL)" a pagina 78
- "Procedura passo passo per ottenere colori precisi da Adobe Photoshop CS (driver PostScript)" a pagina 83
- "Procedura passo passo per ottenere colori precisi da Adobe InDesign CS" a pagina 87
- "Procedura passo passo per ottenere colori precisi da QuarkXPress 6" a pagina 91
- "Procedura passo passo per ottenere colori precisi da Autodesk AutoCAD 2002" a pagina 95
- "Procedura passo passo per ottenere colori precisi da Microsoft Office 2003" a pagina 95
- "Procedura passo passo per ottenere colori precisi da ESRI ArcGIS 9" a pagina 95

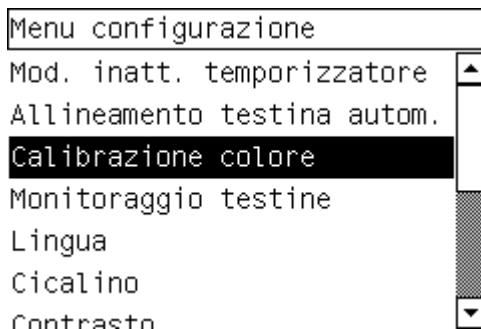
Procedura passo passo per ottenere colori precisi dalla stampante

## Procedura passo passo per eseguire la calibrazione del colore

La calibrazione del colore migliora l'omogeneità cromatica tra le stampe e tra una stampante e un'altra.

Di norma, la calibrazione del colore viene eseguita a ogni sostituzione di una testina e ogni volta che si introduce un nuovo tipo di carta non ancora calibrato con la/e nuova/e testina/e. Tuttavia, questa opzione automatica può essere disattivata per utilizzare una correzione del colore predefinita per ciascuno dei tipi di carta noti.

1. Sul pannello frontale, selezionate l'icona , quindi scegliete il menu **Configurazione > Calibrazione colore**.



2. Le opzioni disponibili per la calibrazione sono:
  - **Attivata**: la stampante esegue la calibrazione del colore ogni volta che si introduce un nuovo tipo di carta non ancora calibrato con l'insieme corrente di testine. La correzione del colore derivante dalla calibrazione viene quindi utilizzata per le stampe successive su quel tipo di carta con la stessa impostazione di qualità di stampa.
  - **Disattivata**: la stampante utilizza la correzione del colore predefinita, diversa per ciascuna tipo di carta e impostazione della qualità di stampa.
3. La stampante calibra i colori stampando una striscia di calibrazione, sottoponendola a scansione con un sensore ottico incorporato e calcolando le correzioni di colore necessarie. La striscia di calibrazione del colore è larga 269 mm e lunga 18 mm quando si utilizza carta lucida; con altri tipi di carta, è lunga 109 mm. La calibrazione del colore richiede da tre a sei minuti circa, a seconda del tipo di carta.



**Nota** La calibrazione del colore può essere richiesta manualmente in qualsiasi momento dal pannello frontale, selezionando l'icona (Stampante), quindi scegliendo **Testine di stampa > Calibra colore**.

## Procedura passo passo per la compensazione del nero

L'opzione di compensazione del nero controlla se regolare le differenze dei punti neri durante la conversione tra spazi di colori. Se viene selezionata questa opzione, l'intero intervallo dinamico dello spazio di origine viene associato all'intero intervallo dello spazio di destinazione. Ciò può essere particolarmente utile nel prevenire zone ombrate quando il nero dello spazio di origine è più scuro di quello dello spazio di destinazione. Questa opzione è consentita solo quando si seleziona l'esecuzione resa colorimetrica relativa (vedere "Procedura passo passo per impostare l'esecuzione resa" a pagina 77).

È possibile specificare la compensazione del nero nei seguenti modi:

- Utilizzando un driver di stampante per Windows: selezionate la scheda Colore, quindi **Compensazione del nero**.
- Utilizzando un driver di stampante per Mac OS: selezionate il pannello Opzioni colore, quindi **Compensazione del nero**.

- Utilizzando Embedded Web Server: selezionate la pagina Invia lavoro, quindi **Compensazione del nero**.
- Utilizzando il pannello frontale: selezionate l'icona , quindi scegliete il menu **Imp. predef. di stampa > Opzioni colore > Compensazione del nero**.

## Procedura passo passo per impostare l'esecuzione resa

L'esecuzione resa è una delle impostazioni utilizzate quando si esegue una trasformazione di colori. Alcuni colori potrebbero infatti non essere riproducibili dalla stampante in uso. L'esecuzione resa consente di utilizzare un metodo per gestire questi colori fuori-gamma.

- **Saturazione (grafici)**: per grafici di presentazioni, diagrammi o immagini con colori saturi e brillanti.
- **Percettivo (immagini)**: per fotografie o immagini in cui i colori si fondono assieme. Questo metodo prova a conservare l'aspetto generale dei colori.
- **Colometrico relativo (prova)**: da utilizzare se si desidera ottenere un particolare colore. Questo metodo è particolarmente utilizzato per le stampe di prova. Se infatti nella bozza il colore viene stampato correttamente, allora anche nella stampa il colore ottenuto sarà quello desiderato. Gli altri metodi forniscono una vasta gamma di colori, ma non garantiscono che i colori verranno poi stampati accuratamente. Il metodo associa il bianco dello spazio di input al bianco della carta su cui si esegue la stampa.
- **Colometrico assoluto (prova)**: simile al metodo colorimetrico relativo, ma senza l'associazione del bianco. Anche questa resa viene spesso utilizzata per le stampe di prova, con lo scopo di simulare l'output di una stampante (compreso il bianco).

Procedura passo passo per ottenere colori precisi dalla stampante

È possibile specificare l'esecuzione resa nei seguenti modi:

- Utilizzando un driver di stampante per Windows: selezionate la scheda Colore, quindi **Esecuzione resa**.
- Utilizzando un driver di stampante per Mac OS: selezionate il pannello Opzioni colore, quindi **Esecuzione resa**.
- Utilizzando Embedded Web Server: selezionate la pagina Invia lavoro, quindi **Esecuzione resa**.
- Utilizzando il pannello frontale: selezionate l'icona , quindi scegliete il menu **Imp. predef. di stampa > Opzioni colore > Esecuzione resa**.

## Procedura passo passo per la selezione della modalità di emulazione dei colori

È possibile impostare la modalità di emulazione dei colori nei seguenti modi:

- Utilizzando un driver di stampante per Windows: selezionate la sezione Gestione colori della scheda Colore.
- Utilizzando un driver di stampante per Mac OS: selezionate il pannello Opzioni colore.

- Utilizzando Embedded Web Server: selezionate la sezione Gestione colore della pagina Invio processo.
- Utilizzando il pannello frontale: selezionate l'icona , quindi scegliete il menu **Imp. predef. di stampa > Opzioni colore**.

Vedere "Informazioni sulle modalità di emulazione del colore" nel *Manuale dell'Utente*.

## Procedura passo passo per produrre stampe associate da stampanti HP Designjet diverse

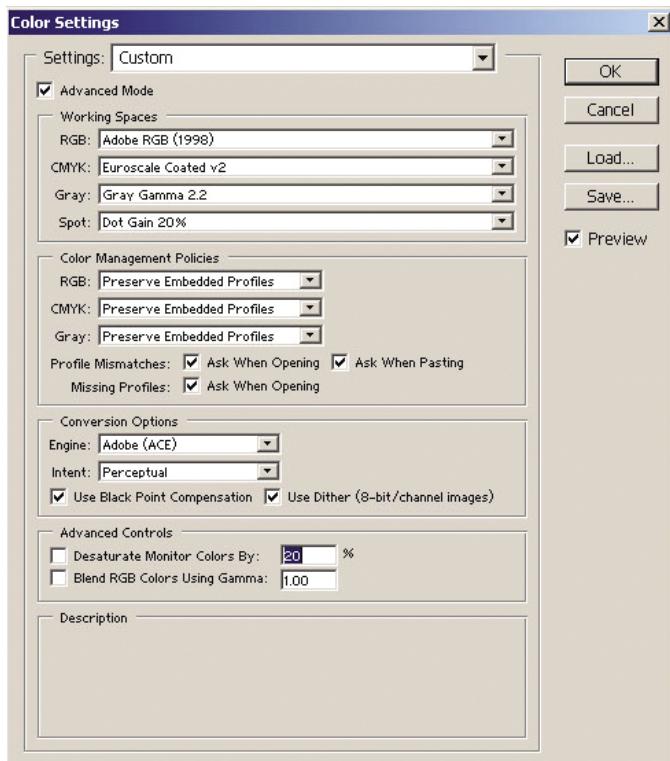
Vedere "Il problema riguarda l'adattamento dei colori tra stampanti HP Designjet diverse" a pagina 136.

## Procedura passo passo per ottenere colori precisi da Adobe Photoshop CS (driver HP-GL/2 & RTL)

Questo argomento descrive uno dei tanti modi in cui ottenere un buon controllo dei colori stampati ottenibili dalla stampante. Prima di iniziare, assicuratevi che il tipo di carta sia già stato calibrato.

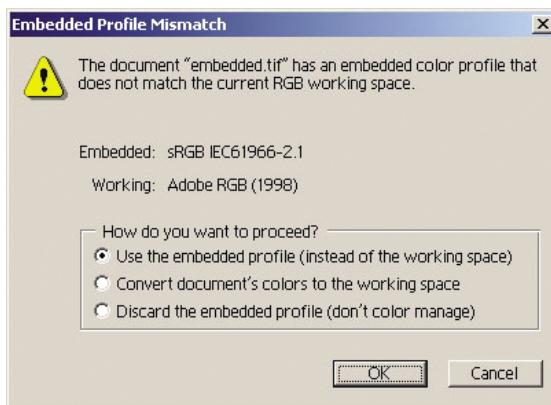
### Impostazioni applicazione

1. Aprite Adobe Photoshop e selezionate **Impostazioni colore** dal menu **Modifica**.
  - **Spazi di lavoro**: spazi di colore da utilizzare durante la manipolazione dell'immagine. Si consiglia di utilizzare l'eventuale spazio colore associato all'immagine (vedere Normative di gestione del colore); altrimenti, le impostazioni predefinite consigliate sono: RGB: Adobe RGB 1998, CMYK: SWOP per gli Stati Uniti ed Euroscale Coated v2 per il resto del mondo.
  - **Normative di gestione del colore**: selezionate Mantieni profili inseriti.
  - **Esecuzione resa**: vedere "Procedura passo passo per impostare l'esecuzione resa" a pagina 77.
  - **Compensazione del punto nero**: questa opzione è consigliata se si sceglie l'esecuzione resa Colorimetrico relativo. Vedere "Procedura passo passo per la compensazione del nero" a pagina 76.



Procedura passo passo per ottenere colori precisi dalla stampante

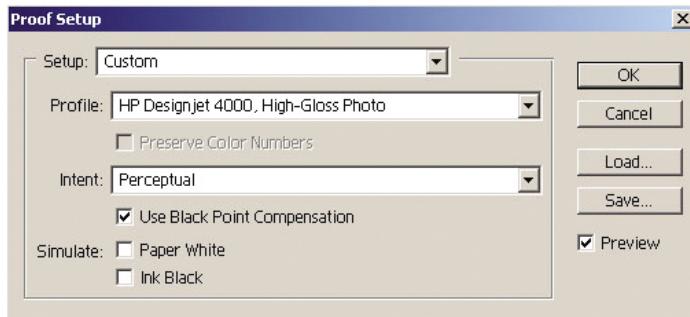
2. Aprite l'immagine. Accettate l'eventuale profilo colore incluso:



In caso contrario, accettate l'impostazione predefinita di Adobe Photoshop:



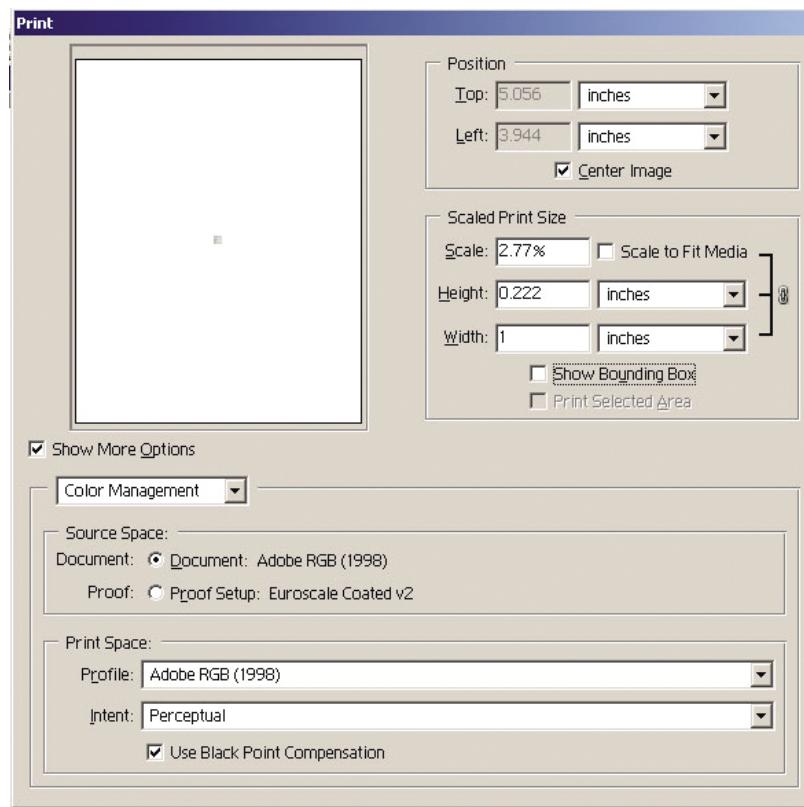
3. Una volta definito lo spazio colore in cui lavorare, è possibile effettuare una semplice prova emulando sullo schermo la stampa dell'immagine. A tale scopo, sarà necessario un profilo ICC per il monitor. Selezionate **Visualizza > Impostazione prova > Personalizza**. Utilizzate le seguenti informazioni per selezionare le opzioni nella finestra Impostazione prova.
  - **Profilo:** scegliete il profilo in base al modello di stampante, al tipo di carta e alla qualità di stampa da utilizzare.
  - **Mantieni numeri colore:** questa casella di controllo indica all'applicazione come simulare l'aspetto del documento senza convertire i colori dallo spazio documento allo spazio profilo prova. Simula i cambiamenti di colore che si verificano quando i valori di colore del documento vengono interpretati dal profilo prova al posto del profilo documento. Questa opzione non è consigliata.
  - **Esecuzione resa:** questo menu permette di scegliere l'esecuzione resa per la conversione da spazio documento a spazio di simulazione, consentendo di visualizzare in anteprima gli effetti dei diversi rendering. Vedere "Procedura passo passo per impostare l'esecuzione resa" a pagina 77.
  - **Utilizza compensazione del punto nero:** questa opzione è consigliata se si sceglie l'esecuzione resa Colorimetrico relativo. Vedere "Procedura passo passo per la compensazione del nero" a pagina 76.
  - **Bianco carta:** selezionando questa casella di controllo si ottiene un'emulazione del colore bianco della carta sul monitor. Si ottiene lo stesso effetto utilizzando l'esecuzione resa Colorimetrico assoluto.
  - **Nero inchiostro:** selezionando questa casella di controllo si disattiva la compensazione del punto nero per il rendering dalla simulazione al monitor. Pertanto, se il nero dello spazio simulazione è più chiaro del nero del monitor, su quest'ultimo si vedranno i neri sbiaditi. Questa opzione non è consigliata.
  - **Anteprima:** se questa casella di controllo è selezionata (consigliato), le modifiche effettuate in questa finestra si rifletteranno immediatamente sull'immagine.



4. Quando si è pronti per stampare l'immagine, aperte la finestra Stampa con anteprima dal menu File. Nella scheda Gestione colore è possibile selezionare:
  - **Spazio origine:** Documento (assegnato in modo automatico).
  - **Profilo:** selezionate il profilo da utilizzare. Si consiglia di utilizzare Adobe RGB. Qualora né Adobe RGB né sRGB sia selezionato, scegliete l'appropriato profilo ICC per la carta caricata e ricordatevi di selezionare in seguito nel driver l'opzione **Gestito dall'applicazione**.
  - **Esecuzione resa:** vedere "Procedura passo passo per impostare l'esecuzione resa" a pagina 77.

Procedura passo passo per ottenere colori precisi dalla stampante

Procedura passo passo per  
ottenere colori precisi dalla  
stampante

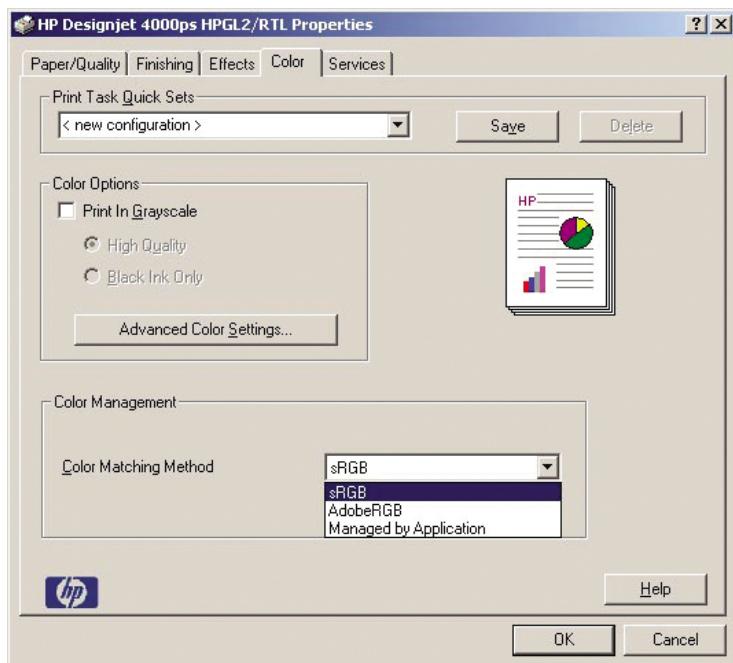


### Impostazioni driver

Impostare **Qual. stampa** su Ottimale nella scheda Carta/Qualità della finestra di dialogo Proprietà.

Nella scheda Colore sono presenti le seguenti opzioni di Gestione colore. Selezionate la stessa opzione selezionata nella finestra di dialogo Stampa sopra riportata (sezione Spazio stampa, opzione Profilo).

- **sRGB**: spazio colore predefinito. I dati RGB in ingresso vengono convertiti in CMYK utilizzando le mappe colori interne alla stampante, che dipendono dal tipo di carta e dalla qualità di stampa selezionata. Queste mappe colori sono le più versatili e producono colori saturi per CAD e applicazioni per ufficio ottenendo anche buoni risultati con le immagini fotografiche.
- **AdobeRGB**: è simile a sRGB, ma utilizza le mappe interne di colori da AdobeRGB a CMYK, progettate per i dati in ingresso AdobeRGB con un scala origine più grande. La soluzione più adatta per la fotografia digitale.
- **Gestito dall'applicazione**: il driver non eseguirà alcuna correzione di colore. Questo percorso può essere utilizzato durante la creazione di profili di stampante RGB per applicarli all'interno dell'applicazione (che è responsabile della gestione del colore adatto tramite i profili di stampante RGB). In tal caso, assicuratevi di aver selezionato il profilo del supporto adatto nell'opzione "Spazio stampa, Profilo" nel comando stampa di applicazione (vedere sopra).



Procedura passo passo per ottenere colori precisi dalla stampante

### Impostazioni stampante

Verificare che l'impostazione Tipo carta sul pannello frontale corrisponda alla carta che si desidera utilizzare.

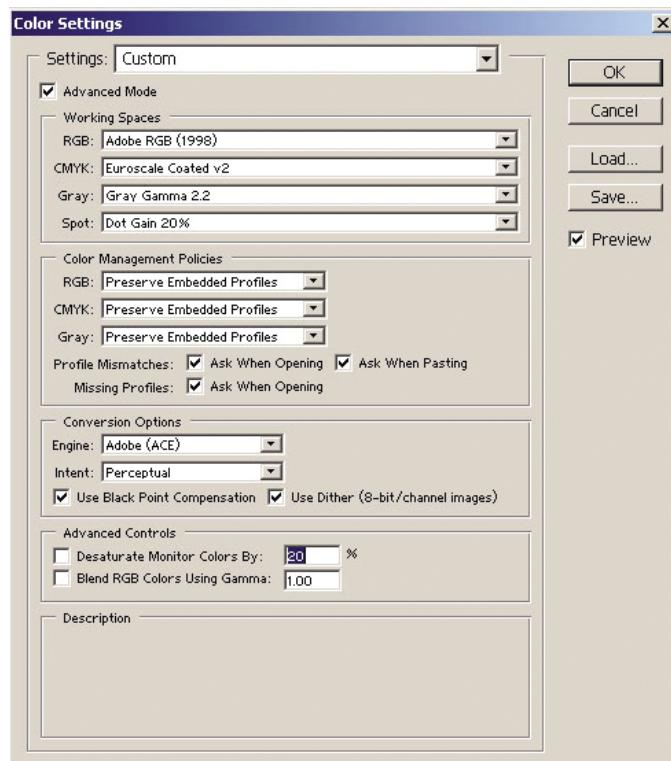
## Procedura passo passo per ottenere colori precisi da Adobe Photoshop CS (driver PostScript)

Questo argomento descrive uno dei tanti modi in cui ottenere un buon controllo dei colori stampati ottenibili dalla stampante. Prima di iniziare, assicuratevi che il tipo di carta sia già stato calibrato.

### Impostazioni applicazione

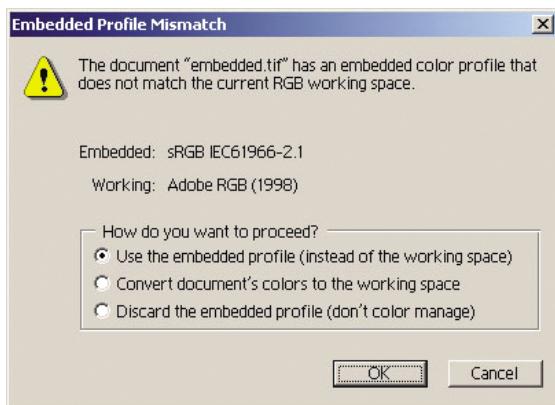
1. Aprite Adobe Photoshop e selezionate **Impostazioni colore** dal menu **Modifica** (Windows) o dal menu **Photoshop** (Mac OS).
  - **Spazi di lavoro:** spazi di colore da utilizzare durante la manipolazione dell'immagine. Si consiglia di utilizzare l'eventuale spazio colore associato all'immagine (vedere Normative di gestione del colore); altrimenti, le impostazioni predefinite consigliate sono: RGB: Adobe RGB 1998, CMYK: SWOP per gli Stati Uniti ed Euroscale Coated v2 per il resto del mondo.
  - **Normative di gestione del colore:** selezionate Mantieni profili inseriti.

- **Esecuzione resa:** vedere "Procedura passo passo per impostare l'esecuzione resa" a pagina 77.
- **Compensazione del punto nero:** questa opzione è consigliata se si sceglie l'esecuzione resa Colorimetrico relativo. Vedere "Procedura passo passo per la compensazione del nero" a pagina 76.

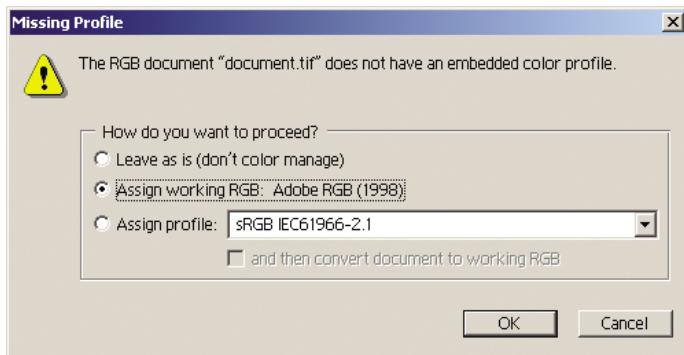


Procedura passo passo per  
ottenere colori precisi dalla  
stampante

2. Aprite l'immagine. Accettate l'eventuale profilo colore incluso:

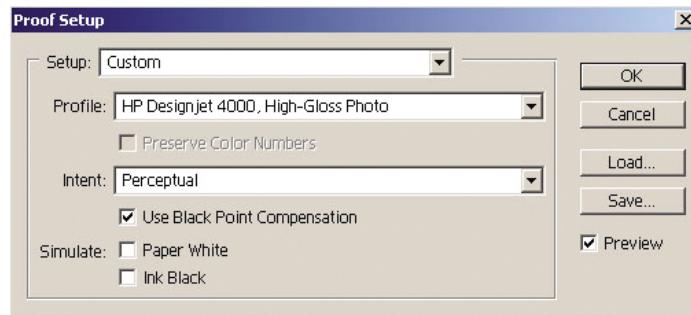


In caso contrario, accettate l'impostazione predefinita di Adobe Photoshop:

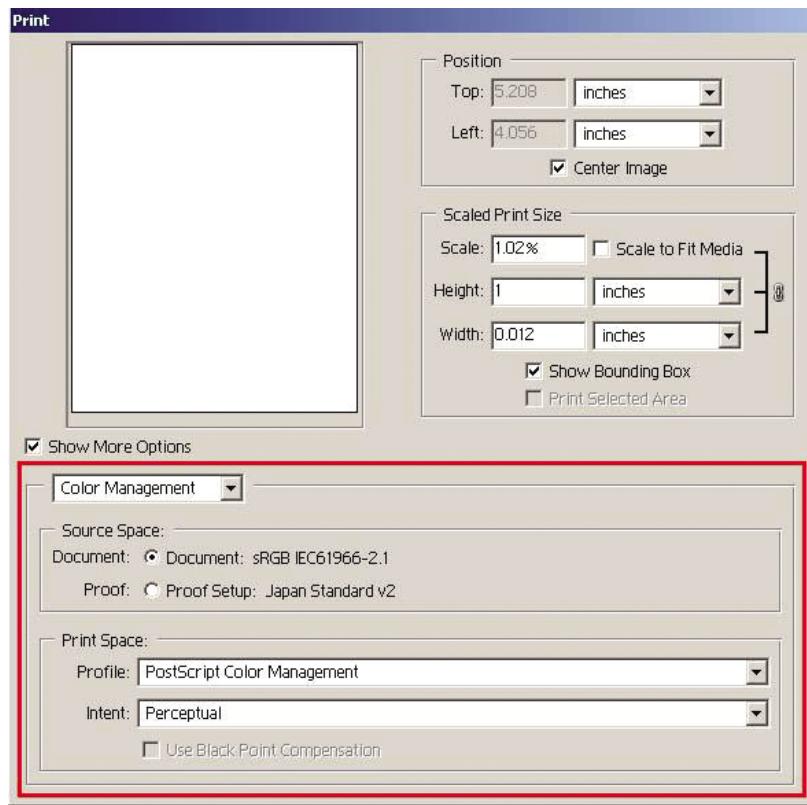


Procedura passo passo per ottenere colori precisi dalla stampante

3. Una volta definito lo spazio colore in cui lavorare, è possibile effettuare una semplice prova emulando sullo schermo la stampa dell'immagine. A tale scopo, sarà necessario un profilo ICC per il monitor. Selezionate **Visualizza > Impostazione prova > Personalizza**. Utilizzate le seguenti informazioni per selezionare le opzioni nella finestra Impostazione prova.
  - **Profilo:** scegliete il profilo in base al modello di stampante, al tipo di carta e alla qualità di stampa da utilizzare.
  - **Mantieni numeri colore:** questa casella di controllo indica all'applicazione come simulare l'aspetto del documento senza convertire i colori dallo spazio documento allo spazio profilo prova. Simula i cambiamenti di colore che si verificano quando i valori di colore del documento vengono interpretati dal profilo prova al posto del profilo documento. Questa opzione non è consigliata.
  - **Esecuzione resa:** questo menu permette di scegliere l'esecuzione resa per la conversione da spazio documento a spazio di simulazione, consentendo di visualizzare in anteprima gli effetti dei diversi rendering. Vedere "Procedura passo passo per impostare l'esecuzione resa" a pagina 77.



4. Quando si è pronti per stampare l'immagine, aperte la finestra Stampa con anteprima dal menu File. Nella scheda Gestione colore è possibile selezionare:
  - **Spazio origine**: Documento (assegnato in modo automatico). Questo è lo spazio colore in cui si lavora durante la modifica dell'immagine.
  - **Profilo**: selezionate Gestione colore PostScript. Con questa opzione, l'applicazione informa il driver su quale profilo origine ed esecuzione resa utilizzare per la conversione a spazio stampa. In questo caso il driver utilizzerà il profilo "Documento" e l'esecuzione resa selezionata sotto. Il profilo input del driver e le impostazioni di esecuzione resa vengono ignorati.
  - **Esecuzione resa**: vedere "Procedura passo passo per impostare l'esecuzione resa" a pagina 77.



Procedura passo passo per ottenere colori precisi dalla stampante

### Impostazioni driver

L'opzione Gestione colore PostScript dell'applicazione ignorerà le impostazioni di colore del driver (Profilo di immissione ed Esecuzione resa). In questo caso, il driver utilizzerà il profilo Documento dell'applicazione e l'esecuzione resa selezionata. Quindi, occorrerà solo selezionare nel driver:

- Impostare **Qual. stampa** su Ottimale nella scheda Carta/Qualità della finestra di dialogo Proprietà.
- Nella scheda Colore, selezionate la casella Calibrazione automatica PANTONE.

### Impostazioni stampante

Verificate che l'impostazione Tipo carta sul pannello frontale corrisponda alla carta che desiderate utilizzare.

## Procedura passo passo per ottenere colori precisi da Adobe InDesign CS

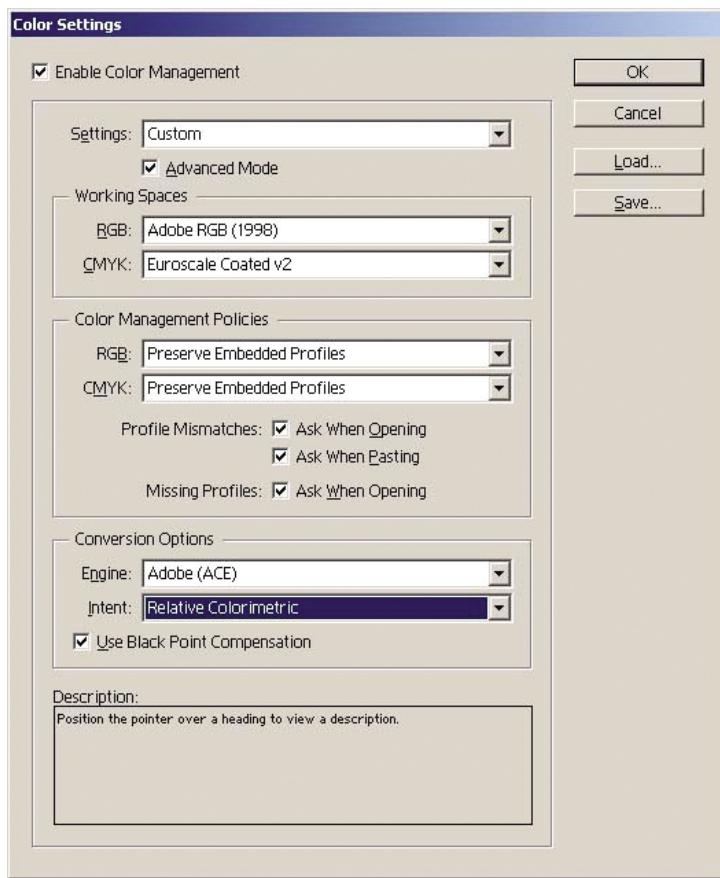
Questo argomento descrive uno dei tanti modi in cui ottenere un buon controllo dei colori stampati ottenibili dalla stampante. Verrà descritta la tecnica di stampa di prove che consente di visualizzare sulla stampante i colori che saranno riprodotti nella stampa. Prima di iniziare, assicuratevi che il tipo di carta sia già stato calibrato.



**Nota** Le immagini EPS, PDF e in scala di grigi non permettono alle applicazioni di layout di pagina di gestire i rispettivi colori. In aggiunta, la visualizzazione di tali immagini su un monitor è di scarsa qualità.

### Impostazioni applicazione

1. Aprite Adobe InDesign e selezionate **Impostazioni colore** dal menu **Modifica** (Windows) o dal menu **InDesign** (Mac OS).
  - **Spazi di lavoro**: spazi di colore da utilizzare durante la manipolazione dell'immagine. Si consiglia di utilizzare l'eventuale spazio colore associato all'immagine (vedere Normative di gestione del colore); altrimenti, le impostazioni predefinite consigliate sono: RGB: Adobe RGB 1998, CMYK: SWOP per gli Stati Uniti ed Euroscale Coated v2 per il resto del mondo.
  - **Normative di gestione del colore**: selezionate Mantieni profili inseriti.
  - **Esecuzione resa**: vedere "Procedura passo passo per impostare l'esecuzione resa" a pagina 77.
  - **Compensazione del punto nero**: questa opzione è consigliata se si sceglie l'esecuzione resa Colorimetrico relativo. Vedere "Procedura passo passo per la compensazione del nero" a pagina 76.



Procedura passo passo per ottenere colori precisi dalla stampante

2. Creare o aprire l'immagine con il relativo o più appropriato spazio colore. Quindi, se necessario, ritoccare l'immagine.
3. Quando l'immagine è pronta per essere inviata al dispositivo di uscita, sarà possibile simulare sulla propria stampante ciò che apparirà sul dispositivo di uscita. È necessario convertire l'immagine dal profilo origine o di lavoro nel dispositivo CMYK di uscita e poi di nuovo da quest'ultimo al profilo stampante (calibrato).  
In InDesign si consiglia il comando Impostazione prova (**Visualizza > Impostazione prova -> Personalizza**). Questo comando permette di selezionare il "profilo prova" nella spazio origine durante la stampa. È possibile visualizzare una simulazione sul proprio monitor. Si consiglia quanto segue:

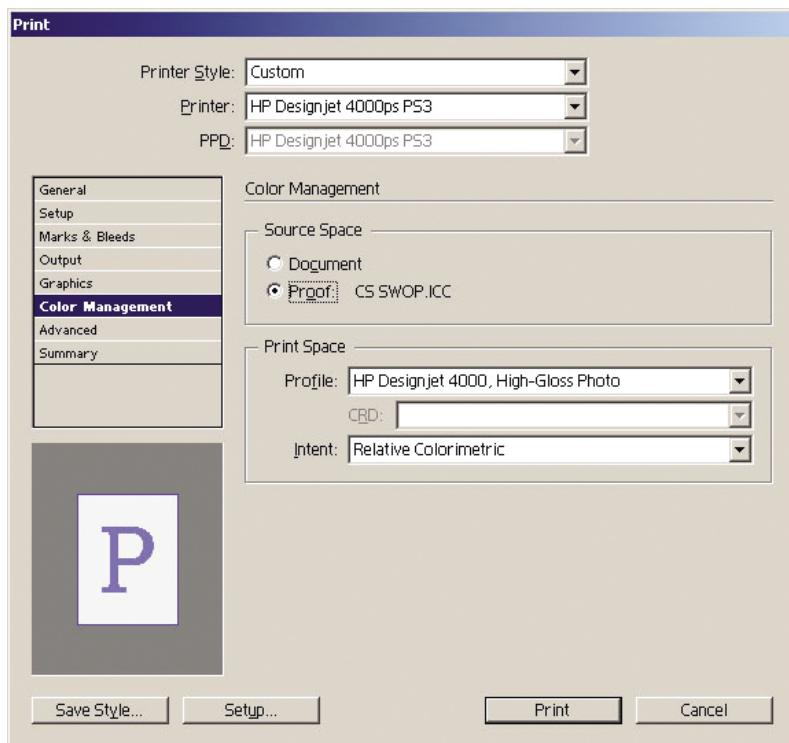


Ogni oggetto in InDesign è dotato di gestione colore. Gli elementi (nativi) di InDesign utilizzano gli spazi di lavoro (profili predefiniti) e l'esecuzione resa definiti in Impostazioni colore e gli oggetti posizionati dispongono del profilo e dell'esecuzione resa assegnati. Quindi, ogni elemento viene convertito dal proprio spazio colore a uno simulato, utilizzando la relativa esecuzione resa.

- **Profilo:** selezionate il profilo corrispondente al dispositivo da emulare (solitamente un profilo di stampa particolare o standard)
- **Bianco carta:** selezionando questa casella di controllo si ottiene un'emulazione del colore bianco della carta sul monitor. Si ottiene lo stesso effetto utilizzando l'esecuzione resa Colorimetrico assoluto.
- **Nero inchiostro:** selezionando questa casella di controllo si disattiva la compensazione del punto nero per il rendering dalla simulazione al monitor. Pertanto, se il nero dello spazio simulazione è più chiaro del nero del monitor, su quest'ultimo si vedranno i neri sbiaditi. Questa opzione non è consigliata.

4. Selezionate **File > Stampa** per stampare l'immagine, convertendola in uno spazio uscita dipendente dalla stampante, dal tipo di carta e dalla qualità di stampa.

- Selezionate la scheda Uscita (sulla sinistra) e quindi **CYMK composto**, per vedere i profili CMYK.
- Selezionate la scheda Gestione colori per vedere le seguenti opzioni.
- **Spazio origine:** selezionate Prova per emulare lo spazio colore di prova.
- **Profilo:** scegliete il profilo in base al modello di stampante, al tipo di carta e all'opzione di qualità di stampa da utilizzare.
- **Esecuzione resa:** selezionate Colorimetrica relativa o assoluta. L'unica differenza è che la resa colorimetrica assoluta emula il colore di sfondo della carta da utilizzare per la tipografia, mentre la resa colorimetrica relativa mappa il colore della carta di stampa a quello della stampante.



Procedura passo passo per ottenere colori precisi dalla stampante

### Impostazioni driver

Si consiglia il driver PostScript per le applicazioni per il layout di pagina poiché è in grado di gestire i dati colore CMYK, RGB o entrambi simultaneamente.

Impostare **Qual. stampa** su Ottimale nella scheda Carta/Qualità della finestra di dialogo Proprietà.

Nella scheda Colore, selezionate Colori gestiti dall'applicazione e la casella calibrazione automatica PANTONE. Quando l'applicazione esegue la conversione colori allo spazio colori della stampante, quest'ultima deve accettarli senza modificarli. Assicurarsi di aver selezionato il profilo del dispositivo appropriato in "Spazio stampa, Profilo".

### Impostazioni stampante

Verificate che l'impostazione Tipo carta sul pannello frontale corrisponda alla carta che desiderate utilizzare.

## Procedura passo passo per ottenere colori precisi da QuarkXPress 6

Questo argomento descrive uno dei tanti modi in cui ottenere un buon controllo dei colori stampati ottenibili dalla stampante. Verrà descritta la tecnica di stampa di prove

che consente di visualizzare sulla stampante i colori che saranno riprodotti nella stampa. Prima di iniziare, assicuratevi che il tipo di carta sia già stato calibrato.

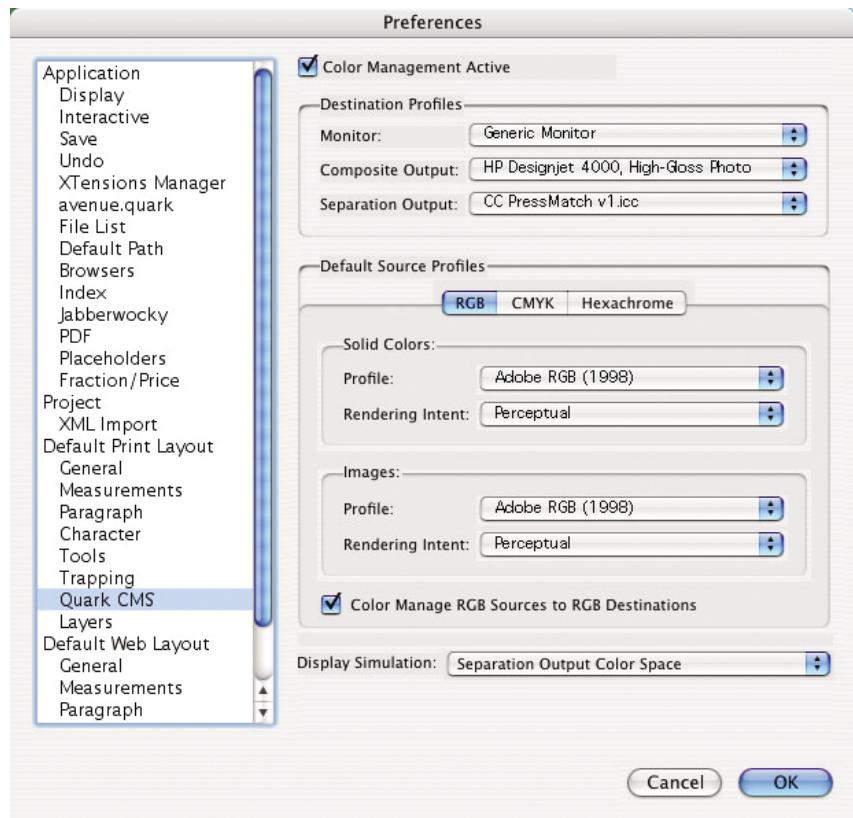


**Nota** Le immagini EPS, PDF e in scala di grigi non permettono alle applicazioni di layout di pagina di gestire i rispettivi colori. In aggiunta, la visualizzazione di tali immagini su un monitor è di scarsa qualità.

### Impostazioni applicazione

1. Aprire QuarkXpress e selezionate **Quark CMS** dal menu Modifica (Windows) o dal menu QuarkXpress (Mac OS).
  - Assicurarsi che la casella Gestione colore attiva sia selezionata.
  - L'area Profili di destinazione consente di scegliere i profili corrispondenti al proprio dispositivo: Profilo monitor, profilo uscita composta e profilo uscita separata. Selezionate nel profilo Uscita separata il profilo del dispositivo (stampa) da emulare sulla stampante in seguito. Selezionate nel profilo Uscita composta il profilo della stampante; ricordate che dipende dal modello di stampante, dal tipo di carta e dall'opzione di qualità di stampa.
  - In Profili origine predefiniti è necessario impostare il profilo predefinito per i colori densi e le immagini che non hanno profili inseriti. Sono consigliati i seguenti profili predefiniti: RGB: Adobe RGB 1998, CMYK: SWOP per gli Stati Uniti ed Euroscale Coated v2 per il resto del mondo. Selezionate anche esecuzione resa, utilizzata da QuarkXpress per tutte le conversioni; nel dubbio, selezionate Colorimetrico relativo. Vedere "Procedura passo passo per impostare l'esecuzione resa" a pagina 77.
  - Selezionate la casella **Origini RGB di gestione colore verso destinazioni RGB** in Profili origine predefinita RGB e **Origini CMYK di gestione colore verso destinazioni CMYK** in Profili origine predefinita CMYK.
  - La Simulazione schermo indica a QuarkXpress come deve funzionare tale simulazione:
    - **Nessuna** significa che non avviene alcuna simulazione su schermo.
    - **Spazio colore monitor** significa che la simulazione viene convertita dal profilo origine al profilo schermo per la sola visualizzazione su schermo.
    - **Spazio colore uscita composta** determina la simulazione di una stampante composta: cioè, una stampante senza piastre separate per i diversi colori, come una stampante a getto di inchiostro.
    - **Spazio colore uscita separata** determina la simulazione di una stampante separata: cioè, una stampante con piastre separate per i diversi colori, come una stampante digitale.

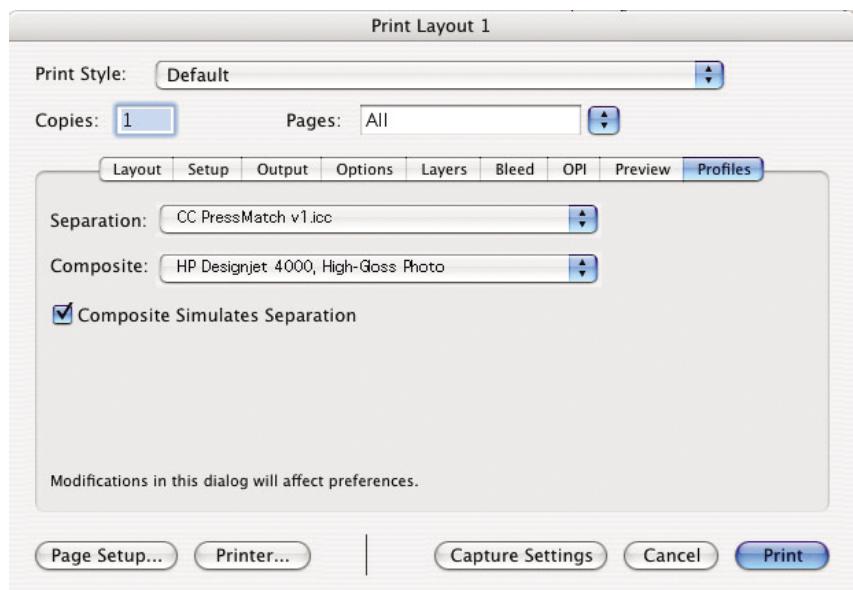
È possibile selezionare **Spazio colore monitor** se si desidera la sola visualizzazione oppure selezionare **Spazio colore uscita separata** per vedere la simulazione del dispositivo di uscita sul monitor. È possibile simulare l'uscita finale con la stampante (stampa di prove) o con il monitor (prove video).



Procedura passo passo per ottenere colori precisi dalla stampante

2. Aprite e ritoccate il documento in base alle esigenze.
3. Selezionate **File > Stampa > Impostazione > Descrizione stampante** e infine la propria stampante.
4. Selezionate **File > Stampa > Profili**.
  - Selezionate il Profilo uscita separata (emulazione) e il Profilo uscita composta (stampante)
  - Selezionate la casella Composto simula separazione, quindi Quark eseguirà la simulazione.

Procedura passo passo per  
ottenere colori precisi dalla  
stampante



**Nota** Ogni oggetto in QuarkXpress è dotato di gestione colore. I colori densi utilizzano il profilo colore e l'esecuzione resa selezionati nei profili origine predefiniti per Colori densi (RGB, CMYK o esacromo) della finestra di dialogo Preferenze gestione colore. Agli oggetti importati vengono assegnati un profilo e l'esecuzione resa. QuarkXpress utilizzerà l'esecuzione resa assegnata all'immagine per entrambe le conversioni, da spazio colore immagine a spazio colore simulazione e da spazio colore simulazione a spazio colore stampante.

### Impostazioni driver

Il driver PostScript rappresenta la migliore scelta per le applicazioni per il layout di pagina poiché è in grado di gestire i dati colore CMYK, RGB o entrambi simultaneamente.

Nel pannello Qualità immagine, impostate **Qual. stampa** su **Ottimale**.

Nel pannello Opzioni colore, selezionate **Colori gestiti dall'applicazione** e la casella **Calibrazione automatica PANTONE**. Quando l'applicazione esegue la conversione colori allo spazio colori della stampante, quest'ultima deve accettarli senza modificarli. Assicurarsi di aver selezionato l'appropriato profilo di dispositivo in **Uscita composta** nella finestra di dialogo Preferenze.

### Impostazioni stampante

Verificate che l'impostazione **Tipo carta** sul pannello frontale corrisponda alla carta che desiderate utilizzare.

## Procedura passo passo per ottenere colori precisi da Autodesk AutoCAD 2002

AutoCAD non ha impostazioni di gestione colore, pertanto sarà opportuno configurare il driver correttamente. Se si utilizzano driver HP-GL/2 e RTL, fate clic sul pulsante Proprietà e configurate il driver come segue.

- Nella scheda Carta/Qualità, impostate **Qual. stampa** su Ottimale.
- Nella scheda Colore, assicuratevi che la casella **Stampa in scala di grigi** non sia selezionata e impostate **Metodo adattamento di colori** su sRGB.

## Procedura passo passo per ottenere colori precisi da Microsoft Office 2003

Microsoft Office non ha impostazioni di gestione colore, pertanto sarà opportuno configurare il driver correttamente. Se si utilizzano driver HP-GL/2 e RTL, fate clic sul pulsante Proprietà e configurate il driver come segue.

- Nella scheda Carta/Qualità, impostate **Qual. stampa** su Ottimale.
- Nella scheda Colore, assicuratevi che la casella **Stampa in scala di grigi** non sia selezionata e impostate **Metodo adattamento di colori** su sRGB.

## Procedura passo passo per ottenere colori precisi da ESRI ArcGIS 9

ArcGIS è un sistema di software scalabile per la creazione, la gestione, l'integrazione, l'analisi e la diffusione di dati geografici per tutte le organizzazioni, dall'individuo alle reti di persone distribuite globalmente.

L'applicazione invia sempre dati RGB al driver della stampante ed è possibile scegliere tra diversi motori di stampante. Il motore della stampante determina il formato e il metodo utilizzati da ArcMap per inviare i lavori di stampa alla stampante. Vi sono fino a tre opzioni disponibili, a seconda della licenza e delle configurazioni della stampante.

- **Windows** è l'opzione predefinita ed è sempre disponibile, indipendentemente dalla stampante in uso, che consente all'applicazione di utilizzare i driver installati HP-GL/2 e RTL.
- **PostScript** è l'opzione disponibile solo se la stampante supporta PostScript e il relativo driver è stato selezionato nella sezione Nome. Ciò consente di esportare un file come file Postscript. Tale opzione può essere utile in alcuni casi, ma in generale **non è consigliata**.
- **ArcPress** è un'estensione acquistabile per la stampa da ArcGIS. È un software RIP che rasterizza il metafile originale al posto della stampante prima di inviarlo a quest'ultima. Ciò rappresenta un vantaggio in quanto alcune stampanti non sono in grado di effettuare la rasterizzazione o non hanno abbastanza memoria per elaborare lavori di grandi dimensioni. **Utilizzare ArcPress sempre con HP RTL (RGB) TrueColor.**

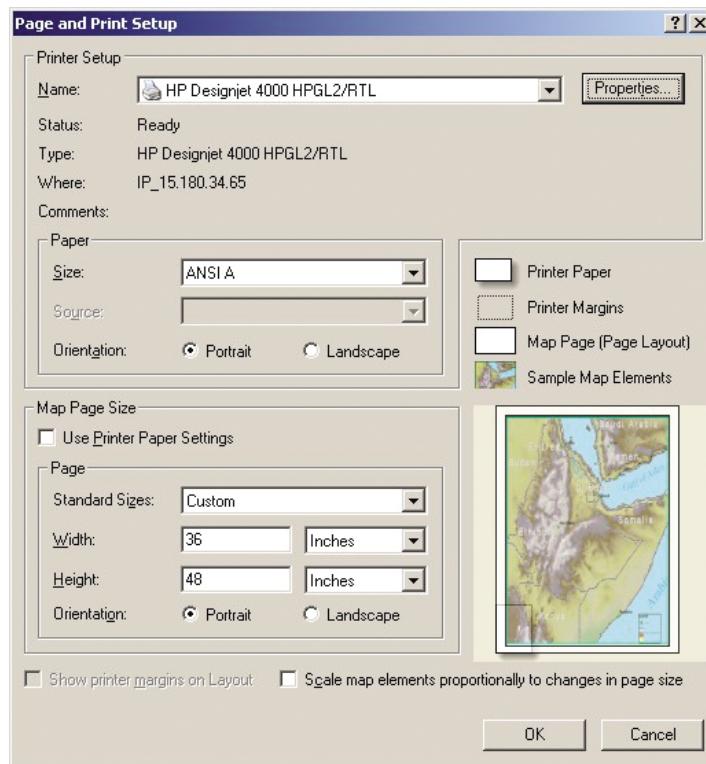
### Stampa con il motore di stampante Windows

1. Assicurarsi di avere installato i driver HP-GL/2 e RTL.

Procedura passo passo per  
ottenere colori precisi dalla  
stampante

Procedura passo passo per  
ottenere colori precisi dalla  
stampante

2. Quando si è pronti per stampare, selezionate **File > Impostazione di pagina e di stampa** e selezionare i driver HP-GL/2 e RTL.



3. Fate clic sul pulsante Proprietà e configurate i driver nel seguente modo.

- Nella scheda Carta/Qualità, impostate **Qual. stampa** su Ottimale.
- Nella scheda Colore, assicuratevi che la casella **Stampa in scala di grigi** non sia selezionata e impostate **Metodo adattamento di colori** su sRGB.

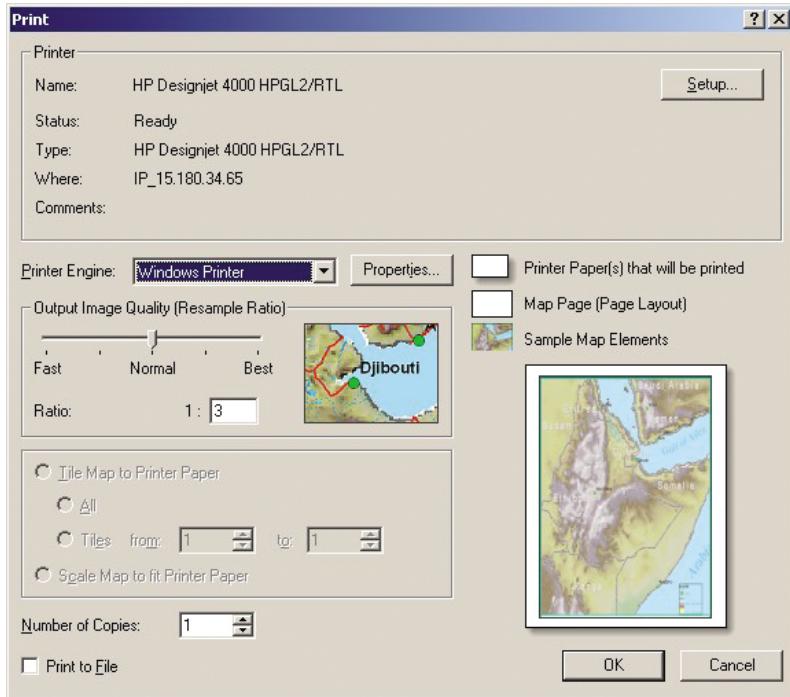
4. Fate clic sul pulsante OK.

5. Selezionate **File > Stampa**.

- **Motore di stampante**: selezionate Stampante Windows (utilizzerà il driver raster selezionato).
- **Qualità immagine in uscita (Rapporto di ricampionamento)**: questa impostazione altera il numero di pixel campionati durante la creazione di un file di stampa ArcMap; determina quanti pixel nel documento mappa verranno utilizzati per creare il file da inviare alla stampante.
  - Veloce = 1:5
  - Normale = 1:3
  - Ottimale = 1:1 (così com'è)

La scelta Ottimale richiede molte risorse e potrebbe implicare lunghi tempi di elaborazione del lavoro di stampa, oltre a messaggi di memoria esaurita, a seconda delle dimensioni della mappa. Qualora si riscontrino tali problemi,

selezionate una Qualità immagine in uscita inferiore a Ottimale. Occorre tener presente che non si otterrà alcun vantaggio inviando un'immagine con la risoluzione più alta rispetto a quella di ingresso della stampante.



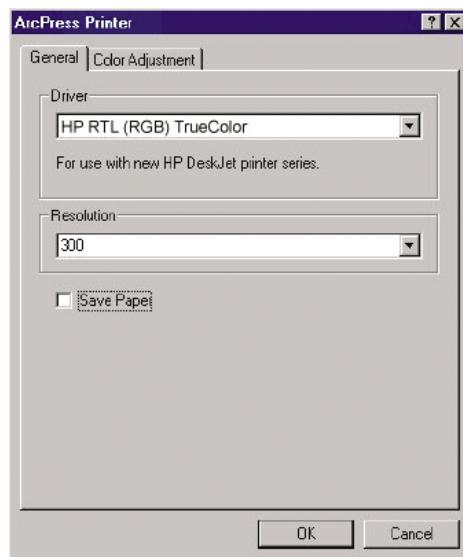
Procedura passo passo per ottenere colori precisi dalla stampante

6. È ora possibile stampare (fate clic sul pulsante OK).

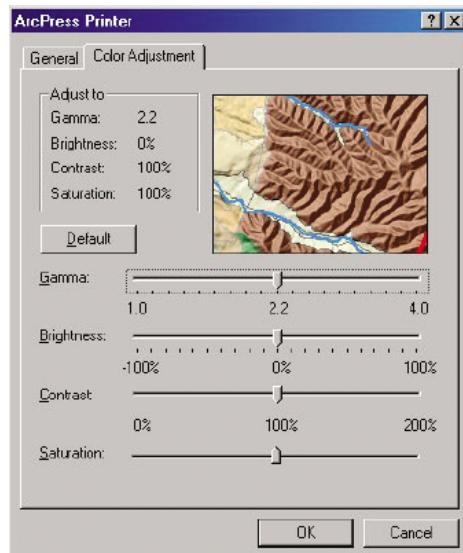
#### Stampa con il motore di stampante ArcPress

1. È necessario che il driver sia installato, altrimenti funzionerà solo come una porta.
2. Quando si è pronti per stampare, selezionate **File > Impostazione di pagina e di stampa**, quindi il driver (le cui impostazioni non hanno effetto) e fate clic sul pulsante OK.
3. Selezionate **File > Stampa**.
  - **Motore di stampante**: selezionate ArcPress.
  - Fate clic sul pulsante **Proprietà**, selezionate il driver TrueColor HP RTL (RGB) e quindi la risoluzione da inviare alla stampante.

Procedura passo passo per  
ottenere colori precisi dalla  
stampante



- Selezionate la scheda Regolazione del colore per regolare scala, luminosità, contrasto o saturazione. È possibile visualizzare in anteprima le modifiche.



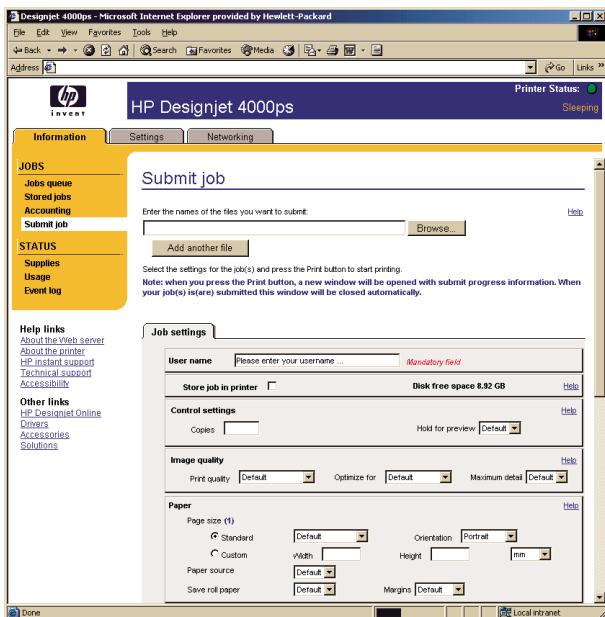
4. Ora è possibile stampare: fate clic sul pulsante OK in questa finestra di dialogo e in quella di stampa.

# 7 Procedura passo passo per gestire i lavori di stampa

- "Procedura passo passo per inviare un lavoro" a pagina 99
- "Procedura passo passo per salvare un lavoro" a pagina 100
- "Procedura passo passo per la stampa di un lavoro salvato" a pagina 100
- "Procedura passo passo per controllare l'utilizzo dell'inchiostro e della carta per un lavoro" a pagina 100
- "Procedura passo passo per annullare un lavoro" a pagina 101
- "Procedura passo passo per gestire la coda di stampa" a pagina 101
- "Procedura passo passo per eseguire l'annidamento dei lavori in modo da risparmiare carta" a pagina 103

## Procedura passo passo per inviare un lavoro

1. Accedete a Embedded Web Server (vedere "Procedura passo passo per accedere a Embedded Web Server" a pagina 13).
2. Passate alla pagina **Invia lavoro**.



3. Cercate nel computer il file da stampare e selezionatelo.



**Nota** L'invio di un lavoro da stampare tramite Embedded Web Server non richiede la presenza del driver di stampante né l'installazione dell'applicazione nativa per il file sul computer.

Procedura passo passo per gestire i lavori di stampa

4. Per inviare più file, fate clic su **Aggiungi altro file**.
5. Impostare le opzioni del lavoro.  
Se si lascia un'opzione impostata su **Predefinito**, verrà utilizzata l'impostazione salvata nel lavoro. Se il lavoro non contiene impostazioni per tale opzione, verrà utilizzata l'impostazione nella stampante. È possibile modificare l'impostazione nella stampante dal pannello frontale o, in alcuni casi, dalla pagina **Configurazione del dispositivo in Embedded Web Server**.
6. Fate clic su **Stampa**.

## Procedura passo passo per salvare un lavoro

Se si intende ristampare un lavoro in seguito apportando alcune modifiche alle relative impostazioni (come le dimensioni o la qualità) è possibile memorizzare il lavoro nella stampante in modo da non doverlo nuovamente inviare in un secondo momento.



**Nota** Sarà possibile ristampare un lavoro senza apportare modifiche direttamente dalla coda di stampa, senza la necessità di salvare il lavoro.

È possibile salvare un lavoro solo quando lo si invia alla stampa:

1. Accedete a Embedded Web Server (vedere "Procedura passo passo per accedere a Embedded Web Server" a pagina 13).
2. Passate alla pagina **Invia lavoro**.
3. Cercate nel computer il file da stampare e selezionatelo.
4. Per inviare più file, fate clic su **Aggiungi altro file**. Tutti i file inviati contemporaneamente saranno caratterizzati dalle stesse impostazioni di lavoro.
5. Nelle opzioni lavoro, selezionate **Memorizza lavoro nella stampante**.
6. Configurate le restanti opzioni del lavoro.
7. Fate clic su **Stampa**.

## Procedura passo passo per la stampa di un lavoro salvato

1. Accedete a Embedded Web Server (vedere "Procedura passo passo per accedere a Embedded Web Server" a pagina 13).
2. Passare alla pagina **Proc. memor.**
3. Selezionate il/i lavoro/i da stampare selezionando la casella relativa al nome di ciascun lavoro.
4. Fate clic su **Stampa** per stampare il lavoro con le impostazioni originali, oppure su **Stampa avanzata** per modificare le impostazioni.

## Procedura passo passo per controllare l'utilizzo dell'inchiostro e della carta per un lavoro

1. Accedete a Embedded Web Server (vedere "Procedura passo passo per accedere a Embedded Web Server" a pagina 13).
2. Passare alla pagina **Contabilità**, che contiene tutte le informazioni riguardanti i lavori recentemente stampati.

In alternativa, passate alla pagina **Coda processi** e fate clic sul nome del lavoro su cui si desidera ottenere le informazioni. Verrà visualizzata la relativa pagina delle proprietà.

## Procedura passo passo per annullare un lavoro

È possibile annullare un lavoro di stampa dal pannello frontale premendo il tasto **Annulla** oppure da Embedded Web Server selezionando il lavoro e facendo clic sull'icona **Annulla**.

La stampante fa avanzare la carta come se la stampa fosse terminata.

 **Nota** L'arresto della stampa di un lavoro con più pagine o di un file di grandi dimensioni potrebbe impiegare più tempo.

## Procedura passo passo per gestire la coda di stampa

Le informazioni riportate di seguito si applicano solo se si utilizzano i driver forniti con la stampante o Embedded Web Server per inviare i lavori di stampa.

La stampante può memorizzare pagina in coda mentre stampa la pagina corrente. La coda può contenere pagine provenienti da più lavori.

 **Nota** Se la stampante interrompe l'operazione e la funzione di coda è attivata, il lavoro parzialmente stampato verrà visualizzato in coda come "In attesa" alla successiva accensione della stampante. Quando si riprende il lavoro, la stampa riprenderà dalla pagina alla quale era stata interrotta.

### Disattivazione della coda

È possibile disattivare la coda dal server Web (scheda **Impostazioni > Configurazione del dispositivo > Coda**), oppure dal pannello frontale: selezionate l'icona  quindi **Coda**.

Coda
<input type="checkbox"/> Attiva
<input checked="" type="checkbox"/> Disatt.

Procedura passo passo per  
gestire i lavori di stampa

### Le opzioni Avviare stampa

 **Nota** Le opzioni Avviare stampa non possono essere utilizzate con i lavori PostScript.

È possibile selezionare il momento in cui si desidera stampare un file attualmente in coda. Dal server Web, selezionate la scheda **Impostazioni > Configurazione del dispositivo > Avviare stampa** oppure, dal pannello frontale, selezionate l'icona , quindi scegliete **Avviare stampa**.

È possibile selezionare tre opzioni:

- Quando si seleziona **Dopo elaborazione**, la stampante attende che l'intera pagina sia stata elaborata e quindi inizia a stampare. Si tratta dell'impostazione più lenta, ma che offre la migliore qualità di stampa.
- Quando si seleziona **Immediatamente**, la pagina viene stampata durante l'elaborazione. Si tratta dell'impostazione più rapida, ma la stampante potrebbe arrestarsi a metà del processo. Questa impostazione è sconsigliata per immagini complesse con colori densi.
- Quando si seleziona **Ottimizzata** (impostazione predefinita), la stampante calcola i tempi migliori per iniziare la stampa della pagina. Di norma costituisce il miglior compromesso tra le impostazioni **Dopo elaborazione** e **Immediatamente**.

#### Identificazione di un lavoro in coda

Il miglior modo per osservare la coda è in Embedded Web Server (**Informazioni > Coda processi**), in cui è possibile gestire la coda e ottenere informazioni complete su ogni lavoro (facendo clic sul nome del file).

Tuttavia, è anche possibile gestire la coda dal pannello frontale. A tale scopo, selezionate l'icona  e quindi scegliete **Gestione code**, dove è possibile visualizzare un elenco dei lavori in coda.

Ciascun lavoro è caratterizzato da un ID, comprendente:

<la posizione in coda>: <il nome immagine>

Il lavoro in corso di stampa è in posizione 0. Il lavoro successivo da stampare è in posizione 1, il lavoro precedente già stampato è in posizione -1.

#### Organizzazione di un lavoro in coda secondo un ordine di priorità

Per impostare qualsiasi lavoro in coda come il successivo da stampare, selezionatelo e scegliete **Ristampa** (in Embedded Web Server) oppure **Stampa per primo** (nel pannello frontale).

Se l'annidamento è attivato, il lavoro che ha la priorità potrebbe ancora essere annidato assieme ad altri. Se si desidera stampare questo lavoro per conto proprio sul rotolo, disattivare prima l'annidamento, quindi spostare il lavoro all'inizio della coda come descritto.

#### Eliminazione di un lavoro dalla coda

In circostanze normali, non è necessario eliminare un lavoro dalla coda dopo averlo stampato, poiché verrà eliminato dalla coda con l'invio di ulteriori file. Tuttavia, se è stato inviato un file per errore e si desidera evitare che venga ristampato, è possibile eliminarlo selezionandolo e scegliendo **Elimina** (in Embedded Web Server o nel pannello frontale).

Analogamente, è possibile eliminare un lavoro non ancora stampato.

Se il lavoro è in corso di stampa (Stato = **in stampa** sul server Web o se la sua posizione in coda è 0 nel pannello frontale) e si desidera annullare ed eliminare il lavoro, fate clic prima sull'icona **Annulla** nel server Web oppure premete il tasto **Annulla** sul pannello frontale, quindi eliminarlo dalla coda.

#### Copia di un lavoro in coda

Per effettuare copie supplementari di un lavoro in coda, selezionatelo in Embedded Web Server e fate clic sull'icona **Ristampa**, quindi specificate il numero di copie desiderate. Il lavoro viene spostato in cima alla coda.

È inoltre possibile eseguire questa operazione dal pannello frontale: selezionate il lavoro e scegliete **Copie**, quindi specificate il numero di copie richieste e premere il tasto **Seleziona**. In questo modo, qualsiasi valore impostato dal proprio software verrà ignorato.

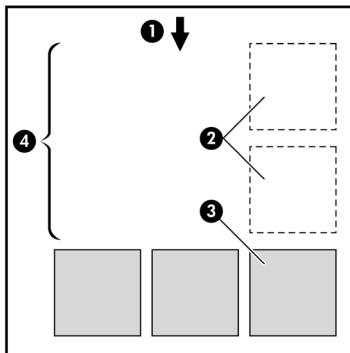


**Nota** Se l'opzione **Ruota** era **Attivata** quando il file è stato inviato, ogni copia verrà ruotata.

Se il lavoro è già stato stampato, utilizzare **Stampa per primo** per spostarlo all'inizio della coda.

### Procedura passo passo per eseguire l'annidamento dei lavori in modo da risparmiare carta

L'annidamento implica il posizionamento di pagine affiancate sulla carta, piuttosto che una dopo l'altra. Questa opzione consente di evitare lo spreco della carta.



1. Direzione del flusso cartaceo
2. Annidamento disattivato
3. Annidamento attivato
4. Risparmio di carta con l'annidamento

### In quale momento la stampante prova ad annidare le pagine?

Quando valgono entrambe le seguenti condizioni:

- La stampante è stata caricata con rotoli di carta, non fogli.
- Nel menu gestione lavori del pannello frontale o nella pagina Configurazione del dispositivo di Embedded Web Server, l'**Annidamento** è attivato.

### Quali pagine possono essere annidate?

Tutte le pagine possono essere annidate, a meno che le loro dimensioni non siano talmente grandi da rendere impossibile l'affiancamento di due pagine sul rotolo.

### Quali pagine si qualificano per l'annidamento?

Per risiedere nello stesso annidamento, le pagine individuali devono essere compatibili in tutti i seguenti modi:

- Tutte le pagine devono avere la stessa impostazione di qualità di stampa (Veloce, Normale o Ottimale).
- Le pagine devono essere tutte ottimizzate per Disegni/Testo o per le Immagini.
- L'impostazione Dettaglio max. deve essere identica su tutte le pagine.
- L'impostazione Margini deve essere identica per tutte le pagine (Estesi o Normali).
- L'impostazione Speculare deve essere identica per tutte le pagine.
- L'impostazione Esecuzione resa deve essere identica per tutte le pagine.
- L'impostazione Disp. taglio deve essere identica per tutte le pagine.
- Le impostazioni di regolazione del colore devono essere identiche per tutte le pagine. Queste sono note come Impostazioni colore avanzate nel driver di Windows e come Impostazioni CMYK nel driver di Mac OS.
- Le pagine devono essere tutte a colori o tutte in scala di grigi e non una combinazione di entrambe.
- Tutte le pagine devono trovarsi in uno dei due gruppi seguenti (non è possibile combinare i due gruppi nello stesso annidamento):
  - HP-GL/2, RTL, CALS G4
  - PostScript, PDF, TIFF, JPEG
- In alcuni casi, le pagine JPEG, TIFF e CALS G4 con risoluzioni maggiori di 300 dpi potrebbero non essere annidate con altri pagine.

Procedura passo passo per  
gestire i lavori di stampa

### Quanto dura l'attesa della stampante per un altro file?

Affinché la stampante possa eseguire il miglior annidamento possibile, attende fino alla ricezione di un file per verificare se la pagina successiva si annida con quest'ultima o con le pagine già in coda. Il periodo di attesa è il successivo periodo di attesa annidamento; il valore predefinito è di due minuti. Ciò significa che la stampante attende fino a due minuti dopo la ricezione dell'ultimo file prima di stampare l'annidamento finale. È possibile modificare questo periodo di attesa dal pannello frontale della stampante: selezionate l'icona , quindi scegliete **Opzioni annidamento > Tempo di attesa**. L'intervallo disponibile va da 1 a 99 minuti.

Mentre la stampante è in attesa del timeout di annidamento, sul pannello frontale verrà visualizzato il tempo residuo. È possibile stampare l'annidamento (annullare l'attesa annidamento) premendo il tasto **Nulla**.

# 8 Procedura passo passo per gestire la stampante

- "Procedura passo passo per pulire la parte esterna della stampante" a pagina 105
- "Procedura passo passo per la pulitura della piastra" a pagina 105
- "Procedura passo passo per lubrificare il carrello delle testine di stampa" a pagina 108
- "Procedura passo passo per eseguire la manutenzione delle cartucce di inchiostro" a pagina 109
- "Procedura passo passo per spostare o immagazzinare la stampante" a pagina 109
- "Procedura passo passo per aggiornare il firmware della stampante" a pagina 109

## Procedura passo passo per pulire la parte esterna della stampante

Pulire l'esterno e tutti gli altri componenti della stampante manipolati nel corso del normale funzionamento (per es., le levette del cassetto della cartuccia) con una spugna inumidita o un panno morbido e un detergente delicato come il sapone liquido non abrasivo.



**Avvertenza** Per evitare scosse elettriche, assicuratevi che la stampante sia SPENTA e scollegata prima di procedere alla pulitura. Non lasciare penetrare acqua all'interno della stampante.



**Avvertimento** Non utilizzare detergenti abrasivi sulla stampante.

## Procedura passo passo per la pulitura della piastra

Pianificate la pulitura della piastra della stampante su base periodica, ogni pochi mesi o quando necessario.

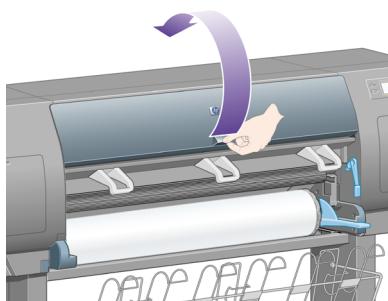


**Nota** Se eseguite la stampa su carta di larghezza maggiore dopo avere utilizzato carta di larghezza minore per un certo periodo di tempo, il lato destro della piastra potrebbe essere sporco e lasciare segni sulla parte posteriore del foglio se non viene pulito.

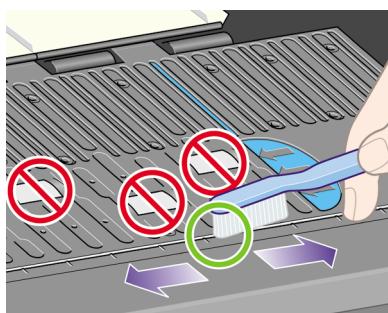
Attenersi alle istruzioni per la pulitura della piastra.

1. Scaricare tutta la carta dalla stampante.
2. Aprite la finestra.

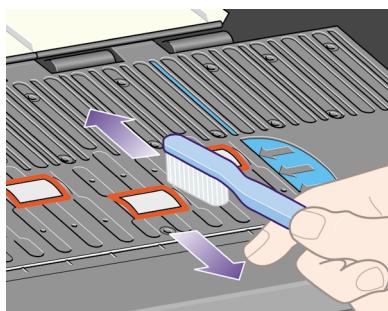
Procedura passo passo per  
gestire la stampante



3. Con uno spazzolino asciutto, rimuovere i depositi di inchiostro dalla scanalatura della periferica di taglio.



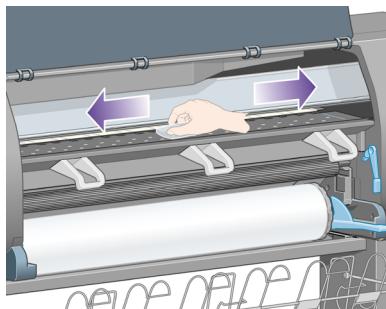
4. Con lo stesso spazzolino asciutto, rimuovere i depositi di inchiostro dalla superficie della piastra.



5. Pulire i depositi di inchiostro dalla piastra con un panno pulito, assorbente e privo di pelucchi, lievemente inumidito con alcol isopropilico.

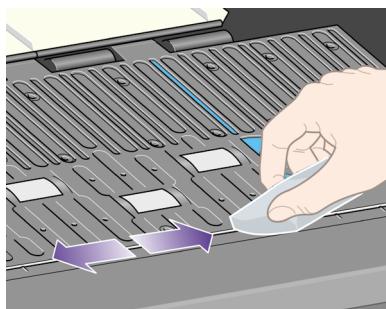


**Nota** L'alcool isopropilico non è fornito nel kit di manutenzione.

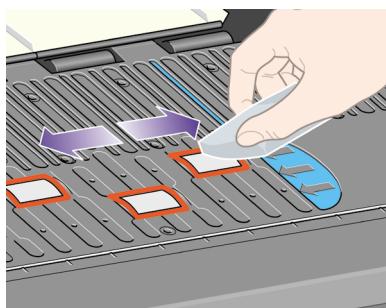


**Avvertimento** Non utilizzare detergenti commerciali o abrasivi. Non inumidire la piastra direttamente. Non inumidire le ruote di gomma (neanche con un panno).

6. Pulire la rampa della periferica di taglio con un panno umido.



7. Ripulite la parte esposta delle rotelle con un panno asciutto. Sarebbe opportuno pulire l'intera circonferenza delle rotelle.



Procedura passo passo per  
gestire la stampante

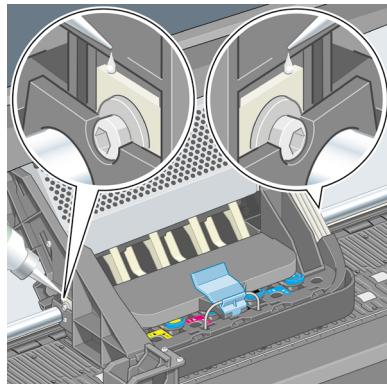
## Procedura passo passo per lubrificare il carrello delle testine di stampa

Il carrello della testina di stampa deve essere lubrificato circa una volta all'anno affinché possa muoversi facilmente lungo l'asta di scorrimento.

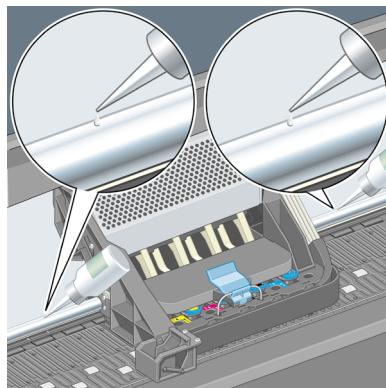
1. Per accedere al carrello, selezionate l'icona  dal pannello frontale, quindi scegliete **Testine di stampa > Sostituisci testine**. Il carrello scorrerà in posizione centrale sulla stampante.

 **Avvertimento** Se il carrello viene lasciato nella parte centrale della stampante per più di sette minuti, tornerà nella posizione normale sulla destra.

2. Prelevare la bottiglia di olio dal kit di manutenzione fornito con la stampante. Se necessario, è possibile ordinare un kit sostitutivo.
3. Aprite la finestra e applicate alcune gocce d'olio ai tamponi su ciascun lato del carrello.



4. Applicate alcune gocce d'olio direttamente sull'asta di scorrimento su ciascun lato del carrello.



## Procedura passo passo per eseguire la manutenzione delle cartucce di inchiostro

Per la normale durata della cartuccia di inchiostro non è prevista alcuna manutenzione particolare. Per mantenere la migliore qualità di stampa, è tuttavia opportuno sostituire la cartuccia quando questa ha raggiunto la data di scadenza, ovvero la data impressa sulla cartuccia più sei mesi.

## Procedura passo passo per spostare o immagazzinare la stampante

Se è necessario spostare la stampante o immagazzinarla per un prolungato periodo di tempo, sarà necessario prepararla correttamente in modo da evitare possibili danni. Per preparare la stampante, seguite queste istruzioni.

1. Non rimuovere le cartucce di inchiostro, le testine di stampa o i puliscitestine.
2. Assicuratevi che non sia caricata della carta.
3. Accertatevi che il carrello della testina di stampa sia posizionato nel centro servizi (la parte destra della stampante).
4. Assicuratevi che sul pannello frontale sia visualizzato **Pronto**.
5. Spegnere la stampante mediante il tasto **Alimentazione** sul pannello frontale.
6. Spegnere inoltre l'interruttore di alimentazione sul retro della stampante.
7. Scollegare eventuali cavi connessi alla stampante.
8. Imballare nuovamente la stampante nel suo involucro originale.

## Procedura passo passo per aggiornare il firmware della stampante

Le varie funzioni della stampante sono controllate dal software residente sulla stampante, altrimenti noto come firmware.

Di tanto in tanto saranno disponibili aggiornamenti del firmware da Hewlett-Packard. Questi aggiornamenti aumentano le funzionalità della stampante e migliorano le caratteristiche già presenti. Il firmware può essere scaricato da Internet e installato

Procedura passo passo per gestire la stampante

sulla stampante mediante la pagina **Aggiornamento firmware** di Embedded Web Server (ubicata nella scheda **Impostazioni**).

Se non siete in grado di utilizzare Embedded Web Server perché non disponete di una connessione TCP/IP con la stampante (ad esempio, se utilizzate USB o Appletalk), potete scaricare gli aggiornamenti firmware e il software di installazione da queste pagine Web:

- <http://www.hp.com/support/designjet/fw4000/> o
- <http://www.hp.com/support/designjet/fw4000ps/>

Procedura passo passo per  
gestire la stampante

# 9 Procedura passo passo per utilizzare Image Diagnostics Print

- "Procedura passo passo per l'utilizzo di Image Diagnostics Print" a pagina 111
- "Procedura passo passo per adottare le misure necessarie nei confronti dei problemi evidenziati da Image Diagnostics Print" a pagina 112
- "Procedura passo passo per interpretare Image Diagnostics parte 1" a pagina 112
- "Procedura passo passo per interpretare Image Diagnostics parte 2" a pagina 114
- "Procedura passo passo per interpretare Image Diagnostics parte 3" a pagina 117
- "Procedura passo passo per continuare con le operazioni se un problema persiste" a pagina 118

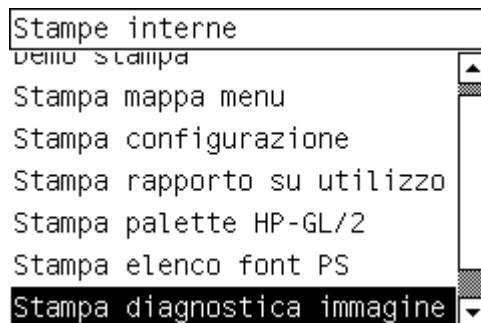
## Procedura passo passo per l'utilizzo di Image Diagnostics Print

Image Diagnostics Print è composto da modelli progettati per individuare i problemi di qualità di stampa. Consente di verificare se esiste un problema di qualità di stampa e, in tal caso, individuare la causa del problema e la modalità di risoluzione.

Prima di utilizzare Image Diagnostics Print, verificate che le impostazioni di qualità di stampa utilizzate siano appropriate (vedere "Procedura passo passo per la scelta della qualità di stampa" a pagina 65).

Per utilizzare Image Diagnostics Print:

1. Accertatevi che nella stampante sia caricata carta almeno del formato A3 (29,7 × 42 cm = 11,7 × 16,5 pollici). Utilizzate la stessa carta che avevate impiegato al momento del problema.
2. Accertatevi che sul pannello frontale siano riportate le stesse impostazioni di qualità di stampa utilizzate al momento del problema (vedere "Procedura passo passo per modificare la qualità di stampa" a pagina 65). In Image Diagnostics Print, l'unica differenza tra **Disegni/Testo** e **Immagini** è che quest'ultimo utilizza più inchiostro nella seconda parte, in modo che i colori appaiano più scuri. L'utilizzo di Image Diagnostics Print richiede circa due minuti se scegliete **Immagini**; talvolta meno se scegliete **Disegni/testo** (a seconda del tipo di carta).
3. Selezionate l'icona  sul pannello frontale, quindi scegliete **Informazioni** > **Stampe interne** > **Stampa diagnostica immagine** > **Disegni/Testo** o **Immagini**.



Quando la stampa è pronta, vedere "Procedura passo passo per adottare le misure necessarie nei confronti dei problemi evidenziati da Image Diagnostics Print" a pagina 112.

## Procedura passo passo per adottare le misure necessarie nei confronti dei problemi evidenziati da Image Diagnostics Print

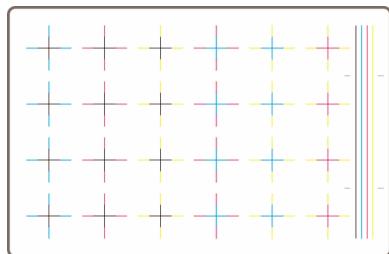
Image Diagnostics Print è diviso in tre parti numerate.

1. Nella parte 1 viene verificato l'allineamento delle testine di stampa. Vedere "Procedura passo passo per interpretare Image Diagnostics parte 1" a pagina 112.
2. Nella parte 2 vengono verificate le prestazioni e viene verificato il meccanismo di avanzamento della carta. Vedere "Procedura passo passo per interpretare Image Diagnostics parte 2" a pagina 114.
3. Se nella parte 2 viene individuato un problema legato alle testine di stampa, nella parte 3 viene identificata la testina di stampa, tra le otto presenti, in cui si è verificato. Vedere "Procedura passo passo per interpretare Image Diagnostics parte 3" a pagina 117.

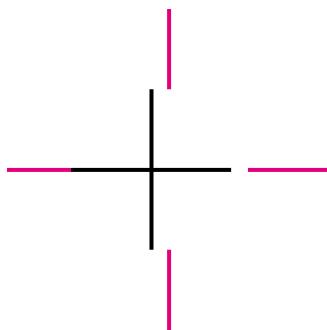
Se nella parte 2 non è stato individuato alcun problema, la parte 3 verrà ignorata.

## Procedura passo passo per interpretare Image Diagnostics parte 1

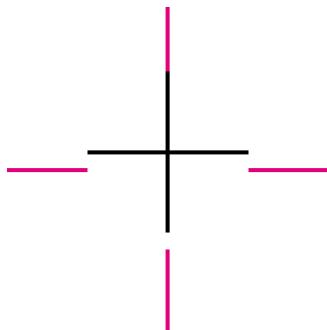
Lo scopo della parte 1 è quello di identificare l'allineamento dei colori e i problemi di allineamento bidirezionale.



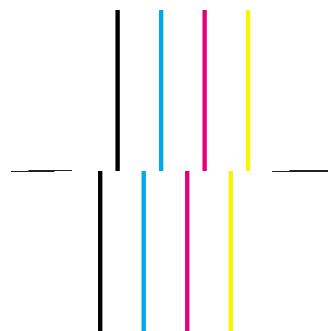
Se si rileva un cattivo allineamento orizzontale, la stampa avrà il seguente aspetto:



Se si rileva un cattivo allineamento verticale, la stampa avrà il seguente aspetto:



Se si rileva un cattivo allineamento bidirezionale, la stampa avrà il seguente aspetto:

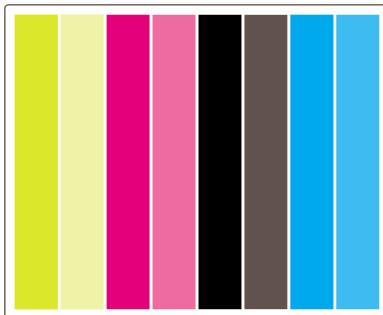


#### **Misura correttiva**

1. Allineare le testine, utilizzando lo stesso tipo di carta con cui si sono verificati i problemi di qualità di stampa, se possibile (alcuni tipi di carta non sono idonei all'allineamento delle testine). Vedere "Procedura passo passo per allineare le testine di stampa" a pagina 55.
2. Se non si verifica un miglioramento nella qualità di stampa, contattate il rappresentante dell'assistenza clienti.

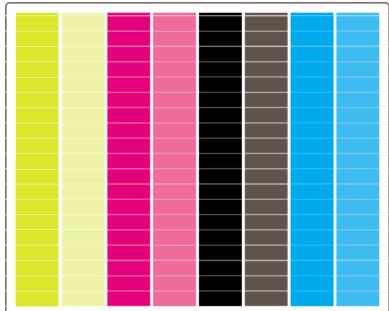
## **Procedura passo passo per interpretare Image Diagnostics parte 2**

Scopo della parte 2 è verificare se le testine di stampa e il meccanismo di avanzamento della carta funzionano in modo corretto. Questa parte non deve essere utilizzata per verificare la consistenza o la precisione del colore.

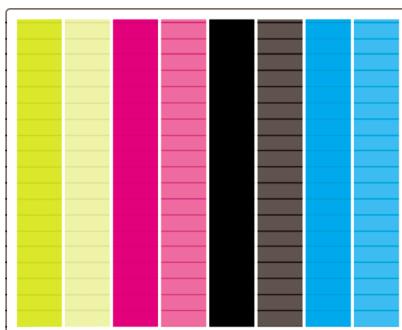


#### **Effetto banding**

L'effetto banding si verifica quando si osservano bande orizzontali ripetute sull'immagine stampata, di colore chiaro:



o di colore scuro:



o ancora con un effetto onda più graduale:



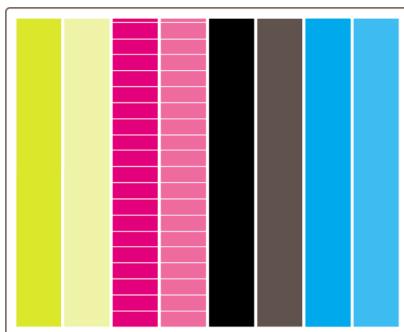
#### **Bande orizzontali sulle strisce di un solo colore**

Se una testina di stampa è difettosa, la stampa presenterà bande orizzontali sulle strisce di un solo colore o le bande orizzontali risulteranno più evidenti in un colore anziché in altri.



**Nota** La presenza di bande nelle strisce di colore verde è più difficile da rilevare; il problema potrebbe dipendere da un testina di inchiostro giallo o

magenta. Se le bande sono presenti solo nella striscia di colore verde, il problema è causato dalla testina di inchiostro giallo; se le bande sono presenti nelle strisce di colore verde e ciano, il problema è causato dalla testina di inchiostro ciano.



#### **Misura correttiva**

1. Assicuratevi di utilizzare le impostazioni di qualità di stampa appropriate. Vedere "Procedura passo passo per la scelta della qualità di stampa" a pagina 65.
2. Assicuratevi di utilizzare le impostazioni di qualità di stampa appropriate. Vedere "Procedura passo passo per la scelta della qualità di stampa" a pagina 65.
3. Stampate nuovamente Image Diagnostics Print. Se sulla stampa sono presenti ancora bande, continuate con i passaggi 4 e 5.
4. Poiché vi sono due testine per ciascun colore, controllate esattamente quale testina è responsabile del problema, riferendosi alla parte 3 di Image Diagnostics Print. Vedere "Parte 3" a pagina 117.
5. Sostituite la testina di stampa che presenta il problema. Vedere "Procedura passo passo per rimuovere una testina di stampa" a pagina 42 e "Procedura passo passo per inserire una testina di stampa" a pagina 45.

#### **Bandie orizzontali su tutte le strisce colorate**

Se la stampante è affetta da problemi di avanzamento carta, la stampa presenterà bande orizzontali su tutte le strisce colorate.



**Nota** La presenza di bande nelle strisce di colore verde è più difficile da rilevare.

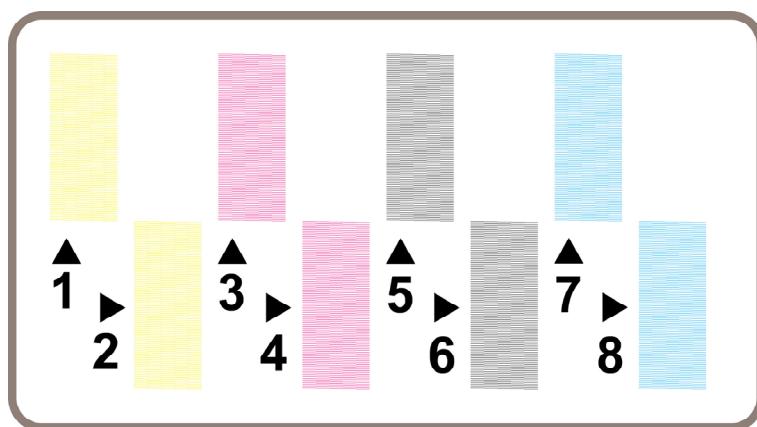
#### **Misura correttiva**

1. Assicuratevi di utilizzare le impostazioni di qualità di stampa appropriate. Vedere "Procedura passo passo per la scelta della qualità di stampa" a pagina 65.
2. Se utilizzate una carta di qualità mediocre, provate a utilizzare una carta di qualità migliore. Le prestazioni della stampante possono essere garantite solo se si utilizzano i tipi di carta consigliati. Vedere "Informazioni sulla selezione dei tipi di carta supportati" a pagina 30.

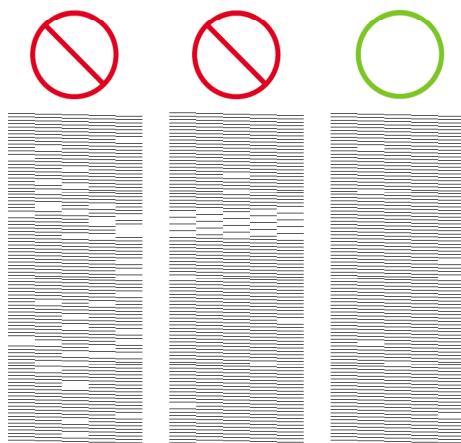
3. Eseguire la calibrazione dell'avanzamento carta con lo stesso tipo di carta che si utilizzerà per la stampa finale. Vedere "Procedura passo passo per eseguire la calibrazione dell'avanzamento carta" a pagina 119.
4. Se non si verifica un miglioramento nella qualità di stampa, contattate il rappresentante dell'assistenza clienti.

## Procedura passo passo per interpretare Image Diagnostics parte 3

Se la parte 2 ha rivelato un problema della testina di stampa, lo scopo della parte 3 sarà quello di identificare quale particolare testina è difettosa. Ciascun rettangolo in questo diagramma è etichettato con il numero di testina che lo ha prodotto.



Di seguito sono riportati tre esempi ingranditi di un rettangolo nero, in cui sono mostrate le linee sottili di cui è composto.



Nei primi due esempi, il numero delle linee mancanti indica che la testina di stampa potrebbe essere guasta. Nel terzo caso, mancano solo alcune linee; questa situazione è accettabile, in quanto la stampante può compensare la presenza di problemi minori di questo tipo.

#### **Misura correttiva**

Se la parte 3 ha rivelato un problema di una testina, ma la parte 2 non ha mostrato alcun problema, non è immediatamente necessario intraprendere una misura correttiva, in quanto la stampante è in grado di compensare il problema e mantenere la qualità di stampa. Tuttavia, se anche la parte 2 indica un problema, continuare come illustrato di seguito:

1. Assicuratevi di utilizzare le impostazioni di qualità di stampa appropriate. Vedere "Procedura passo passo per la scelta della qualità di stampa" a pagina 65.
2. Se la qualità di stampa non migliora, sostituite la testina difettosa. Vedere "Procedura passo passo per rimuovere una testina di stampa" a pagina 42 e "Procedura passo passo per inserire una testina di stampa" a pagina 45.

## **Procedura passo passo per continuare con le operazioni se un problema persiste**

Se l'intero Image Diagnostic Print non contiene difetti e si rilevano ancora problemi di qualità di stampa, effettuate le seguenti operazioni:

- Provate a utilizzare un'opzione di qualità di stampa superiore. Vedere "Procedura passo passo per la scelta della qualità di stampa" a pagina 65 e "Procedura passo passo per modificare la qualità di stampa" a pagina 65.
- Verificare il driver utilizzato con la stampante. Se non si tratta di un driver HP, visitare il sito <http://www.hp.com/go/designjet/> e scaricare il driver HP corretto.
- Se si utilizza un driver diverso da HP RIP, le impostazioni potrebbero essere errate. Consultare la documentazione fornita con RIP.
- Verificare che il firmware della stampante sia aggiornato. Vedere "Procedura passo passo per aggiornare il firmware della stampante" a pagina 109.
- Verificare che le impostazioni dell'applicazione software siano corrette.
- Se il problema si presenta solo nella parte superiore della pagina, vedere "Il problema riguarda un difetto nelle parti iniziali del processo di stampa" a pagina 131.

# 10 Procedura passo passo per eseguire la calibrazione dell'avanzamento carta

La stampante è stata calibrata dal produttore per garantire che l'avanzamento carta venga eseguito con la migliore accuratezza possibile in condizioni ambientali normali. Nelle seguenti situazioni, potrebbe tuttavia risultare utile eseguire una nuova calibrazione:

- Carta non supportata: alcuni produttori di carta forniscono carte con proprietà di spessore o rigidità estremamente diverse che potrebbero trarre beneficio dalla calibrazione. L'utilizzo di carte HP consente di ottenere i migliori risultati in termini di qualità di stampa (vedere "Informazioni sulla selezione dei tipi di carta supportati" a pagina 30).
- Condizioni ambientali anormali ma stabili: se si esegue la stampa in ambienti con temperatura o umidità non comuni (vedere "Informazioni sulle specifiche ambientali" nel *Manuale dell'Utente*) che si prevede rimangano stabili, eseguite di nuovo la calibrazione.

Tuttavia, la calibrazione dell'avanzamento carta presuppone che si sia verificato un problema di qualità di immagine e che l'utente abbia già seguito la procedura per la risoluzione del problema corrispondente. Se non si verificano particolari problemi, non è necessario eseguire la calibrazione.

Prima di eseguire la calibrazione dell'avanzamento carta, utilizzate Image Diagnostics Print per verificare che le testine di stampa siano allineate in modo corretto (vedere "Procedura passo passo per l'utilizzo di Image Diagnostics Print" a pagina 111).



**Nota** La calibrazione dell'avanzamento carta dovrebbe teoricamente migliorare la qualità di stampa. Tuttavia, nel caso in cui l'interpretazione della calibrazione risulti difficoltosa, è possibile che si scelga l'impostazione dell'avanzamento carta non corretta con conseguente riduzione della qualità di stampa. In questo caso, sarà possibile ripristinare le impostazioni di fabbrica originali selezionando l'icona  o  dal pannello frontale, quindi **Calibrazione avanzamento carta > Disegni/Testo o Immagini > Selezionare motivo > Predefinito**.

## Panoramica sul processo di calibrazione

1. Utilizzate il pannello frontale per stampare un modello a colori per sette volte, ciascuna delle quali con un'impostazione di avanzamento della carta diversa.
2. Stabilite il modello stampato in maniera migliore.
3. Utilizzate il pannello frontale per indicare alla stampante il modello migliore e, di conseguenza, l'impostazione di avanzamento della carta da utilizzare in futuro.



**Nota 1** Nel pannello frontale sono disponibili due impostazioni distinte dell'avanzamento carta per ciascun tipo di carta: ciascuna di esse dovrà essere calibrata separatamente. Quando calibrate un tipo particolare di carta, questa operazione non ha effetto sulle impostazioni di alcun altro tipo di carta.

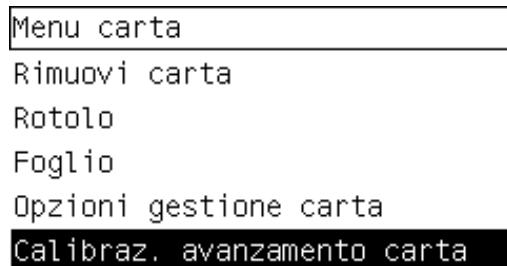
Procedura passo passo per eseguire la calibrazione dell'avanzamento carta

**Nota 2** Sono disponibili impostazioni di avanzamento della carta distinte per **Ottimizzato per disegni/testo** e **Ottimizzato per immagini**: ciascuna di esse dovrà essere calibrata separatamente.

**Nota 3** Carte di diversi produttori potrebbero richiedere impostazioni dell'avanzamento carta diverse anche se sono dello stesso tipo; la calibrazione risulterà pertanto utile solo per il tipo di carta calibrato. Tenete presente che quando si esegue la calibrazione, le impostazioni dell'avanzamento carta precedenti verranno sovrascritte per il tipo di carta specifico.

### Dettagli del processo di calibrazione

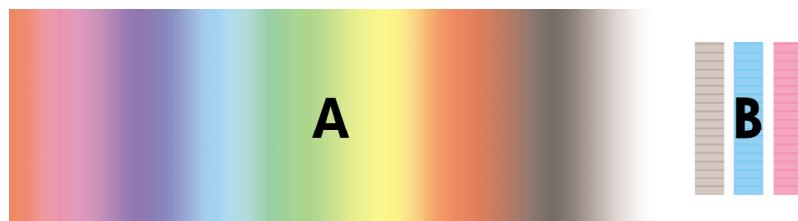
1. Caricare nella stampante il tipo di carta che si utilizzerà in seguito per la stampa. La larghezza della carta dovrà essere di almeno 41 cm (16") e la lunghezza di 75 cm (30").
2. Selezionate l'icona  o , quindi scegliete **Calibraz. avanzamento carta**.



3. Selezionate **Disegni/Testo** o **Immagini**, a seconda del tipo di stampe che si desidera eseguire in un secondo momento.

 **Nota** È molto importante utilizzare le medesime impostazioni che si utilizzeranno in seguito per stampare con tale driver, Embedded Web Server o il pannello frontale (**Ottimizzato per disegni/testo** o **Ottimizzato per immagini**). In caso contrario, la calibrazione non avrà effetto.

4. Selezionate **Stampa motivi**. La stampante produrrà una serie di motivi numerati (da 1 a 7), ciascun con il seguente aspetto se si è selezionato **Disegni/Testo**:

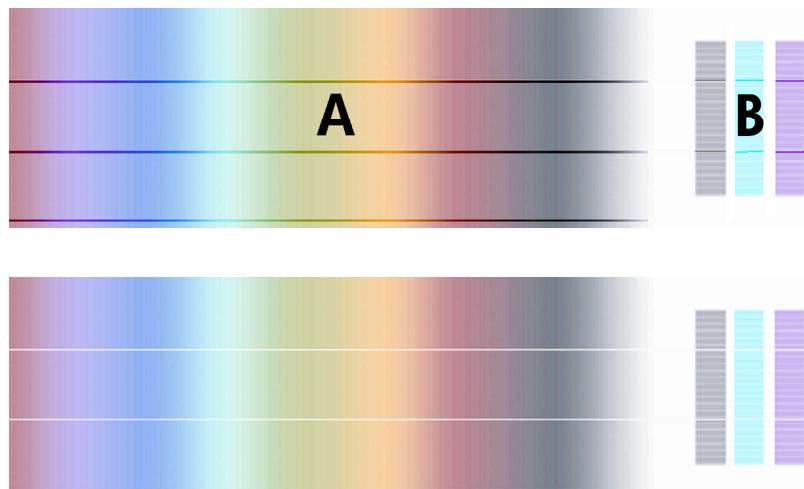


o con il seguente aspetto se si è selezionato **Immagini**:



5. La stampa **Disegni/testo** impiega circa tre minuti, la stampa **Immagini** ne impiega circa cinque. Quando la stampa di calibrazione è terminata, la stampante taglierà la carta.
6. Osservare ciascun motivo stampato (da 1 a 7) e decidere quale tra essi mostra la qualità migliore. Ciascun motivo è caratterizzato da una parte a sinistra costituita da un gradiente di colore (A) e da un'altra parte a destra (B). Ciascuna parte può essere utilizzata per determinare qual è la migliore serie di motivi, a seconda delle circostanze. Ad ogni modo, se utilizzate carta lucida o canvas, ignorate la parte A ed eseguite la selezione esaminando solo la parte B.
  - Nella parte del gradiente di colore A, cercate le bande orizzontali chiare o scure che indicano un malfunzionamento dell'avanzamento carta. Di norma si osservano strisce scure attraverso il primo motivo e strisce chiare attraverso l'ultimo motivo (vedere gli esempi di seguito). Il miglior motivo non contiene l'effetto banding; in caso di dubbi, selezionare il motivo centrale, tra l'ultimo motivo con le strisce scure e il primo motivo con le strisce chiare.

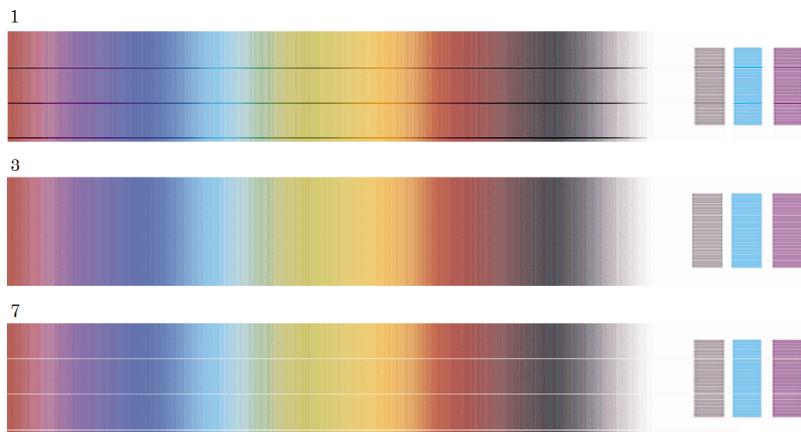
Procedura passo passo per eseguire la calibrazione dell'avanzamento carta



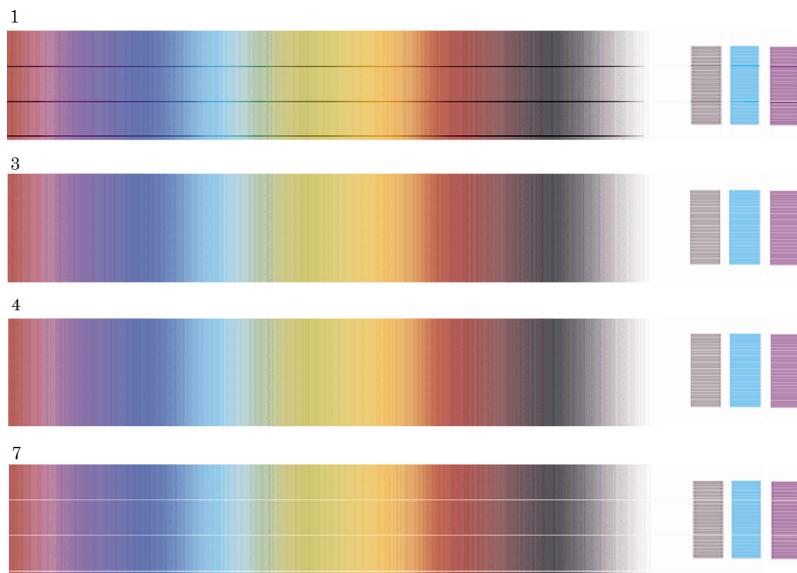
Procedura passo passo per  
eseguire la calibrazione  
dell'avanzamento carta

Se risulta difficile identificare il motivo migliore, potrebbero essere utili le seguenti descrizioni di scenario.

- Nel caso in cui si rilevi un motivo che è palesemente il migliore e quelli al di sopra e al di sotto di esso contengono strisce chiare/scure (vedere sotto), selezionare questo motivo.



- Quando si hanno due motivi adiacenti che non mostrano segni di banding (vedere sotto) confrontarli con i motivi prima e dopo per decidere. Per esempio, se il motivo sopra ai due motivi uguali contiene un minor effetto banding, scegliete il motivo sotto di esso.



Procedura passo passo per eseguire la calibrazione dell'avanzamento carta

- Se si hanno tre motivi che non mostrano segni di banding, selezionare il motivo centrale.
- Osservando la parte B, vedrete probabilmente che esse appaiono più scure in alcuni motivi che in altri. Il modello migliore è quello che appare più chiaro, più uniforme e meno granuloso.

7. Selezionate l'icona o , quindi scegliete **Calibrazione avanzamento carta** > **Disegni/Testo o Immagini** > **Selezionare motivo**.
8. Selezionate il numero del motivo (da 1 a 7) che è stato stampato con una qualità migliore. Se risulta difficile scegliere tra due motivi, per es. i motivi 3 e 4, selezionate "Compreso tra motivi 3 e 4".

La calibrazione è completata.

#### Dopo la calibrazione

Se si osserva che la calibrazione avanzamento carta ha ridotto, ma non eliminato, il problema di qualità di stampa, ripetere il punto 7 e selezionare un numero diverso. Se si osservano strisce chiare, selezionate un numero inferiore alla selezione originale; se si osservano strisce scure, provate con un numero superiore.

Se in seguito desiderate annullare la calibrazione e ripristinare l'impostazione di avanzamento carta predefinita, selezionate l'icona o , quindi scegliete **Calibrazione avanzamento carta** > **Disegni/Testo o Immagini** > **Selezionare motivo** > **Predefinito**.

Procedura passo passo per  
eseguire la calibrazione  
dell'avanzamento carta

# 11 Il problema riguarda la qualità di stampa

- "Consiglio generale" a pagina 125
- "Il problema riguarda la presenza di bande (linee orizzontali sull'immagine)" a pagina 126
- "Il problema riguarda la mancanza di righe o nella comparsa di righe più sottili del previsto" a pagina 127
- "Il problema riguarda la presenza di linee uniformi sull'immagine stampata" a pagina 127
- "Il problema riguarda la presenza di grana" a pagina 129
- "Il problema riguarda la carta che non è perfettamente piana" a pagina 129
- "Il problema riguarda le sbavature della stampa quanto viene toccata" a pagina 130
- "Il problema riguarda la presenza di macchie di inchiostro sulla carta" a pagina 130
- "Il problema riguarda un difetto nelle parti iniziali del processo di stampa" a pagina 131
- "Il problema riguarda le righe interrotte" a pagina 132
- "Il problema riguarda righe stampate due volte o con i colori non corretti" a pagina 132
- "Il problema riguarda la presenza di righe discontinue" a pagina 133
- "Il problema riguarda righe poco nitide (inchiostro smarginato dalle righe)" a pagina 134
- "Il problema riguarda righe leggermente curve" a pagina 134
- "Il problema riguarda l'accuratezza dei colori" a pagina 135
- "Il problema riguarda l'accuratezza dei colori PANTONE" a pagina 135
- "Il problema riguarda l'adattamento dei colori tra stampanti HP Designjet diverse" a pagina 136

## Consiglio generale

Quando si verifica un problema relativo alla qualità di stampa:

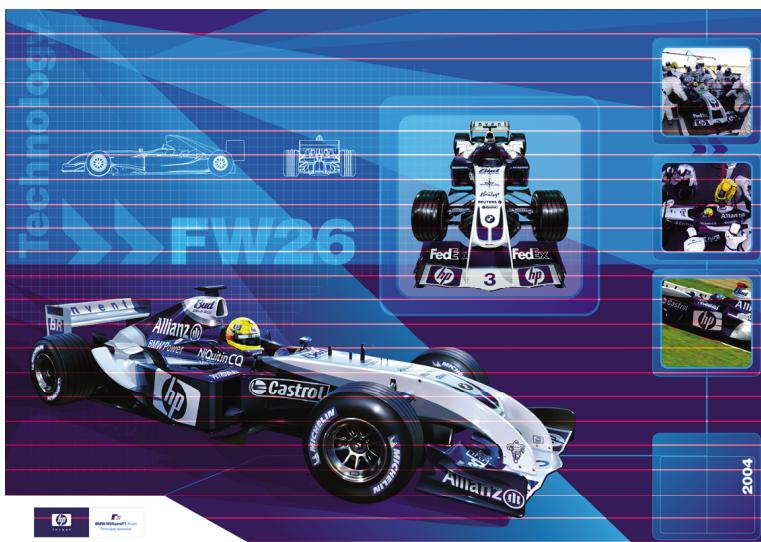
- Per ottenere le migliori prestazioni dalla stampante, vi consigliamo utilizzare soltanto rifornimenti e accessori originali, la cui affidabilità è stata testata in modo da garantire prestazioni ottimali e una eccellente qualità di stampa. Per ulteriori dettagli sui tipi di carta consigliati, vedere "Informazioni sulla selezione dei tipi di carta supportati" a pagina 30.
- Assicuratevi che il **tipo di carta** selezionato nel pannello frontale sia lo stesso tipo caricato nella stampante. Per verificarlo, selezionate l'icona  o  sul pannello frontale.
- Tenete presente che la carta in rotoli fornisce in genere una qualità di stampa migliore rispetto a un singolo foglio dello stesso tipo di carta. Quando si utilizza la carta in fogli singoli, si consiglia di impostare la qualità di stampa su **Ottimale**.
- Assicuratevi che si stiano utilizzando le impostazioni per la qualità di stampa adatte ai propri scopi (vedere "Procedura passo passo per la scelta della qualità di stampa" a pagina 65). Se si imposta la qualità di stampa su **Veloce**, è più probabile che si verifichino problemi di qualità di stampa.

Il problema riguarda la qualità di stampa

- Per mantenere la migliore qualità di stampa a discapito della velocità, cambiate l'impostazione **Controllo testine di stampa** (Printhead monitoring) in **Frequente** (Intensive). Vedere "Procedura passo passo per gestire il controllo delle testine di stampa" a pagina 49.
- Verificate che le condizioni ambientali (temperatura e umidità) siano adatte per la stampa ad alta qualità. Vedere "Informazioni sulle specifiche ambientali" nel *Manuale dell'Utente*.

## Il problema riguarda la presenza di bande (linee orizzontali sull'immagine)

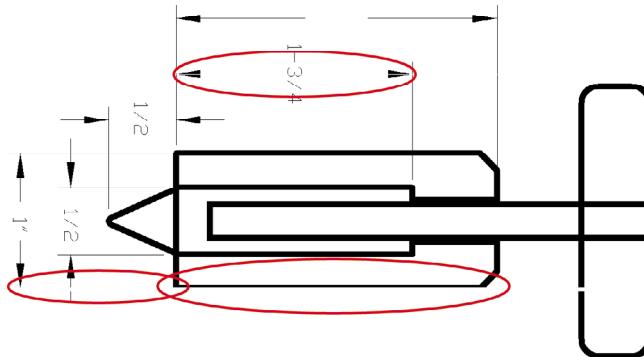
Se l'immagine stampata presenta linee orizzontali aggiuntive (il colore può variare):



Il problema riguarda la qualità di stampa

1. Assicuratevi di utilizzare le impostazioni di qualità di stampa appropriate. Vedere "Procedura passo passo per la scelta della qualità di stampa" a pagina 65.
2. Se il problema persiste, pulire le testine di stampa. Vedere "Procedura passo passo per ripristinare (pulire) le testine di stampa" a pagina 50).
3. Considerate la possibilità di passare ad un tipo di carta più pesante: per la stampa di colori densi, si consiglia di utilizzare la Carta patinata pesante HP o la Carta fotografica produttiva HP.
4. Se il problema persiste, utilizzate Image Diagnostics Print in modo da disporre di ulteriori informazioni. Vedere "Procedura passo passo per utilizzare Image Diagnostics Print" a pagina 111.

## Il problema riguarda la mancanza di righe o nella comparsa di righe più sottili del previsto



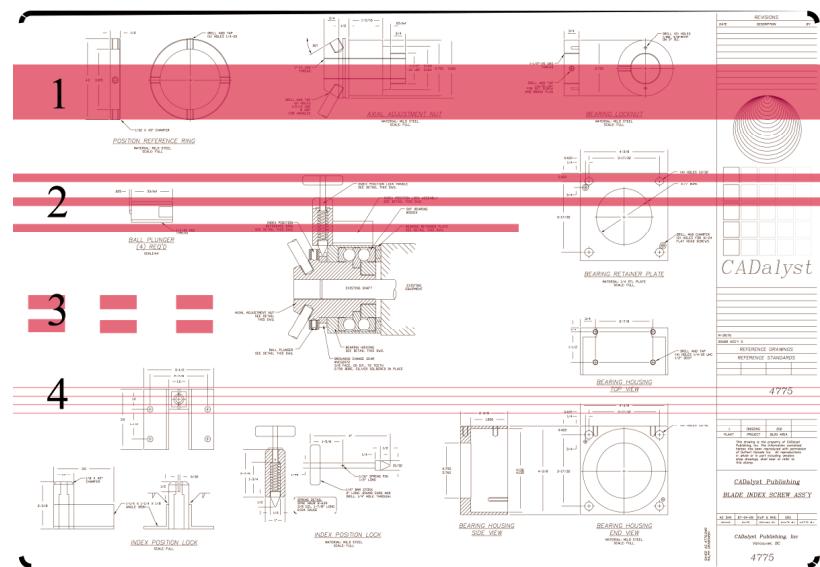
1. Verificate che lo spessore delle righe e le impostazioni del colore nell'applicazione siano corrette.
2. Assicuratevi di utilizzare le impostazioni di qualità di stampa appropriate Vedere "Procedura passo passo per la scelta della qualità di stampa" a pagina 65.
3. Se il problema persiste, pulire le testine di stampa Vedere "Procedura passo passo per ripristinare (pulire) le testine di stampa" a pagina 50).
4. Considerate la possibilità di passare a un tipo di carta più pesante: per la stampa di colori densi, si consiglia di utilizzare la Carta patinata pesante HP o la Carta fotografica produttiva HP.
5. Se il problema persiste, utilizzate Image Diagnostics Print in modo da disporre di ulteriori informazioni. Vedere "Procedura passo passo per utilizzare Image Diagnostics Print" a pagina 111.

## Il problema riguarda la presenza di linee uniformi sull'immagine stampata

Questo tipo di problema può presentarsi in diversi modi, illustrati di seguito in magenta:

1. Una banda colorata spessa
2. Bande colorate sottili
3. Blocchi colorati discontinui
4. Linee sottili

Il problema riguarda la qualità di stampa



In ciascun caso, la procedura consigliata è la seguente:

1. Pulite i collegamenti elettrici della testina di stampa che potrebbe provocare il problema (in questo esempio, la testina magenta). Vedere "Procedura passo per pulire i collegamenti elettrici di una testina di stampa" a pagina 50.
2. Assicuratevi di utilizzare le impostazioni di qualità di stampa appropriate Vedere "Procedura passo per la scelta della qualità di stampa" a pagina 65.
3. Stampate di nuovo l'immagine con le stesse impostazioni di prima.
4. Se il problema persiste, sostituite la testina di stampa che potrebbe causare il problema. Se non sapete con certezza quale testina provochi il problema, utilizzate Image Diagnostics Print per identificarla. Vedere "Procedura passo per utilizzare Image Diagnostics Print" a pagina 111.

Il problema riguarda la qualità di stampa

## Il problema riguarda la presenza di grana



1. Assicuratevi di utilizzare le impostazioni di qualità di stampa appropriate. Vedere "Procedura passo passo per la scelta della qualità di stampa" a pagina 65.
2. Per ulteriori informazioni sul problema, utilizzate Image Diagnostics Print. Vedere "Procedura passo passo per utilizzare Image Diagnostics Print" a pagina 111.

## Il problema riguarda la carta che non è perfettamente piana

Se la carta non è perfettamente piana all'uscita della stampante ma è leggermente ondulata, è possibile che sull'immagine stampata vengano visualizzati dei difetti, come ad esempio delle strisce verticali. Ciò si verifica quando si usano fogli di carta sottili che vengono saturati con l'inchiostro.

Il problema riguarda la qualità di stampa



Provate a passare a un tipo di carta più pesante: per la stampa di colori densi, si consiglia di utilizzare la Carta patinata pesante HP o la Carta fotografica produttiva HP. Vedere anche "Procedura passo passo per la scelta della qualità di stampa" a pagina 65.

## Il problema riguarda le sbavature della stampa quanto viene toccata

I pigmenti dell'inchiostro nero possono macchiare se toccati con le dita o con una penna. Ciò si verifica in particolare con i seguenti materiali: carta pergamena, traslucido, carta fotografica e traslucido extra.

Per ridurre le sbavature:

- Provate a stampare in un ambiente non troppo umido per la stampante. Vedere "Informazioni sulle specifiche ambientali" nel *Manuale dell'Utente*.
- Modificate gli oggetti neri dell'immagine in un colore scuro, come ad esempio marrone scuro, in modo che vengano stampati con l'inchiostro a colori e non con l'inchiostro nero.
- Utilizzate Carta patinata pesante HP.
- Incrementate il tempo di asciugatura (vedere "Procedura passo passo per modificare il tempo di asciugatura" a pagina 33).

## Il problema riguarda la presenza di macchie di inchiostro sulla carta

Questo problema si verifica per diversi motivi.

### Macchie sulla superficie della carta patinata

Se viene utilizzato troppo inchiostro su una carta patinata, questa assorbe rapidamente l'inchiostro che poi si espande. Nel momento in cui le testine si muovono sulla carta, queste entrano in contatto con l'inchiostro e l'immagine stampata si macchia.

Non appena si nota questo problema, interrompere immediatamente la stampa. Premere il tasto **Annnullare** e cancellare il alvoro di stampa dall'applicazione del computer. In caso contrario, la carta impregnata di inchiostro potrebbe danneggiare le testine di stampa.

Per evitare questo problema, provate ad adottare le seguenti soluzioni:

- Utilizzate un tipo di carta consigliato (vedere "Informazioni sulla selezione dei tipi di carta supportati" a pagina 30).
- Se l'immagine che desiderate stampare contiene colori intensi, provate a utilizzare carta patinata HP Heavyweight.
- Utilizzate margini estesi (vedere "Procedura passo passo per regolare i margini" a pagina 68) oppure provate a aumentare i margini riposizionando l'immagine sulla pagina tramite l'applicazione software.
- Se necessario, provate a utilizzare materiale diverso dalla carta, come la pellicola trasparente.

### Macchie o graffi sulla superficie della carta lucida

La carta lucida può essere particolarmente sensibile al vassoio o a qualsiasi altra cosa che entra in contatto con essa in seguito alla stampa. Ciò dipende dalla quantità di inchiostro stampato e dalle condizioni ambientali nel momento in cui si esegue la stampa. Evitare qualsiasi contatto con la stampa e maneggiarla con cura.

È opportuno lasciare un foglio nel vassoio, per evitare che i fogli appena stampati entrino in contatto diretto con il vassoio.

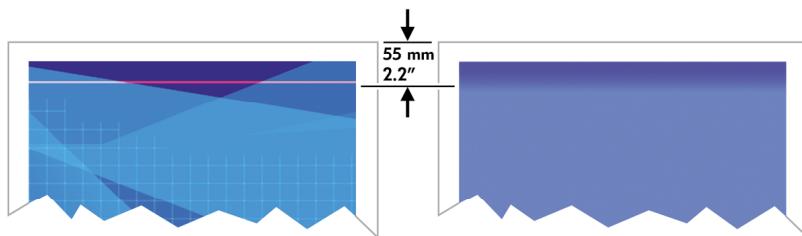
### Macchie di inchiostro sulla parte posteriore della carta

Se sulla piastra è presente dell'inchiostro, il retro della carta può essere imbrattato. Vedere "Procedura passo passo per la pulitura della piastra" a pagina 105.

## Il problema riguarda un difetto nelle parti iniziali del processo di stampa

Si verifica un difetto solo nelle parti iniziali di una stampa, entro 5,5 cm dalla parte iniziale del foglio. Potreste vedere una linea sottile o spessa di colore non uniforme:

Il problema riguarda la qualità di stampa

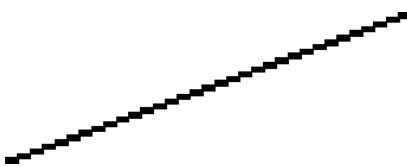


Per evitare questo problema:

1. La soluzione più semplice è selezionare l'opzione **Margini estesi** nel driver, in Embedded Web Server o sul pannello frontale. In questo modo, l'area del foglio interessata dal problema (all'inizio della pagina) non viene più stampata. Vedere "Procedura passo passo per regolare i margini" a pagina 68.
2. Assicuratevi di utilizzare le impostazioni di qualità di stampa appropriate. Vedere "Procedura passo passo per la scelta della qualità di stampa" a pagina 65.

## Il problema riguarda le righe interrotte

Se le righe nell'immagine stampata appaiono interrotte o frastagliate:



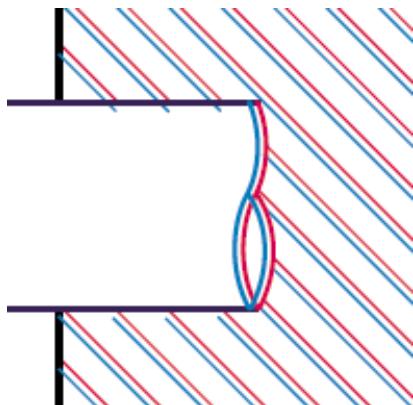
1. Il problema potrebbe essere dovuto all'immagine. Provate a migliorare l'immagine con l'applicazione che si utilizza per modificarla.
2. Assicuratevi di utilizzare le impostazioni di qualità di stampa appropriate. Vedere "Procedura passo passo per la scelta della qualità di stampa" a pagina 65.
3. Attivate l'opzione Dettagli massimi.

Il problema riguarda la qualità di stampa

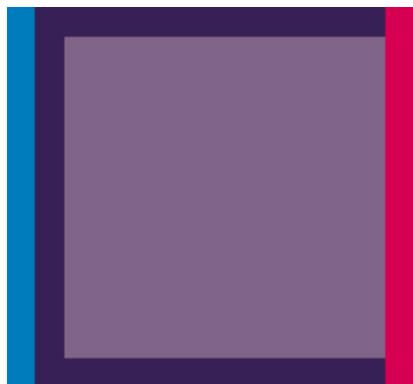
## Il problema riguarda righe stampate due volte o con i colori non corretti

Questo problema ha più sintomi particolarmente evidenti:

- Le righe colorate vengono stampate a doppio con colori differenti.



- I bordi dei blocchi colorati sono stampati con colori non corretti.



Il problema riguarda la qualità di stampa

Per correggere questo tipo di problema:

1. Assicuratevi di utilizzare le impostazioni di qualità di stampa appropriate. Vedere "Procedura passo passo per la scelta della qualità di stampa" a pagina 65.
2. Allineare le testine di stampa. Vedere "Procedura passo passo per allineare le testine di stampa" a pagina 55.

## Il problema riguarda la presenza di righe discontinue

Se le righe si presentano interrotte come illustrato di seguito:



1. Assicuratevi di utilizzare le impostazioni di qualità di stampa appropriate. Vedere "Procedura passo passo per la scelta della qualità di stampa" a pagina 65.
2. È più probabile ottenere linee verticali perfette quando si utilizza la carta in rotoli anziché in fogli. Se è necessario utilizzare la carta in fogli, impostate la qualità di stampa su **Ottimale**.
3. Considerate la possibilità di passare a un tipo di carta più pesante, ad esempio la Carta patinata pesante HP o la Carta fotografica produttiva HP. Vedere "Procedura passo passo per la scelta della qualità di stampa" a pagina 65.
4. Allineare le testine di stampa. Vedere "Procedura passo passo per allineare le testine di stampa" a pagina 55.

## Il problema riguarda righe poco nitide (inchiostrato smarginato dalle righe)

Il problema riguarda la qualità di stampa

Se l'inchiostrato impregna la carta, rendendo le righe poco nitide e sfocate, allora il problema è dovuto all'umidità dell'aria. Effettuate le seguenti operazioni:

1. Verificate che le condizioni ambientali (temperatura e umidità) siano adatte per la stampa ad alta qualità. Vedere "Informazioni sulle specifiche ambientali" nel *Manuale dell'Utente*.
2. Provate a passare a un tipo di carta più pesante, ad esempio la Carta patinata pesante HP o la Carta fotografica produttiva HP. Vedere "Procedura passo passo per la scelta della qualità di stampa" a pagina 65.

 **Nota** I tipi di carta fotografica lucida sono particolarmente difficile da asciugare. Prestare molta attenzione con questi tipi di carta.

3. Assicuratevi che il tipo di carta selezionato nel pannello frontale sia lo stesso tipo di carta che si sta utilizzando.
4. Probabilmente il tempo di asciugatura è stato modificato sul pannello frontale in modo da velocizzare l'output della stampante. Selezionate l'icona  quindi **Opzioni asciugatura > Asciug.** e verificate che l'impostazione sia **Ottimale**.
5. Lasciate asciugare le stampe separatamente; non copritele o non mettetele una sull'altra.

## Il problema riguarda righe leggermente curve

I fogli di carta stessi potrebbero già essere curvi. Ciò si verifica nel caso in cui sono stati utilizzati o conservati in un ambiente estremo. Vedere "Informazioni sulle specifiche ambientali" nel *Manuale dell'Utente*.

## Il problema riguarda l'accuratezza dei colori

Esistono due requisiti di base per garantire l'accuratezza dei colori:

1. Assicuratevi che il tipo di carta sia stato calibrato, operazione che garantisce una certa uniformità tra le stampe e da stampante a stampante. Vedere "Procedura passo passo per eseguire la calibrazione del colore" a pagina 75.
2. Selezionate le opzioni adatte alla propria applicazione: vedere "Procedura passo passo per ottenere colori precisi dalla stampante" a pagina 75.



**Nota** Se non si utilizza PostScript, la stampante potrebbe essere stata configurata in modo da utilizzare una delle tavolozze delle penne interne invece che la tavolozza del software (impostazione predefinita). Vedere "Il problema riguarda le impostazioni della penna che non hanno effetto" a pagina 143.

### Accuratezza dei colori mediante immagini EPS o PDF nelle applicazioni per il layout delle pagine

Le applicazioni per il layout delle pagine, quali Adobe InDesign e QuarkXPress, non supportano la gestione dei colori di file EPS, PDF o in scala di grigio.

Se è necessario utilizzare questi file, cercare di garantire che le immagini EPS, PDF o in scala di grigio si trovino già nello stesso spazio colori che si desidera utilizzare successivamente con Adobe InDesign o QuarkXPress. Ad esempio, se desiderate stampare un lavoro che segue lo standard SWOP, nel momento in cui si crea il file EPS, PDF o in scala di grigio è necessario convertire l'immagine in SWOP.

## Il problema riguarda l'accuratezza dei colori PANTONE

Le tinte piatte sono inchiostro speciali premiscelati che possono essere utilizzati direttamente in stampa; le più famose tinte piatte sono i colori PANTONE.

Se è disponibile il modello PostScript, la stampante fornisce una funzione detta calibrazione automatica PANTONE, che consente di associare la maggior parte delle tinte piatte PANTONE per la carta patinata. Quando l'applicazione invia un colore PANTONE da stampare, viene inviato il nome PANTONE insieme a una stima dei valori CMYK equivalenti. La funzione di calibrazione automatica PANTONE riconosce il nome PANTONE e lo converte in CMYK in un modo che dipende dal modello della stampante e dal tipo di carta selezionato, consentendo il rendering del colore con una precisione maggiore di quella possibile con i valori CMYK generici inviati dall'applicazione.

Tuttavia, anche quando si utilizza la funzione di calibrazione automatica PANTONE, la stampante non restituisce esattamente i colori PANTONE. La stampante è certificata da Pantone per alcuni tipi di carta. Ciò tuttavia non significa che la stampante sia in grado di riprodurre il 100% dei colori PANTONE.

### Utilizzo della calibrazione automatica PANTONE (scelta consigliata)

Per poter utilizzare la calibrazione automatica PANTONE, è necessaria un'applicazione che riconosca i colori PANTONE e una stampante PostScript calibrata.

Il problema riguarda la qualità di stampa

La funzione di calibrazione automatica PANTONE simula soltanto i colori patinati PANTONE (suffisso C). Tutti gli altri colori PANTONE verranno stampati utilizzando i valori CMYK inviati dall'applicazione.

### Conversione manuale dei colori PANTONE

Se non è disponibile una stampante PostScript oppure se si utilizza un'applicazione (come Adobe Photoshop) che non è in grado di inviare il nome del colore PANTONE alla stampante, non è possibile utilizzare la funzione di calibrazione automatica PANTONE. Se si desidera, è però possibile convertire manualmente ogni colore PANTONE nei valori CMYK dell'applicazione, utilizzando delle tabelle prodotte in particolare per la stampante e per il tipo di carta utilizzato.

Se l'applicazione dispone di una funzione per la conversione automatica dei colori PANTONE nei valori CMYK, probabilmente non si terrà conto della stampante o del tipo di carta, pertanto si otterranno risultati migliori con una conversione manuale mediante le tabelle.

È inoltre possibile ottenere un grafico dei colori calibrati PANTONE in formato EPS, TIFF e PDF, particolarmente utile se l'applicazione dispone di uno strumento contagocce che consente di prendere i colori da un grafico importato.

### Suggerimenti

- La calibrazione automatica PANTONE funziona soltanto con stampanti PostScript.
- Assicuratevi che la funzione di calibrazione automatica PANTONE sia attivata nel driver.
- Alcune applicazioni potrebbero non supportare completamente i colori PANTONE; ad esempio, Photoshop 7.0 non invia il colore PANTONE con il relativo nome, ma invia soltanto i valori CMYK dalla tabella standard.
- Alcuni colori potrebbero non far parte della scala di colori e pertanto è impossibile associarli precisamente alla stampante e al tipo di carta.

## Il problema riguarda l'adattamento dei colori tra stampanti HP Designjet diverse

Se stampate un'immagine su due modelli di stampante diversi (ad esempio, su una stampante serie HP Designjet 4000 e su una stampante serie HP Designjet 1000), potrete trovare che i colori delle due stampe non sono perfettamente corrispondenti.

L'associazione di due dispositivi di stampa che utilizzano differenti inchiostri, carta e testine di stampa difficilmente riesce in modo completo. Le informazioni riportate in questo manuale consentono di emulare al meglio una stampante con un'altra. Anche in questo caso, il risultato finale non è perfetto.

### Stampa con driver PostScript distinti

Supponiamo che desideriate eseguire una stampa su due stampanti diverse utilizzando il driver PostScript installato per ciascuna stampante. In questo esempio,

verranno utilizzate una stampante serie HP Designjet 4000 e una stampante serie HP Designjet 1000.

1. Accertatevi che il firmware di entrambe le stampanti sia aggiornato alla versione più recente. Vedere "Procedura passo passo per aggiornare il firmware della stampante" a pagina 109.
2. Accertatevi di disporre dell'ultima versione del driver per entrambe le stampanti. Potete scaricare le versioni più aggiornate per qualsiasi stampante HP all'indirizzo <http://www.hp.com/go/designjet>.
3. Accertatevi che sia attivata l'opzione Calibrazione colore. Selezionate l'icona  sul pannello frontale della stampante serie HP Designjet 4000, quindi scegliete il **menu Configurazione > Calibrazione colore > Attivata**.
4. Caricate le stampanti con tipi di carta simili.
5. Verificate che l'impostazione Tipo carta sul pannello frontale corrisponda alla carta caricata.
6. Stampate l'immagine sulla stampante serie HP Designjet 1000 utilizzando le normali impostazioni.
7. A questo punto, preparatevi a stampare la stessa immagine sulla stampante serie HP Designjet 4000.
8. All'interno dell'applicazione, impostate lo spazio colore dell'immagine in modo da emulare quello della stampante serie HP Designjet 1000 e utilizzate lo stesso tipo di carta caricato su tale stampante. I dati inviati al driver devono essere già convertiti in questo spazio colore di emulazione, che è uno spazio colore CMYK. Per informazioni su come eseguire questa operazione, consultate la guida in linea dell'applicazione in uso. In questo modo, la stampante serie 4000 emulerà i colori che la stampante serie 1000 può produrre sul tipo di carta in uso.
9. Nel driver PostScript della stampante serie HP Designjet 4000, passate alla sezione Gestione colore e impostate il profilo input CMYK sullo stesso spazio colore impostato per la stampante serie HP Designjet 1000 selezionato nell'applicazione (lo spazio colore di emulazione).

 **Nota** Quando provate a emulare un'altra stampante, utilizzate sempre colori CMYK, non RGB.

10. Impostate l'esecuzione resa su Colorimetrico relativo oppure su Colorimetrico assoluto per emulare il colore bianco della carta.
11. Stampate l'immagine sulla stampante serie HP Designjet 4000.

### Stampa tramite driver HP-GL/2 distinti

Supponiamo che desideriate eseguire una stampa su due stampanti diverse utilizzando il driver HP-GL/2 installato per ciascuna stampante.

1. Accertatevi che il firmware di entrambe le stampanti sia aggiornato alla versione più recente. Vedere "Procedura passo passo per aggiornare il firmware della stampante" a pagina 109.
2. Accertatevi di disporre dell'ultima versione del driver per entrambe le stampanti. Potete scaricare le versioni più aggiornate per qualsiasi stampante HP all'indirizzo <http://www.hp.com/go/designjet>.

Il problema riguarda la qualità di stampa

3. Accertatevi che sia attivata l'opzione Calibrazione colore. Selezionate l'icona  sul pannello frontale della stampante serie HP Designjet 4000, quindi scegliete il menu **Configurazione > Calibrazione colore > Attivata**.
4. Caricate le stampanti con tipi di carta simili.
5. Verificate che l'impostazione Tipo carta sul pannello frontale corrisponda alla carta caricata.
6. All'interno del driver HP-GL/2 relativo alla stampante serie HP Designjet 4000, selezionate la scheda Colore e impostate **Metodo adattamento di colori** su **sRGB**.
7. All'interno del driver HP-GL/2 relativo alla stampante serie HP Designjet 1000, selezionate la scheda Opzioni, quindi **Colore manuale** (Manual Color) > **Controllo colore > Corrispondenza schermo** (Match Screen). Selezionate anche la scheda Formato carta (Paper Size), quindi **Tipo carta** e selezionate un tipo di carta a colori avanzati.

### Stampa dello stesso file HP-GL/2

Supponiamo che abbiate creato un file HP-GL/2 (noto anche come file PLT) utilizzando il driver HP-GL/2 installato su una stampante e che intendiate inviare lo stesso file a entrambe le stampanti.

1. Accertatevi che il firmware di entrambe le stampanti sia aggiornato alla versione più recente. Vedere "Procedura passo passo per aggiornare il firmware della stampante" a pagina 109.
2. Accertatevi che sia attivata l'opzione Calibrazione colore. Selezionate l'icona  sul pannello frontale della stampante serie HP Designjet 4000, quindi scegliete il menu **Configurazione > Calibrazione colore > Attivata**.
3. Caricate le stampanti con tipi di carta simili.
4. Verificate che l'impostazione Tipo carta sul pannello frontale corrisponda alla carta caricata.
5. Se disponete di un file HP-GL/2 prodotto per una stampante serie HP Designjet 1000 e desiderate stamparlo su una stampante HP Designjet 4000, procedete come segue utilizzando Embedded Web Server o il pannello frontale.
  - Utilizzando Embedded Web Server: Nella sezione Gestione colore della pagina Invio processi, impostate **Profili input: RGB su Nessuno (Nativo)**.
  - Utilizzando il pannello frontale: selezionate l'icona , quindi scegliete il menu **Imp. predef. di stampa > Opzioni colore > Profilo input RGB: Nessuno (Nativo)**.

Per altre stampanti HP Designjet, impostate entrambe le stampanti in modo che riproducano i colori visualizzati (sRGB se disponibile), come quando eseguite la stampa con driver HP-GL/2 distinti.

# 12 Il problema riguarda un errore dell'immagine

- "Il problema riguarda la stampa che è completamente vuota" a pagina 139
- "Il problema riguarda l'output contenente solo una parte della stampa" a pagina 139
- "Il problema riguarda l'immagine che è tagliata" a pagina 140
- "Il problema riguarda l'immagine che si trova in un'unica parte dell'area di stampa" a pagina 141
- "Il problema riguarda l'immagine che è stata ruotata inaspettatamente" a pagina 141
- "Il problema riguarda la stampa che è un'immagine speculare dell'originale" a pagina 141
- "Il problema riguarda la stampa che è deformata o incomprensibile" a pagina 142
- "Il problema riguarda un'immagine che si sovrappone a un'altra sullo stesso foglio" a pagina 142
- "Il problema riguarda le impostazioni della penna che non hanno effetto" a pagina 143

## Il problema riguarda la stampa che è completamente vuota

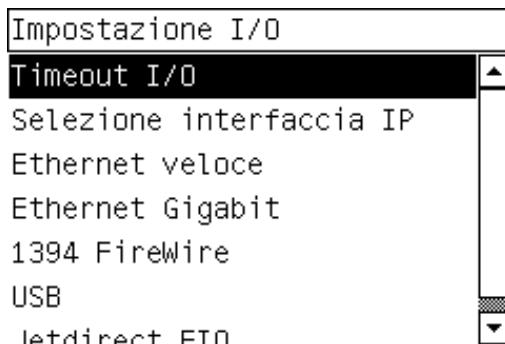
Se l'impostazione del linguaggio grafico sul pannello frontale è **Automatico** (impostazione predefinita), provate le altre impostazioni: **PostScript** per file PostScript, **HP-GL/2** per file HP-GL/2 e così via (vedere "Procedura passo passo per la modifica delle impostazioni del linguaggio grafico" a pagina 73). Quindi, inviate di nuovo il file in stampa.

Una volta terminata questa stampa particolare, reimpostate il linguaggio grafico su **Automatico**.

## Il problema riguarda l'output contenente solo una parte della stampa

- Avete premuto **Annnullare** prima che tutti i dati fossero ricevuti dalla stampante? In questo caso, la trasmissione dei dati è terminata prima del tempo e pertanto è necessario stampare di nuovo la pagina.
- Il valore dell'impostazione **Timeout I/O** potrebbe essere troppo breve. Dal pannello frontale, è possibile aumentare il valore dell'impostazione **Timeout I/O** a un periodo maggiore e inviare di nuovo la stampa alla stampante. Selezionate l'icona , quindi scegliete **Impostazione I/O > Timeout I/O**.

Il problema riguarda un errore dell'immagine



- Potrebbe essersi verificato un problema di comunicazione tra il computer e la stampante. Controllate il cavo di interfaccia.
- Assicuratevi che le impostazioni del software siano corrette per il formato corrente della pagina (ad esempio, stampe ad assi verticali).
- Se si utilizza un software di rete, verificare che non sia scaduto.

## Il problema riguarda l'immagine che è tagliata

Questo problema di solito indica una discrepanza tra l'area stampabile sulla carta caricata e l'area stampabile intesa dal software.

- Controllate l'area stampabile per il formato della carta che è stata caricata. area stampabile = formato carta – margini  
Il driver Windows HP-GL/2 consente di visualizzare l'area stampabile dalla scheda Carta/Qualità.
- Cercate di comprendere il modo in cui il software intende l'area stampabile (che potrebbe essere chiamata anche "area di stampa" o "area delle immagini"). Ad esempio, alcune applicazioni software assumono che le aree stampabili siano maggiori di quelle utilizzate in questa stampante.
- Se desiderate stampare un'immagine lunga su un rotolo di carta, verificare prima che il software sia in grado di stampare un'immagine di quel formato.
- Verificate che l'orientamento della carta sia lo stesso di quello definito nelle impostazioni del software. Scegliendo sul pannello frontale il **menu Imp. predef. di stampa > Opzioni carta > Ruota**, è possibile cambiare sia l'orientamento di una stampa che l'orientamento della pagina. È possibile che un'immagine ruotata su un rotolo possa venire leggermente tagliata in modo da ottenere il formato pagina corretto.
- La pagina potrebbe essere stata ruotata da verticale a orizzontale per un formato carta non sufficientemente largo.
- Se necessario, modificate l'impostazione dell'area stampabile all'interno del software.

Esiste inoltre un'altra spiegazione possibile per quando un'immagine viene tagliata. Alcune applicazioni, come ad esempio Adobe Photoshop, Adobe Illustrator e CorelDRAW, utilizzano un sistema coordinato a 16-bit interno, il che significa che non sono in grado di gestire più di 32.768 pixel. Se provate a stampare un'immagine con un numero di pixel superiore a quello consentito da queste applicazioni, la parte inferiore dell'immagine verrà troncata. In questo caso, l'unico modo per stampare

l'intera immagine consiste nel ridurre la risoluzione in modo da richiedere meno di 32.768 pixel. Il driver della stampante HP-GL/2 contiene un'opzione detta **Compatibilità con applicazioni a 16-bit** che può essere utilizzata per ridurre automaticamente la risoluzione di tali immagini. Questa opzione può essere visualizzata facendo clic sul pulsante Risoluzione dei problemi nella scheda Servizi del driver.

## Il problema riguarda l'immagine che si trova in un'unica parte dell'area di stampa

- Avete selezionato un formato della pagina troppo piccolo nell'applicazione?
- L'applicazione interpreta che l'immagine si trova in una parte della pagina?

## Il problema riguarda l'immagine che è stata ruotata inaspettatamente

Sul pannello frontale, selezionate l'icona , quindi scegliete il **menu Imp. predef. di stampa > Opzioni carta > Ruota**. Assicuratevi che l'impostazione definita sia quella desiderata.

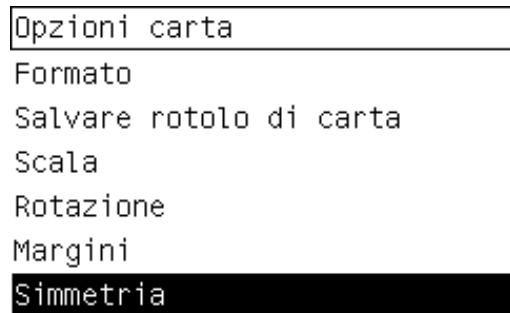
Opzioni carta
Formato
Salvare rotolo di carta
Scala
<b>Rotazione</b>
Margini
Simmetria

Per file non PostScript: se l'opzione **Annidamento è attivata**, le pagine vengono ruotate automaticamente in modo da risparmiare carta. Vedere "Procedura passo per ruotare un'immagine" a pagina 69.

## Il problema riguarda la stampa che è un'immagine speculare dell'originale

Sul pannello frontale, selezionate l'icona , quindi scegliete il **menu Imp. predef. di stampa > Opzioni carta > Speculare**. Assicuratevi che l'impostazione definita sia quella desiderata.

Il problema riguarda un errore  
dell'immagine

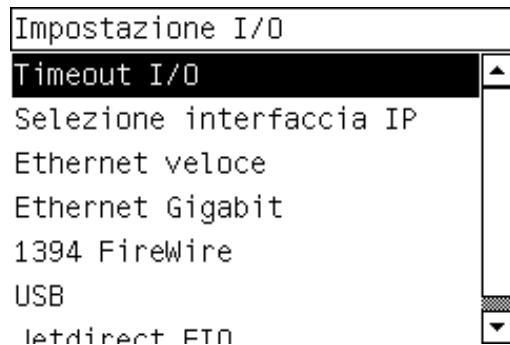


## Il problema riguarda la stampa che è deformata o incomprensibile

- Il cavo di interfaccia che collega la stampante alla rete (o al computer) potrebbe essere difettoso. Provate con un altro cavo.
- Se l'impostazione del linguaggio grafico sul pannello frontale è **Automatico** (impostazione predefinita), provate le altre impostazioni: **PostScript** per file PostScript, **HP-GL/2** per file HP-GL/2 e così via (vedere "Procedura passo passo per la modifica delle impostazioni del linguaggio grafico" a pagina 73). Quindi, inviate di nuovo il file in stampa.
- Esiste un modo differente per risolvere questo problema a seconda del software, dei driver e dei RIP utilizzati con la stampante. Per maggiori dettagli, fate riferimento alla documentazione del fornitore.

## Il problema riguarda un'immagine che si sovrappone a un'altra sullo stesso foglio

Il valore dell'impostazione **Timeout I/O** potrebbe essere troppo lungo. Dal pannello frontale, diminuite tale valore e provate a stampare di nuovo. Selezionate l'icona , quindi scegliete **Impostazione I/O > Timeout I/O**.



Il problema riguarda un errore dell'immagine

## Il problema riguarda le impostazioni della penna che non hanno effetto

Tra le possibili spiegazioni:

- Avete modificato le impostazioni nel pannello di controllo selezionando l'icona  e scegliendo il **menu Imp. predef. di stampa > Impostazioni HP-GL/2 > Definire tavolozza**, ma avete dimenticato di selezionare la tavolozza nel **menu Imp. predef. di stampa > Impostazioni HP-GL/2 > Tavolozza**.
- Se desiderate impostare le opzioni della penna del software, ricordate di passare al pannello frontale e selezionare l'icona , quindi scegliete il **menu Imp. predef. di stampa > Impostazioni HP-GL/2 > Tavolozza** e impostatela su Software.

Il problema riguarda un errore  
dell'immagine

Il problema riguarda un errore  
dell'immagine

## 13 Il problema riguarda il sistema di inchiostro

- "Non è possibile inserire una cartuccia di inchiostro" a pagina 145
- "Non è possibile inserire una testina di stampa" a pagina 145
- "Non è possibile inserire un puliscitestina" a pagina 145
- "Il problema riguarda il pannello frontale che indica che è necessario riposizionare o sostituire una testina di stampa" a pagina 146
- "Il problema riguarda il messaggio relativo allo stato di una cartuccia di inchiostro" a pagina 146
- "Il problema riguarda un messaggio relativo allo stato di una testina di stampa" a pagina 146
- "Il problema riguarda un messaggio relativo allo stato di un puliscitestina" a pagina 147

### Non è possibile inserire una cartuccia di inchiostro

1. Assicuratevi di utilizzare il tipo corretto di cartuccia (numero modello).
2. Assicuratevi che l'etichetta sulla cartuccia sia dello stesso colore dell'etichetta sull'alloggiamento.
3. Assicuratevi che la cartuccia sia stata inserita correttamente, con l'etichetta colorata sul lato superiore.



**Avvertimento** Non pulite mai gli alloggiamenti delle cartucce di inchiostro.

### Non è possibile inserire una testina di stampa

1. Assicuratevi di utilizzare il tipo corretto di testina di stampa (numero modello).
2. Assicuratevi di aver rimosso la protezione blu e il nastro protettivo dalla testina.
3. Assicuratevi che l'etichetta sulla testina sia dello stesso colore dell'etichetta sull'alloggiamento.
4. Assicuratevi di aver inserito correttamente la testina (confrontarla con le altre testine).
5. Assicuratevi di aver chiuso e bloccato il coperchio delle testine di stampa.

### Non è possibile inserire un puliscitestina

1. Assicuratevi di utilizzare il tipo corretto di puliscitestine (numero modello).
2. Assicuratevi che l'etichetta sul puliscitestine sia dello stesso colore dell'etichetta sull'alloggiamento.
3. Assicuratevi di aver inserito correttamente il puliscitestine (confrontare con gli altri puliscitestine).

## Il problema riguarda il pannello frontale che indica che è necessario riposizionare o sostituire una testina di stampa

1. Rimuovete la testina di stampa e verificate che la pellicola protettiva sia stata rimossa.
2. Provate a pulire i collegamenti elettrici tra la testina e il carrello. Vedere "Procedura passo passo per pulire i collegamenti elettrici di una testina di stampa" a pagina 50.
3. Reinserite la testina di stampa nel carrello e verificate il messaggio visualizzato sul pannello frontale.
4. Se il problema persiste, provate con una nuova testina.

## Il problema riguarda il messaggio relativo allo stato di una cartuccia di inchiostro

I possibili messaggi relativi allo stato della cartuccia di inchiostro sono i seguenti:

- **OK:** la cartuccia funziona normalmente e non sono stati rilevati problemi noti
- **Mancante:** non è presente alcuna cartuccia oppure la cartuccia non è inserita correttamente nella stampante
- **Basso:** il livello di inchiostro è basso
- **Molto basso:** il livello di inchiostro è molto basso
- **Vuoto:** la cartuccia è vuota
- **Ricollocare:** è opportuno rimuovere la cartuccia e quindi reinserirla
- **Sostituire:** rimuovete la cartuccia e reinseritela; se il problema non viene risolto, sostituite la cartuccia con una nuova
- **Modificata:** lo stato della cartuccia presenta alcune anomalie (forse è stata ricaricata)

## Il problema riguarda un messaggio relativo allo stato di una testina di stampa

I possibili messaggi relativi allo stato della testina di stampa sono i seguenti:

- **OK:** la testina di stampa funziona normalmente e non sono stati rilevati problemi noti
- **Mancante:** non è presente alcuna testina di stampa oppure la testina non è installata correttamente nella stampante
- **Ricollocare:** avviate il processo di rimozione della testina di stampa dal pannello frontale (vedere "Procedura passo passo per rimuovere una testina di stampa" a pagina 42), ma, invece di rimuovere la testina, premete il tasto **Selezione** sul pannello frontale
- **Sostituire:** rimuovete la testina di stampa e quindi reinseritela; se il problema non viene risolto, pulite i collegamenti elettrici; se il problema non viene risolto, sostituite la testina di stampa con una nuova
- **Rimuovere:** la testina di stampa non è del tipo adatto per la stampa (ad esempio, una testina di impostazione)

## Il problema riguarda un messaggio relativo allo stato di un puliscitestina

I possibili messaggi relativi allo stato del puliscitestina sono i seguenti:

- **OK:** il puliscitestina funziona normalmente e non sono stati rilevati problemi noti
- **Mancante:** non è presente alcun puliscitestina oppure il puliscitestina non è installato correttamente nella stampante
- **Ricollocare:** è opportuno rimuovere il puliscitestina e quindi reinserirlo
- **Posizione errata (Wrong stall):** il puliscitestina è installato in una posizione errata
- **Scaduto (End of life):** il puliscitestina è scaduto
- **Non sostituito con la testina di stampa (Not replaced with printhead):** avete installato una testina di stampa senza installare il puliscitestina fornito con essa

Se è necessario rimuovere o ricollocare un puliscitestina, avviate il processo di sostituzione della testina (vedere "Procedura passo passo per rimuovere una testina di stampa" a pagina 42). Aprite la finestra quando viene visualizzata la richiesta sul pannello frontale. Se sul pannello frontale gli indicatori delle testine di stampa non lampeggiano, non è necessario toccare le testine. È sufficiente chiudere nuovamente la finestra per fare in modo che la stampante proceda alla sostituzione del puliscitestina.

Il problema riguarda il sistema di  
inchiostro

# 14 Il problema riguarda la carta

- "Il problema riguarda la carta che non viene caricata correttamente" a pagina 149
- "Il problema riguarda l'inceppamento della carta (la carta si è bloccata nella stampante)" a pagina 151
- "Il problema riguarda le stampe che non vengono impilate correttamente nel vassoio" a pagina 154
- "Il problema riguarda l'utilizzo di una notevole quantità di carta da parte della stampante per allineare le testine di stampa" a pagina 154

## Il problema riguarda la carta che non viene caricata correttamente

- La carta potrebbe essere stata caricata in maniera angolata (di traverso). Assicuratevi che il bordo destro della carta sia allineato con il semicerchio sul lato destro della piastra e, nel caso in cui si caricano fogli, che il bordo iniziale sia allineato con la barra di metallo all'interno della piastra.
- La carta può essere spiegazzata, piegata o può avere bordi irregolari.

### Rotoli

- Se la carta si blocca durante il posizionamento sulla piastra, il bordo iniziale della carta potrebbe non essere diritto o inserito in modo corretto ed è necessario ritagliarlo. Rimuovete 2 cm (1 pollice) dalla parte iniziale del rotolo e riprovate. Questa operazione può essere necessaria anche con un rotolo nuovo.
- Assicuratevi che il perno sia inserito correttamente. La leva del perno blu sulla destra si deve trovare in posizione orizzontale.
- Assicuratevi che la carta sia caricata correttamente sul perno e che si carichi sul rotolo verso l'esterno.
- Assicuratevi che la carta sia strettamente avvolta al rotolo.

### Fogli

- Assicuratevi che il bordo iniziale del foglio sia allineato al canale della periferica di taglio nella piastra.
- Non utilizzare fogli tagliati a mano che potrebbero avere fome irregolari. Utilizzare soltanto fogli acquistati.

Di seguito viene riportato un elenco dei messaggi relativi al caricamento della carta visualizzati sul pannello frontale e delle corrispondenti azioni correttive.

Messaggio del pannello frontale	Azione consigliata
Bordo dx del rotolo troppo lontano da linea di caricamento.	Il rotolo non è stato caricato correttamente, il bordo destro non era allineato con il semicerchio sulla piastra. Premete il tasto <b>Selezione</b> per provare a caricare di nuovo il rotolo.

Il problema riguarda la carta

Messaggio del pannello frontale	Azione consigliata
Bordo dx del foglio troppo lontano da linea di caricamento.	Il foglio non è stato caricato correttamente, il bordo destro non era allineato con il semicerchio sulla piastra. Premete il tasto <b>Selezione</b> per provare a caricare di nuovo il foglio.
Bordo destro del rotolo non rilevato.	La stampante non riesce a individuare il bordo destro della carta; la carta potrebbe essere stata posizionata in maniera non corretta. Premete il tasto <b>Selezione</b> per provare a caricare di nuovo il rotolo.
Bordo non rilevato.	La stampante non riesce a individuare i bordi della carta; la carta potrebbe essere stata posizionata in maniera non corretta. Premete il tasto <b>Selezione</b> per provare a caricare di nuovo il foglio.
Carta non rilevata.	Durante il processo di caricamento della carta, la stampante non ha rilevato alcun tipo di carta. Premete il tasto <b>Selezione</b> per provare di nuovo.
Carta caricata eccessivamente disallineata.	Durante il processo di caricamento della carta, la stampante ha rilevato che la carta non è allineata. Premete il tasto <b>Selezione</b> per provare a caricare di nuovo la carta.
Carta troppo piccola.	Durante il processo di caricamento della carta, la stampante ha rilevato che il formato della carta è troppo stretto o troppo corto per poter essere caricato nella stampante. Premete il tasto <b>Annnullare</b> per arrestare il processo di caricamento. Vedere "Informazioni sulle specifiche funzionali" nel <i>Manuale dell'Utente</i> .
Carta troppo grande.	Durante il processo di caricamento della carta, la stampante ha rilevato che il formato della carta è troppo largo o troppo lungo (nel caso dei fogli) per poter essere caricato correttamente. Premete il tasto <b>Annnullare</b> per arrestare il processo di caricamento. Vedere "Informazioni sulle specifiche funzionali" nel <i>Manuale dell'Utente</i> .
Foglio troppo lungo.	Durante il processo di caricamento della carta, la stampante ha rilevato che il foglio è troppo lungo per poter essere caricato correttamente. Assicuratevi che la stampante si aspetti un foglio e non un rotolo. Premete il tasto <b>Selezione</b> per provare a caricare di nuovo la carta. Vedere "Informazioni sulle specifiche funzionali" nel <i>Manuale dell'Utente</i> .

Messaggio del pannello frontale	Azione consigliata
Leva sollevata.	Durante il processo di caricamento, la leva blu per il caricamento della carta è stata sollevata. Ciò impedisce alla stampante di caricare la carta. Premete il tasto <b>Selezione</b> per caricare di nuovo la carta.

## Il problema riguarda l'inceppamento della carta (la carta si è bloccata nella stampante)

Quando si verifica un inceppamento della carta, viene visualizzato il messaggio **Probabile inceppam. carta** sul pannello frontale, con uno dei due seguenti codici di errore:

- 81:01 indica che la carta non avanza all'interno della stampante.
- 86:01 indica che il carrello delle testine non si sposta da un lato all'altro.



81:01

Probabile inceppam. carta

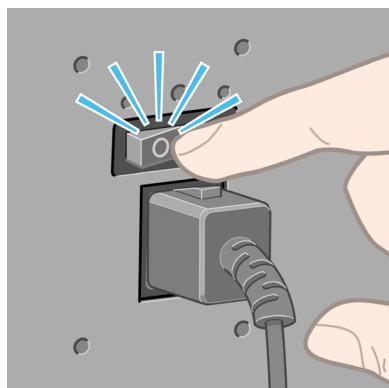
Premere **✓** per informazioni sulla risoluzione degli inceppamenti

Il problema riguarda la carta

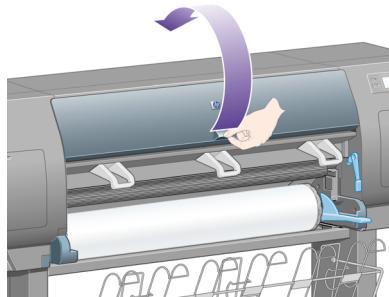
### Controllare il percorso delle testine

1. Spegnere la stampante mediante l'interruttore sul retro.

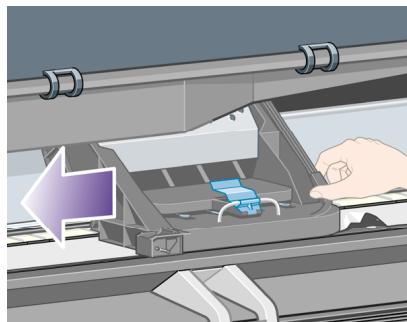
Il problema riguarda la carta



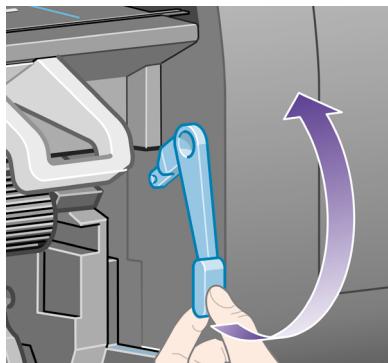
2. Aprite la finestra.



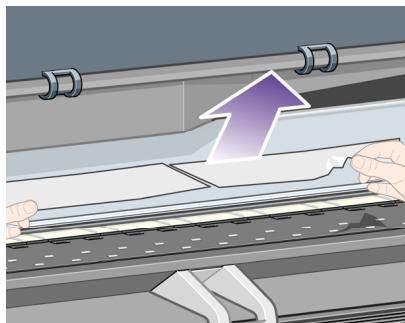
3. Provate a spostare il carrello delle testine.



4. Sollevate la leva di caricamento della carta fino al limite massimo.



5. Rimuovere delicatamente la carta inceppata dalla parte superiore della stampante.



6. Tirare delicatamente il resto del rotolo o del foglio verso il basso all'esterno della stampante.
7. Accendere la stampante.
8. Caricare di nuovo il rotolo oppure caricare un nuovo foglio. Vedere "Procedura passo passo per caricare un rotolo di carta nella stampante" a pagina 20 o "Procedura passo passo per caricare un foglio singolo" a pagina 26.
9. Se è presnete ancora carta che ostruisce la stampante, si consiglia di caricare un tipo di carta rigida.
10. Se in seguito a un inceppamento della carta si verificano problemi legati alla qualità di stampa, provate a riallineare le testine. Vedere "Procedura passo passo per allineare le testine di stampa" a pagina 55.

#### Controllare il percorso della carta

- Questo problema si verifica quando si termina un rotolo e la parte finale del rotolo rimane incastrata nel cartoncino. In questo caso, tagliare via la parte finale del rotolo; a questo punto sarà possibile alimentare la carta nella stampante e caricare un nuovo rotolo.
- In caso contrario, ripetere la procedura appena descritta in "Controllare il percorso delle testine" a pagina 151.

## **Il problema riguarda le stampe che non vengono impilate correttamente nel vassoio**

- Sollevare i tre fermi dei ganci quando si stampano fogli di piccole dimensioni.
- La carta spesso tende ad arricciarsi quando si avvicina la fine del rotolo, il che può provocare problemi di impilamento. Caricare un nuovo rotolo oppure rimuovere manualmente le stampe man mano che vengono completate.
- Se si stampano diverse serie di lavori o annidamenti di dimensioni differenti, i problemi di impilamento si verificano a causa dei differenti formati della carta nel vassoio.

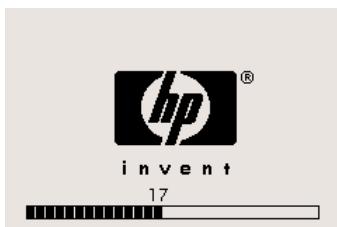
## **Il problema riguarda l'utilizzo di una notevole quantità di carta da parte della stampante per allineare le testine di stampa**

Per allineare le testine di stampa in modo corretto, la stampante deve a volte utilizzare fino a 3 m (≈10 piedi) di carta prima di iniziare il processo di allineamento. Si tratta di un comportamento normale e non dovete interromperlo o impedirlo. Vedere "Procedura passo passo per allineare le testine di stampa" a pagina 55.

# 15 Altri problemi

- "Il problema riguarda il mancato completamento del processo di avvio della stampante" a pagina 155
- "Il problema riguarda un messaggio visualizzato sul pannello frontale" a pagina 156
- "Il problema riguarda un messaggio relativo al controllo di una testina di stampa" a pagina 159
- "Il problema riguarda un messaggio che indica che le testine di stampa limitano le prestazioni" a pagina 159
- "La stampante non stampa" a pagina 159
- "Un lavoro di stampa è in attesa di un time-out" a pagina 160
- "La stampante è lenta" a pagina 160
- "Il problema riguarda errori di comunicazione tra il computer e la stampante" a pagina 161
- "Il problema riguarda l'impossibilità di accedere a Embedded Web Server dal browser" a pagina 161
- "Il problema riguarda un errore dovuto a memoria insufficiente" a pagina 162
- "Il problema riguarda un errore di allocazione di memoria per AutoCAD 2000" a pagina 163
- "Il problema riguarda lo scricchiolio dei rulli della piastra" a pagina 163

## Il problema riguarda il mancato completamento del processo di avvio della stampante



Altri problemi

Se il processo di avvio della stampante si interrompe quando il pannello frontale visualizza il numero 17, significa che si è verificato un problema con il file system presente sull'unità disco rigido della stampante. La stampante verifica l'intero file system e apporta le correzioni necessarie. Questo problema può verificarsi in caso di interruzione di corrente durante l'accensione della stampante o di un problema fisico dell'unità disco.

La verifica dell'intero file system richiede di norma circa mezz'ora. Non è possibile velocizzare questo processo. Se si spegne la stampante, la verifica del file system verrà riavviata alla successiva accensione.

Se il problema si verifica ripetutamente senza che si verifichino interruzioni di corrente, contattate l'assistenza clienti.

## Il problema riguarda un messaggio visualizzato sul pannello frontale

Sul pannello frontale sono visualizzati messaggi di ogni genere; alcuni vi consentono di continuare a utilizzare la stampante, mentre per altri sono necessari interventi prima di continuare.

- Se la stampante rileva una condizione di cui è necessario che siate a conoscenza, viene visualizzato un messaggio informativo. Esempi di messaggi informativi sono quelli relativi alle condizioni che limitano le prestazioni e ai requisiti di manutenzione della stampante. Una volta letto il messaggio, potrete rimuoverlo premendo il tasto **Selezione** per continuare a utilizzare la stampante.
- Se la stampante riporta un errore, sul pannello frontale viene immediatamente visualizzato un codice di errore e un breve messaggio. Nella tabella che segue sono riportati gli interventi suggeriti per il ripristino a seguito di queste condizioni di errore.

Codice	Messaggio breve	Azione consigliata
13:01	Ricollocare tutte le cartucce	Rimuovete e reinserite tutte le cartucce di stampa; per ulteriori informazioni, vedere "Procedura passo passo per rimuovere una cartuccia di inchiostro" a pagina 35 e "Procedura passo passo per inserire una cartuccia di inchiostro" a pagina 40. Se il problema persiste, contattate l'assistenza clienti.
26.0:01	Ricollocare la cartuccia gialla	La cartuccia gialla non è stata rilevata, provate a reinstallarla; vedere "Procedura passo passo per rimuovere una cartuccia di inchiostro" a pagina 35 e "Procedura passo passo per inserire una cartuccia di inchiostro" a pagina 40. Se il problema persiste, contattate l'assistenza clienti.
26.1:01	Ricollocare la cartuccia magenta	La cartuccia magenta non è stata rilevata, provate a reinstallarla; vedere "Procedura passo passo per rimuovere una cartuccia di inchiostro" a pagina 35 e "Procedura passo passo per inserire una cartuccia di inchiostro" a pagina 40. Se il problema persiste, contattate l'assistenza clienti.
26.2:01	Ricollocare la cartuccia nera	La cartuccia nera non è stata rilevata, provate a reinstallarla; vedere "Procedura passo passo per rimuovere una cartuccia di inchiostro" a pagina 35 e "Procedura passo passo per inserire una cartuccia di inchiostro" a pagina 40. Se il problema persiste, contattate l'assistenza clienti.

(continua)

<b>Codice</b>	<b>Messaggio breve</b>	<b>Azione consigliata</b>
26.3:01	Ricollocare la cartuccia ciano	La cartuccia ciano non è stata rilevata, provate a reinstallarla; vedere "Procedura passo passo per rimuovere una cartuccia di inchiostro" a pagina 35 e "Procedura passo passo per inserire una cartuccia di inchiostro" a pagina 40. Se il problema persiste, contattate l'assistenza clienti.
27:03	Riavviate la stampante. Se il problema persiste, contattate il supporto HP.	È stato rilevato un errore durante il rilevamento delle testine di stampa. Ricollocate tutte le testine; per ulteriori informazioni, vedere "Procedura passo passo per rimuovere una testina di stampa" a pagina 42, "Procedura passo passo per inserire una testina di stampa" a pagina 45 e "Procedura passo passo per riavviare la stampante" a pagina 12. Se il problema persiste, contattate l'assistenza clienti.
61:01	Formato file non valido. La stampante non è in grado di elaborare il lavoro.	Il formato del file non è corretto e la stampante non può elaborare il lavoro. Controllate l'impostazione del linguaggio grafico della stampante (vedere "Procedura passo passo per la modifica delle impostazioni del linguaggio grafico" a pagina 73). Se inviate PostScript da Mac OS su una connessione USB, selezionate la codifica ASCII sia nel driver che nell'applicazione. Controllare il firmware più recente e gli ultimi rilasci.
61:04.1	Aggiorna software di sistema (firmware)	Per risolvere questo errore, anche se sulla stampante è presente la versione più recente, si consiglia di ripetere il processo di aggiornamento. Vedere "Procedura passo passo per aggiornare il firmware della stampante" a pagina 109.
61:08.1	Impossibile stampare un file protetto da password.	Provate a stampare di nuovo il file senza la protezione della password.
62:04	Riavviate la stampante. Se il problema persiste, contattate il supporto HP.	È stato rilevato un errore sulla porta parallela. Vedere "Procedura passo passo per riavviare la stampante" a pagina 12. Se il problema persiste, verificate se è stata rilasciata una versione più recente del firmware.

Altri problemi

<b>Codice</b>	<b>Messaggio breve</b>	<b>Azione consigliata</b>
63:04	Riavviate la stampante. Se il problema persiste, contattate il supporto HP.	È stato rilevato un errore sulla porta LAN. Vedere "Procedura passo passo per riavviare la stampante" a pagina 12 Se il problema persiste, verificate se è stata rilasciata una versione più recente del firmware.
64:04	Riavviate la stampante. Se il problema persiste, contattate il supporto HP.	È stato rilevato un errore sulla porta USB. Vedere "Procedura passo passo per riavviare la stampante" a pagina 12 Se il problema persiste, verificate se è stata rilasciata una versione più recente del firmware.
66:08	Inviare di nuovo la stampa in quanto è stato modificato il tipo di carta	Il tipo di carta è stato modificato dall'inoltro del lavoro. Il lavoro non può essere stampato sulla carta caricata; inoltrare di nuovo il lavoro oppure cambiare il tipo di carta.
71:03	Riavviate la stampante. Se il problema persiste, contattate il supporto HP.	Memoria insufficiente. Si consiglia di rimuovere tutti i file non necessari dal disco rigido mediante Embedded Web Server. Vedere "Procedura passo passo per riavviare la stampante" a pagina 12.
76:03	Riavviate la stampante. Se il problema persiste, contattate il supporto HP.	Il disco rigido è pieno. Se il problema persiste, si consiglia di rimuovere tutti i file non necessari dal disco rigido mediante Embedded Web Server. Vedere "Procedura passo passo per riavviare la stampante" a pagina 12.
77:04	Riavviate la stampante. Se il problema persiste, contattate il supporto HP.	Embedded Web Server sembra non funzionare. Vedere "Procedura passo passo per riavviare la stampante" a pagina 12 Se il problema persiste, verificate se è stata rilasciata una versione più recente del firmware.
81:01	Probabile inceppam. carta	Per ulteriori informazioni, vedere "Il problema riguarda l'inceppamento della carta (la carta si è bloccata nella stampante)" a pagina 151.
86:01	Probabile inceppam. carta	Per ulteriori informazioni, vedere "Il problema riguarda l'inceppamento della carta (la carta si è bloccata nella stampante)" a pagina 151.

Se sul pannello frontale della stampante viene visualizzato un codice di errore non incluso nell'elenco precedente, provate a procedere come segue: riavviate la stampante (vedere "Procedura passo passo per riavviare la stampante" a pagina 12) e/o verificate di disporre della versione più recente del firmware e del driver; per ulteriori informazioni, vedere "Procedura passo passo per aggiornare il firmware della stampante" a pagina 109. Se il problema persiste, contattate l'assistenza clienti.

## Il problema riguarda un messaggio relativo al controllo di una testina di stampa

Non è un messaggio di errore. Il messaggio viene visualizzato ogni volta che l'opzione **Controllo testine di stampa** (Printhead monitoring) è impostata su **Frequente** (Intensive). Se modificate l'impostazione in **Ottimizzata**, il messaggio non viene visualizzato. Vedere "Procedura passo passo per gestire il controllo delle testine di stampa" a pagina 49.

## Il problema riguarda un messaggio che indica che le testine di stampa limitano le prestazioni

Questo messaggio viene visualizzato sul pannello frontale in fase di stampa, quando la stampante rileva che una o più testine di stampa non funzionano in modo ottimale ed è necessario effettuare operazioni aggiuntive per mantenere la qualità di stampa. Per eliminare questo messaggio, scegliete una delle seguenti opzioni:

- Selezionate una qualità di stampa più elevata; vedere "Procedura passo passo per modificare la qualità di stampa" a pagina 65.
- Pulite le testine di stampa; vedere "Procedura passo passo per ripristinare (pulire) le testine di stampa" a pagina 50.
- Utilizzate Image Diagnostics Print per identificare la testina che causa il problema; vedere "Procedura passo passo per utilizzare Image Diagnostics Print" a pagina 111.

## La stampante non stampa

Di seguito sono riportate alcune possibili spiegazioni. Vedere anche "Un lavoro di stampa è in attesa di un time-out" a pagina 160.

- Potrebbe essere presente un problema con l'alimentazione elettrica. Se non si verifica alcuna attività dalla stampante e il pannello frontale non risponde, assicuratevi che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente e che ci sia corrente dalla presa.
- In presenza di fenomeni elettromagnetici insoliti, come ad esempio forti campi elettromagnetici o disturbi elettrici gravi, la stampante potrebbe riportare dei problemi o addirittura smettere di funzionare. In questo caso, spegnere la stampante utilizzando il tasto **Alimentazione** sul pannello frontale, attendere fino al ritorno alla normalità dell'ambiente elettromagnetico, quindi accendere di nuovo la stampante. Se il problema persiste, contattare l'assistenza clienti.
- Assicuratevi che l'impostazione del linguaggio grafico sia corretta. Vedere "Procedura passo passo per la modifica delle impostazioni del linguaggio grafico" a pagina 73.

Altri problemi

- Sul computer è stato installato il driver corretto per la stampante? Vedere le istruzioni per la procedura di impostazione.
- Se si utilizza Mac OS con una connessione FireWire o USB, potrebbe essere necessario modificare la codifica dei dati. Selezionate l'icona  quindi scegliete il **menu Imp. predef. di stampa > Opzioni PS > Codifica > ASCII**. Configurate l'applicazione per l'invio di dati ASCII.

## Un lavoro di stampa è in attesa di un time-out

Se dopo aver eseguito tutte le verifiche possibili (carta caricata, tutti i componenti di inchiostro installati e nessun errore file), un file inviato dal computer continua a non essere stampato quando previsto:

- Il file di stampa potrebbe non avere un terminatore file corretto e pertanto la stampante resta in attesa per il periodo di time-out I/O specificato prima di assumere che il processo di stampa è stata completato.  
Se utilizzate Mac OS con una connessione FireWire o USB, selezionate l'icona  quindi scegliete il **menu Imp. predef. di stampa > Opzioni PS > Codifica > ASCII**. Configurate l'applicazione per l'invio di dati ASCII.
- L'opzione di annidamento potrebbe essere attivata e la stampante attende il periodo di attesa annidamento prima di calcolare i nidi appropriati. In questo caso, la stampante mostra il tempo rimanente del time-out di annidamento.
- Potrebbe essere stata richiesta un'anteprima di stampa dal driver della stampante. Questa funzione può essere utilizzata per verificare che l'immagine che si sta per stampare sia proprio quella desiderata. In questo caso, l'anteprima viene visualizzata in una finestra del browser Web ed è necessario fare clic su un pulsante per avviare il processo di stampa.

## La stampante è lenta

Di seguito sono riportate alcune possibili spiegazioni.

- Avete impostato la qualità di stampa su Ottimale? Le stampe con questa qualità impiegano più tempo.
- Avete specificato il tipo di carta corretto durante il caricamento? Per individuare l'impostazione del tipo di carta attualmente in uso nella stampante, vedere "Procedura passo passo per visualizzare le informazioni sulla carta" a pagina 32.
- La stampante viene utilizzata con la porta seriale Appletalk su un computer Macintosh? La porta Appletalk è notoriamente lenta. Utilizzare l'interfaccia EtherTalk per connettere la stampante al Macintosh.
- Disponete di una connessione di rete alla stampante? Verificate che tutti i componenti utilizzati nella rete (schede di rete, hub, router, switch, cavi) consentano il funzionamento ad alta velocità. C'è molto traffico sulla rete per la presenza di altre periferiche?
- Avete specificato un tempo di asciugatura esteso dal pannello frontale? Provate a cambiare il tempo di asciugatura su Ottimale; vedere "Informazioni sul tempo di asciugatura" nel *Manuale dell'utente*.
- Le testine di stampa sono in buone condizioni? La stampante potrebbe essere lenta per garantire la qualità di stampa definita quando una testina di stampa non funziona correttamente. Controllate lo stato delle testine di stampa dal pannello

frontale o su Embedded Web Server e, se necessario, ripristinare o sostituire le testine difettose.

- Nell'immagine sono presenti aree nere a elevata densità? In questo caso, la stampante potrebbe passare automaticamente a un'opzione di qualità di stampa più lenta in modo da conservare la qualità di stampa.

## Il problema riguarda errori di comunicazione tra il computer e la stampante

Alcuni sintomi sono:

- Sul pannello frontale non viene visualizzato il messaggio "Ricezione in corso" quando viene inviata un'immagine alla stampante.
- Il computer restituisce un messaggio di errore quando si prova a lanciare una stampa.
- Il computer o la stampante "restano inattivi" in fase di comunicazione.
- L'output stampato riporta errori casuali e inspiegabili (righe fuori posto, grafici parziali e così via)

Per risolvere un problema di comunicazione:

- Assicuratevi di aver selezionato la stampante corretta nel software.
- Assicuratevi che la stampante funzioni correttamente se avviata da un altro software.
- È possibile che stampe di dimensioni elevate impieghino molto tempo per essere ricevute, elaborate e stampate.
- Se la stampante è collegata a una rete, provate a utilizzarla quando collegata direttamente al computer mediante un cavo FireWire o USB.
- Se la stampante è collegata al computer mediante dei dispositivi intermedi, come ad esempio commutatori, buffer, adattatori, convertitori e così via, provate a utilizzarla quando collegata direttamente al computer.
- Provate con un altro cavo di interfaccia. Per maggiori dettagli sui cavi supportati, vedere "Specifiche di interfaccia".
- Assicuratevi che l'impostazione del linguaggio grafico sia corretta. Vedere "Procedura passo passo per la modifica delle impostazioni del linguaggio grafico" a pagina 73.

## Il problema riguarda l'impossibilità di accedere a Embedded Web Server dal browser

Se non lo avete già fatto, consultate "Procedura passo passo per accedere a Embedded Web Server" a pagina 13.

- È stata impostata una password per il Embedded Web Server e poi questa password è stata dimenticata? In questo caso, selezionate l'icona , quindi scegliete il **menu Configurazione > Reimposta password EWS**.
- Sul pannello frontale della stampante, selezionate l'icona , quindi scegliete il **menu Configurazione > Consenti EWS**. Se questa opzione è disattivata, attivarla.

- Assicuratevi che sia presente una connessione TCP/IP (rete o FireWire) alla stampante. Se la stampante viene collegata direttamente con un cavo USB, non è possibile utilizzare Embedded Web Server.
- Se utilizzate una connessione FireWire, accertatevi che il sistema operativo del computer supporti il protocollo IP su IEEE-1394 (FireWire). Windows XP e Windows 2003 Server supportano, ad esempio, il protocollo IP su FireWire, a differenza di Windows 2000. Anche Mac OS X 10.3 supporta il protocollo IP su FireWire (vedere "Procedura passo passo per accedere a Embedded Web Server" a pagina 13). Accertatevi che il sistema operativo in uso sia configurato per utilizzare il protocollo IP su FireWire.
- Sul pannello frontale della stampante, verificate che il protocollo IP sia abilitato per il tipo di connessione che desiderate utilizzare. Selezionate l'icona , quindi scegliete **Impostazione I/O**, quindi il tipo di connessione da utilizzare. Verificate che sia riportato **Interfaccia IP attiva**. In caso contrario, sarà necessario utilizzare un tipo diverso di connessione.
- Se accedete al Web mediante un server proxy, provate a ignorare il server e ad accedere direttamente al server Web. Ciò può essere effettuato modificando le impostazioni del browser.  
Ad esempio, se si utilizza Internet Explorer 6 per Windows, selezionate **Strumenti > Opzioni Internet > Connessioni > Impostazioni LAN** e quindi selezionate la casella 'Ignora server proxy per indirizzi locali'. In alternativa, per un controllo più preciso, fate clic sul pulsante **Avanzate** e aggiungere l'indirizzo IP della stampante all'elenco di eccezioni per cui il server proxy non verrà utilizzato.
- Provate a spegnere la stampante (mediante il tasto **Alimentazione** sul pannello frontale) e ad accenderla di nuovo.

## Il problema riguarda un errore dovuto a memoria insufficiente

Non esiste alcuna relazione diretta tra la dimensione di un file sul computer e la quantità di memoria necessaria alla stampante per stampare il file. A causa della compressione dei file e di altri fattori, spesso non è possibile valutare la quantità di memoria necessaria. Per questo motivo, è possibile che la stampante non abbia memoria a sufficienza anche se in passato sono stati correttamente stampati file di dimensioni maggiori. In questo caso, aggiungere più memoria alla stampante.

Se si utilizza il driver Windows HP-GL/2, è possibile risolvere i problemi di memoria selezionando la scheda Servizi, quindi **Risoluzione di problemi software** e **Stampa lavoro come bitmap (processo nel computer)**.



**Nota** Se si seleziona questa opzione, il tempo richiesto per elaborare il processo nel computer potrebbe essere notevolmente maggiore.

## Il problema riguarda un errore di allocazione di memoria per AutoCAD 2000

Dopo aver installato il driver della stampante, quando si prova a inoltrare un lavoro di stampa per la prima volta da AutoCAD 2000, viene visualizzato il messaggio **Errore di allocazione della memoria** e l'immagine non viene stampata.

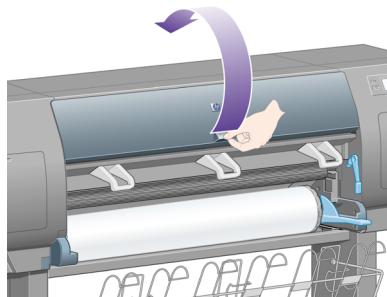
Questo è un problema dovuto a AutoCAD 2000 e può essere risolto scaricando la patch Plotting Update Patch (**plotupdate.exe**) dal sito Web Autodesk, <http://www.autodesk.com/>.

Questa patch è utile anche se si verifica qualche altro problema durante la stampa da AutoCAD 2000.

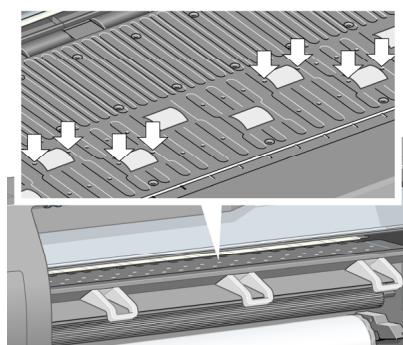
## Il problema riguarda lo scricchiolio dei rulli della piastra

Occasionalmente, potrebbe essere necessario lubrificare i rulli. Il kit di manutenzione fornito con la stampante contiene una bottiglia di olio per la lubrificazione.

1. Aprite la finestra.

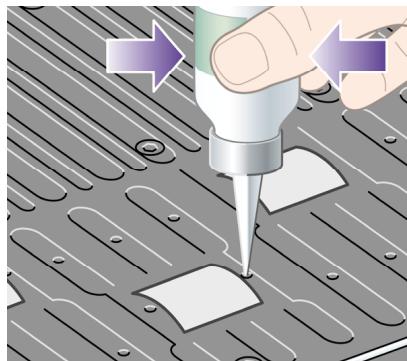


2. Sulla piastra sono presenti dei piccoli fori accanto ad alcuni rulli.

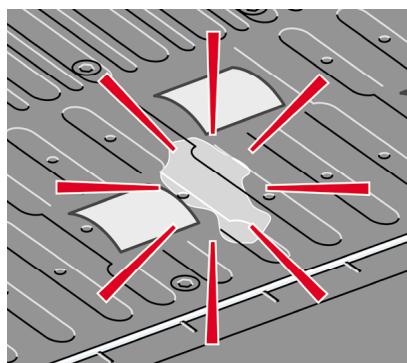


Inserite l'estremità a punta della bottiglia di olio fornita nel kit di manutenzione nei fori e inserire tre gocce di olio in ciascun foro.

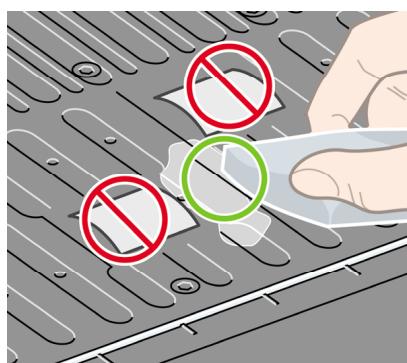
Altri problemi



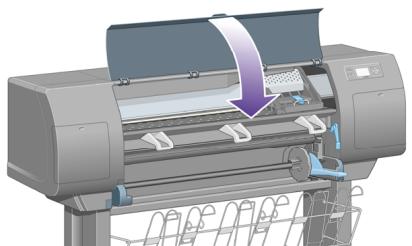
3. Ripetere il processo per tutti i fori sulla piastra.
4. Fare attenzione a non versare l'olio sulla piastra.



5. Se è stato versato dell'olio, pulire la piastra mediante il panno fornito nel kit.



6. Abbassate la finestra.



Altri problemi



# 16 Note legali

- "Worldwide Limited Warranty - Stampanti serie HP Designjet 4000" a pagina 167
- "Contratto di licenza del software Hewlett-Packard Software" a pagina 170
- "Riconoscimenti Open Source" a pagina 171
- "Norme e conformità" a pagina 172
- "DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ" a pagina 175

## Worldwide Limited Warranty - Stampanti serie HP Designjet 4000

Prodotto HP	Periodo di garanzia limitata
Stampante e relativo hardware HP	1 anno (dalla data di acquisto da parte del cliente)
Software	90 giorni (dalla data di acquisto da parte del cliente)
Testina di stampa	Fino alla data di "scadenza della garanzia" riportata sul prodotto o fino a quando 1000 cm <sup>3</sup> di inchiostro HP non sono passati attraverso la testina di stampa, qualunque evento si verifichi prima
Cartuccia di inchiostro	Fino all'esaurimento dell'inchiostro HP originale secondo quanto indicato dalla stampante o fino alla data di "scadenza della garanzia" riportata sul prodotto, qualunque evento si verifichi prima

### A. Termini della garanzia limitata HP

1. Questa garanzia limitata Hewlett-Packard (HP) offre al cliente finale una garanzia limitata da HP, il produttore. Inoltre, questa garanzia riconosce diritti legali in base alla legge locale o in base a un accordo scritto con HP.
2. HP garantisce che i prodotti HP specificati sono esenti da difetti da materiale e da manodopera per il periodo su indicato. Il periodo di garanzia limitata comincia dalla data di acquisto. Lo scontrino dell'acquisto o la ricevuta della consegna, in cui è riportata la data dell'acquisto del prodotto, è la prova di tale data. Per utilizzare il servizio di garanzia, potrebbe esservi richiesto di fornire la prova dell'acquisto. Avete il diritto di usufruire del servizio di garanzia in base ai termini e alle condizioni di questo documento se durante il periodo di garanzia limitata, è necessaria una riparazione o una sostituzione dei prodotti HP.
3. Per i prodotti software, la garanzia limitata di HP si applica unicamente all'impossibilità di eseguire le istruzioni di programma. HP non garantisce che le operazioni di qualsiasi prodotto siano ininterrotte o prive di errori.

4. La garanzia limitata HP si applica solo agli eventuali difetti derivanti dall'uso normale del prodotto e non da:
  - a. modifiche oppure manutenzione inadeguata o impropria;
  - b. software, interfacce, supporti, parti o ricambi non messi in commercio o non approvati da HP;
  - c. utilizzo del prodotto senza rispettare le specifiche del prodotto.
- Le operazioni di routine per la manutenzione della stampante serie HP Designjet 4000, come la pulizia e i servizi di assistenza preventiva (inclusi i componenti contenuti in ogni kit di assistenza preventiva e gli interventi di assistenza dei tecnici HP), non sono coperti dalla garanzia HP, ma in alcuni paesi possono essere coperti da contratti di assistenza separati.
5. **DOVETE ESEGUIRE COPIE DI BACKUP PERIODICHE DEI DATI MEMORIZZATI SUL DISCO RIGIDO DELLA STAMPANTE O DI ALTRI DISPOSITIVI DI MEMORIZZAZIONE IN MODO DA EVITARE POSSIBILI ERRORI, MODIFICHE O PERDITE DI DATI. PRIMA DI RESTITUIRE QUAISIASI UNITÀ PER RICHIDERE ASSISTENZA, ASICURATEVI DI AVER ESEGUITO UNA COPIA DI BACK UP DEI DATI E DI AVER RIMOSSO LE INFORMAZIONI PERSONALI E PRIVATE. HP NON È RESPONSABILE PER I DANNI O LA PERDITA DI FILE MEMORIZZATI SUL DISCO RIGIDO DELLA STAMPANTE O SU ALTRI DISPOSITIVI DI MEMORIZZAZIONE. HP NON È RESPONSABILE PER IL RECUPERO DI DATI O FILE PERDUTI.**
6. Per le stampanti HP, l'utilizzo di prodotti consumabili ricaricati o non originali HP (inchiostro, testine o cartucce) non ha effetto sulla garanzia limitata HP né su qualsiasi contratto di supporto stipulato tra voi e HP. Tuttavia, se il guasto o il danno alla stampante è attribuibile all'utilizzo di materiale non HP o a cartucce ricaricate, HP applicherà le proprie normali tariffe per il tempo e i materiali impiegati nel servizio di supporto per quel determinato guasto o danno.
7. I rimedi esclusivi per i prodotti HP difettosi sono:
  - a. Durante il periodo di garanzia limitata, HP sostituirà il software, i supporti o i prodotti consumabili HP difettosi coperti dalla garanzia HP e vi consegnerà un altro prodotto in sostituzione a quello difettoso.
  - b. Durante il periodo di garanzia limitata, HP può decidere di riparare il prodotto hardware o il componente difettoso presso le proprie sedi oppure di sostituirlo completamente. Se HP dovesse ritenere che è necessaria la sostituzione del componente, vi fornirà (i) un nuovo componente, in sostituzione a quello difettoso e (ii) assistenza per l'installazione del componente in remoto, se necessaria.
  - c. Se HP non fosse in grado di riparare o sostituire adeguatamente un prodotto difettoso coperto dalla garanzia HP, HP rimborserà il prezzo di acquisto del prodotto entro un tempo ragionevole dalla notifica.
8. HP non ha alcun obbligo di sostituire o rimborsare il componente difettoso fino a quando questo non verrà restituito a HP. Tutti i componenti, le parti o i prodotti software rimossi secondo quanto definito in questa garanzia limitata diverranno proprietà di HP. Nonostante quanto definito finora, HP può rifiutare la richiesta di restituzione della parte difettosa.
9. A meno che non diversamente specificato e in base a quanto consentito dalla legge locale, i prodotti HP possono essere costruiti utilizzando materiali nuovi e usati equivalenti a quelli nuovi per qualche riguarda prestazioni e affidabilità. HP può riparare e sostituire i prodotti (i) con prodotti equivalenti ai prodotti riparati o

sostituiti ma che possono essere già stati utilizzati in precedenza; o (ii) con un prodotto equivalente a un prodotto originale che non è stato approvato.

10. QUESTA GARANZIA LIMITATA PUÒ ESSERE APPLICATA A TUTTI I PAESI/REGIONI E PUÒ ESSERE OSSERVATA IN QUALSIASI PAESE/REGIONE IN CUI HP O I RELATIVI FORNITORI DI SERVIZI OFFRONO UN SERVIZIO DI GARANZIA E IN CUI QUESTO PRODOTTO È STATO IMMESSO SUL MERCATO IN BASE AI TERMINI E ALLE CONDIZIONI IMPOSTATE PIÙ AVANTI IN QUESTA GARANZIA LIMITATA. TUTTAVIA, LA DISPONIBILITÀ DEL SERVIZIO DI GARANZIA E IL TEMPO DI RISPOSTA POSSONO VARIARE DA PAESE/REGIONE A PAESE/REGIONE. HP NON MODIFICHERÀ LA FORMA, LA DESTINAZIONE O IL FUNZIONAMENTO DEL PRODOTTO PER ADATTARLO A PAESI/REGIONI PER I QUALI NON È MAI STATO DESIGNATO IN FUNZIONE DI LEGGI O NORMATIVE.
11. I contratti per servizi aggiuntivi possono essere disponibili per qualsiasi centro di assistenza HP autorizzato nei paesi/regioni in cui i prodotti HP elencati sono distribuiti da HP o da un importatore autorizzato.
12. IN BASE A QUANTO CONSENTITO DALLA LEGISLAZIONE LOCALE, NÉ HP NÉ I SUOI FORNITORI POTRANNO OFFRIRE QUALSIASI ALTRA GARANZIA O CONDIZIONE DI OGNI TIPO, ESPRESSA O IMPLICITA, IN RELAZIONE AI PRODOTTI HP ED ESCLUDERE IN MODO SPECIFICO GARANZIE IMPLICITE O CONDIZIONI DI COMMERCIALIBILITÀ, QUALITÀ SODDISFALENTE E IDONEITÀ PER UN USO SPECIFICO.

#### **B. Limitazioni della responsabilità**

IN BASE A QUANTO STABILITO DALLA LEGISLAZIONE LOCALE, FATTO SALVO PER GLI OBBLIGHI ENUNCIATI IN QUESTA GARANZIA, IN NESSUN CASO NÉ HP NÉ I SUOI FORNITORI SARANNO RITENUTI RESPONSABILI DI DANNI DIRETTI, INDIRETTI, SPECIALI, INCIDENTALI O CONSEGUENTI SIA IN BASE AL CONTRATTO, DOLO O QUALSIASI ALTRA TEORIA LEGALE, SIA SE AVVISATI DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI.

#### **C. Legislazione locale**

1. Questa garanzia limitata vi offre diritti legali specifici. Il cliente potrebbe disporre di altri diritti legali, differenti in base allo stato di appartenenza negli USA, da provincia a provincia in Canada e da paese/regione a paese/regione nel resto del mondo. Vi consigliamo di consultare le leggi locali per la determinazione dei diritti a disposizione.
2. Nel caso in cui la presente dichiarazione di garanzia sia in conflitto con le leggi locali in vigore, dovrà essere considerata uniforme in base a tali leggi. LE CONDIZIONI DI GARANZIA CONTENUTE IN QUESTA GARANZIA LIMITATA, SALVO NEI LIMITI CONSENTITI DALLE LEGGI VIGENTI, NON ESCLUDONO, LIMITANO O MODIFICANO, MA INTEGRANO, I DIRITTI DI LEGGE APPLICABILI ALLA VENDITA DI QUESTO PRODOTTO ALL'ACQUIRENTE.

Revisione: 1 Agosto 2004

Note legali

## Contratto di licenza del software Hewlett-Packard Software

ATTENZIONE: L'USO DI QUESTO È SOGGETTO AI TERMINI DI LICENZA SOFTWARE HP IMPOSTATI DI SEGUITO. UTILIZZANDO QUESTO SOFTWARE, SI ACCETTANO TALI CONDIZIONI DI LICENZA. SE NON SI ACCETTANO LE CONDIZIONI DI LICENZA, È NECESSARIO RESTITUIRE IL SOFTWARE E RICHIEDERE UN RIMBORSO. SE IL SOFTWARE VIENE FORNITO CON UN ALTRO PRODOTTO, POTETE RESTITUIRE L'INTERO PRODOTTO NON UTILIZZATO.

### TERMINI DI LICENZA SOFTWARE HP

Le seguenti condizioni regolano l'uso del software delle stampanti serie HP Designjet 4000 a meno che non sia disponibile un accordo separato con HP.

**Definizioni.** Il software della stampante serie HP Designjet 4000 include il prodotto software HP ("il Software") e i componenti Open Source Software.

"Open Source Software" indica diversi componenti software open source incluso, ma non limitato a Apache, Tomcat, MySQL e omniORB, concesso su licenza in base ai termini degli accordi di licenza open source applicabili inclusi nei materiali relativi a tale software (fare riferimento alla sezione "Open Source Software" di seguito).

**Concessione della licenza.** HP concede una licenza per utilizzare una copia del Software pre-installato nella stampante serie HP Designjet 4000. Con il termine "utilizzare" si intende la memorizzazione, il caricamento, l'esecuzione o la visualizzazione del Software. Non potete modificare il Software né disabilitare la licenza o le funzioni di controllo del Software.

**Proprietà.** Il Software è di proprietà di HP o dei suoi fornitori di terze parti ed è protetto dalle leggi sul copyright. La licenza concessa non conferisce alcun titolo o proprietà del Software e non rappresenta una vendita dei diritti del Software. I fornitori di terze parti di HP possono proteggere i propri diritti in caso di violazione dei termini di licenza.

**Copie e adattamento.** Potete eseguire copie o adattamenti del Software solo a scopo di archiviazione oppure quando una copia o un adattamento è un'operazione essenziale nella fase di utilizzo del Software. Dovete riprodurre tutte le informazioni su copyright presenti nel Software su tutte le copie e gli adattamenti. Non è possibile copiare il Software su una rete pubblica.

**Disassemblaggio o decrittazione.** Non potete disassemblare o decompilare il Software se non in seguito a un consenso scritto da parte di HP. In alcune giurisdizioni, tale consenso potrebbe non essere richiesto. In seguito alla richiesta, dovete fornire a HP le informazioni dettagliate sul motivo per cui si desidera eseguire il disassemblaggio o la decompilazione. Non potete decriptare il Software a meno che ciò non sia necessario per l'utilizzo del Software stesso.

**Trasferimento.** La licenza verrà terminata automaticamente in seguito a qualsiasi trasferimento del Software. In seguito al trasferimento, dovete consegnare il Software, comprese le copie e la relativa documentazione, al cessionario. Il cessionario deve accettare questi termini di licenza come condizione del trasferimento.

**Terminazione.** HP può terminare la licenza in seguito a una notifica di mancata conformità con i termini di questa licenza. In seguito alla terminazione, dovete

immediatamente distruggere il Software, insieme a tutte le copie, agli adattamenti e a qualsiasi altra parte.

**Requisiti di esportazione.** Non potete esportare o riesportare il Software o qualsiasi copia o adattamento se ciò viola le leggi o le norme applicabili.

Diritti limitati per il governo degli Stati Uniti. Il Software e la relativa documentazione sono stati sviluppati completamente con fondi privati. Essi vengono distribuiti e concessi su licenza come "software commerciale per computer" come definito in DFARS 252.227-7013 (Oct 1988), DFARS 252.211-7015 (Maggio 1991) o DFARS 252.227-7014 (Giugno 1995), come un "articolo commerciale" come definito in FAR 2.101(a) o come "Software limitato per computer" come definito in FAR 52.227-19 (Giugno 1987) (o in base a qualsiasi norma di agenzia o clausola di contratto equivalente), laddove applicabile. Disponete soltanto dei diritti forniti per questo Software e per la relativa documentazione in base alla clausola FAR o DFARS o all'accordo software standard HP per il prodotto.

**Open Source Software.** Open Source Software è composto da singoli componenti software, ognuno dei quali soggetto a specifiche norme sul copyright e alle condizioni di licenza applicabili. Per meglio comprendere i vostri diritti, si consiglia di visionare le licenze relative ai singoli pacchetti. Le licenze sono contenute nella cartella denominata **licenses** all'interno del CD *Utilizzo della stampante* (Using your printer) fornito con la stampante. I copyright per Open Source Software sono mantenuti dai relativi detentori di copyright.

## Riconoscimenti Open Source

- Questo prodotto include software sviluppato da Apache Software Foundation (<http://www.apache.org/>).
- Il codice sorgente, il codice degli oggetti e la documentazione presente nel pacchetto com.oreilly.servlet è concessa su licenza di Hunter Digital Ventures, LLC.

## Norme e conformità

È possibile ottenere schede tecniche sulla sicurezza degli inchiostri utilizzati nella stampante scrivendo all'indirizzo: Hewlett-Packard Customer Information Center, 19310 Pruneridge Avenue, Dept. MSDS, Cupertino, CA 95014, Stati Uniti.

Pagina Web: [http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/psis\\_inkjet.htm](http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/psis_inkjet.htm)

### Numero di modello normativo

A scopi di identificazione in materia di normative, al presente prodotto viene assegnato un numero di modello normativo. Il numero di modello normativo per il prodotto è BCLAA-0401. Questo numero non deve essere confuso con il nome di commercializzazione (stampante serie HP Designjet 4000) o con i numeri di prodotto (Q1273X, Q1274X, dove X indica una singola lettera).

### COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA (EMC)



**Avvertenza** Questo è un prodotto di classe A. In un ambiente domestico, questo prodotto può provocare interferenze radio, pertanto l'utente dovrebbe prendere le misure adeguate.

### Dichiarazioni FCC (Stati Uniti)

La U.S. Federal Communications Commission (art. 47 cfr 15.105) impone i seguenti avvisi rivolti agli utenti del presente prodotto.

### Cavi schermati

L'utilizzo di cavi schermati è richiesto in conformità ai limiti di Classe A delle normative FCC, Part 15.



**Avvertimento** In conformità alle normative FCC, Part 15.21, qualsiasi modifica al presente dispositivo che non sia espressamente approvata da Hewlett-Packard Company potrebbe risultare in interferenze dannose e annullare l'autorizzazione FCC all'utilizzo del dispositivo.

Il presente dispositivo è stato sottoposto a test ed è stato trovato conforme ai limiti di operabilità Classe A per dispositivi digitali, in conformità alle normative FCC, Part 15. Tali limiti sono stati dettati per garantire una ragionevole protezione contro interferenze dannose in installazioni commerciali. Il presente dispositivo genera, utilizza ed è in grado di irraggiare frequenze radio e, se non installato e utilizzato in conformità alle istruzioni fornite, potrebbe causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. L'utilizzo del dispositivo in aree residenziali potrebbe causare interferenze dannose, nel qual caso l'utente dovrà impegnarsi a correggere tali interferenze a proprie spese.

### Normes de sécurité (Canada)

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe A prescrites dans le

réglement sur le brouillage radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

#### **Dichiarazione DOC (Canada)**

Il presente dispositivo digitale non eccede i limiti di Classe A per le emissioni radio come da normative Radio Interference Regulations del Canadian Department of Communications.

#### **Dichiarazione EMI (Corea)**

사용자 안내문 :A 급 기기

이 기기는 업무용으로 전자파적합등록을 받은 기기이오니, 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의 하시기 바라며, 만약 잘못 구입 하셨을 때에는 구입한 곳에서 비업무용으로 교환 하시기 바랍니다.

#### **VCCI Classe A (Giappone)**

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

#### **Avvertenze sulla sicurezza dei cavi elettrici**

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。  
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

#### **Dichiarazione EMI (Taiwan)**

警告使用者：這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

Note legali

Dichiarazione EMI (Repubblica Popolare Cinese)

此为A级产品，在生活环境巾，该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下，可能需要用户对其干扰采取切实可行的措施。

**Suoni**

Geräuschemission (Germania) LpA < 70 dB, am Arbeitsplatz, im Normalbetrieb, nach DIN45635 T. 19.

# DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

in base a ISO/IEC Guide 22 e EN 45014

Nome del fornitore:	Hewlett-Packard Company
Indirizzo del fornitore:	Avenida Graells, 501 08174 Sant Cugat del Vallès Barcellona, Spagna

## dichiara che il prodotto

Modello normativo <sup>(3)</sup> :	BCLAA-0401
Famiglia di prodotti:	Stampante serie HP Designjet 4000
Opzioni prodotto:	Tutte

## è conforme alle seguenti specifiche di prodotto

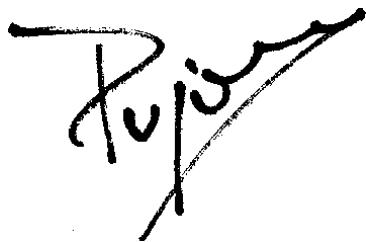
Sicurezza:	IEC 60950-1:2001 / EN 60950-1:2001
EMC:	CISPR 22:1997 / EN 55022:1998 Class A <sup>(1)</sup> EN 55024:1998 + A1 EN 61000-3-2:2000 EN 61000-3-3:1995 + A1:2001 FCC Title 47 CFR, Part 15 Class A <sup>(2)</sup>

## Informazioni aggiuntive

Il presente prodotto è conforme ai requisiti delle direttive Low-Voltage Directive 73/23/EEC e EMC Directive 89/336/EEC ed è conseguentemente dotato di marchio CE.

1. Il prodotto è stato testato in una configurazione tipica con sistemi e periferiche HP Personal Computer.
2. Questo dispositivo è conforme all'articolo 15 delle norme FCC. L'operabilità è soggetta alle seguenti condizioni:
  - il presente dispositivo non deve provocare interferenze dannose.
  - Deve assorbire qualsiasi interferenza ricevuta, incluse interferenze provocate da operazioni non desiderate
3. Al prodotto è assegnato un Numero di modello normativo conforme all'aspetto normativo del progetto. Tale numero è un identificativo del prodotto all'interno della documentazione normativa e nei report relativi ai test; esso non deve assolutamente essere confuso con il nome marketing o con i numeri di catalogo.

Note legali

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Pujol", is positioned at the top of the page.

Josep-Maria Pujol  
Hardware Quality Manager  
Sant Cugat del Vallès (Barcelona)  
9 Luglio 2004

**Contatti locali per informazioni sulla normativa**

**Contatti per l'Europa:** Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, D-71034 Böblingen, Germania.

**Contatti per gli Stati Uniti:** Hewlett-Packard Company, Corporate Product Regulations Manager, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, USA. Tel: (650) 857 1501.

**Contatti per l'Australia:** Hewlett-Packard Australia Ltd, Product Regulations Manager, 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria, 3130, Australia.

# Indice

## A

accensione e spegnimento della stampante 11  
accuratezza dei colori in generale 135  
PANTONE 135  
tra stampanti 136  
adattatori per anima in cartone 18  
aggiornamento firmware 109  
annidamento 103  
ArcGIS 95  
AutoCAD 95

## C

calibrazione colore 75  
calibrazione colore 75  
CALS G4 73  
caricamento di un foglio 26  
caricamento di un rotolo di carta sul mandrino 17  
caricamento di un rotolo di carta sulla stampante 20  
carrello, lubrificazione 108  
carta  
impossibile caricare 149  
non HP 33  
orientamento 69  
visualizzazione di informazioni 32  
carta consigliata 30  
carta in fogli  
caricamento 26  
rimozione 30  
carta in rotoli  
caricamento sul mandrino 17  
caricamento sulla stampante 20  
rimozione 25  
carta non HP 33  
carta non piana 129  
carta supportata 30  
cartuccia di inchiostro  
impossibile inserire 145  
informazioni 61

inserimento 40  
manutenzione 109  
rimozione 35  
cicalino attivo/disattivato 16  
colori non allineati 132  
compensazione del nero 76  
componenti della stampante 7  
componenti principali della stampante 7  
contrasto del pannello frontale 16

## D

diagnostica 111  
Dichiarazione di conformità 175  
dichiarazione di garanzia 167  
dimensione della pagina personalizzata 63  
dimensione della pagina personalizzata 63  
dimensioni pagina 63  
dimensioni pagina anomale 68

## E

Embedded Web Server  
accesso 13  
annullamento di un lavoro 101  
gestione della coda di stampa 101  
impossibile accedere 161  
informazioni sull'utilizzo della stampante 62  
invio di un lavoro 99  
lingua 15  
password 15  
salvataggio di un lavoro 100  
segnalazioni tramite posta elettronica 15  
stampa di un lavoro  
salvato 100  
stato del sistema di inchiostro 60

utilizzo dell'inchiostro e della carta 100  
errore di memoria 162  
errore di memoria (AutoCAD) 163  
esecuzione resa 77

## F

funzionalità della stampante 6  
funzionalità principali della stampante 6

## G

garanzia 167

## H

HP-GL/2 73

## I

image diagnostics print 111  
immagazzinaggio della stampante 109  
immagine piccola 141  
immagine speculare 70  
immagine speculare non prevista 141  
immagine tagliata 140  
immagini che si sovrappongono 142  
impossibile caricare la carta 149  
impostazione altitudine 16  
impostazioni della penna, nessun effetto 143  
in attesa di time-out 160  
inceppamento carta 151  
InDesign 87  
informazioni  
cartuccia di inchiostro 61  
testina di stampa 62  
utilizzo della stampante 62

## J

JPEG 73

**L**  
la stampante non stampa 159  
lavoro di stampa  
annidamento 103  
annullamento 101  
gestione della coda di stampa 101  
invio 99  
nuova stampa 100  
salvataggio 100  
utilizzo dell'inchiostro 100  
utilizzo della carta 100  
le testine di stampa limitano le prestazioni 159  
licenza software 170  
lingua 13  
lubrificazione dei rulli 163  
lubrificazione dei rulli della piastra 163  
lubrificazione del carrello 108

**M**  
margini  
larghezza zero 68  
modifica 68  
memoria insufficiente 162  
messaggi di errore 156  
Microsoft Office 95  
modalità di emulazione dei colori  
selezione 77

**N**  
norme e conformità 172  
nota sulla garanzia 62

**O**  
orientamento 69  
orientamento orizzontale 69  
orientamento verticale 69

**P**  
pagina vuota 139  
pannello frontale  
contrasto 16  
lingua 13  
messaggi di errore 156  
unità 16  
PDF 73  
Photoshop  
driver HP-GL/2 & RTL 78  
driver PostScript 83

PostScript 73  
presenza di grana 129  
problemi di comunicazione 161  
problemi di impilamento nel vassoio 154  
problemi di qualità di stampa  
bande 126  
linee orizzontali 126  
righe discontinue 133  
problemi relativi al caricamento della carta 149  
problemi relativi alla qualità delle immagini  
righe sottili 127  
problemi relativi alla qualità di stampa  
carta non piana 129  
colori non allineati 132  
generale 125  
inchiostro smarginato 134  
inizio della stampa 131  
linee uniformi 127  
macchie di inchiostro 130  
presenza di grana 129  
righe curve 134  
righe interrotte 132  
righe poco nitide 134  
sbavature 130  
problemi relativi alle immagini  
immagine piccola 141  
immagine speculare non prevista 141  
immagine tagliata 140  
immagini che si sovrappongono 142  
impostazioni della penna che non hanno effetto 143  
pagina vuota 139  
rotazione non prevista 141  
stampa deformata 142  
stampa incomprensibile 142  
stampa parziale 139  
profilo supporto  
scaricamento 32  
puliscitestina  
impossibile inserire 145  
rimozione 56  
puliscitestine  
inserimento 58  
pulitura della piastra 105  
pulitura della stampante 105

**Q**  
qualità di stampa  
modifica 65  
scelta 65  
QuarkXpress 91

**R**  
riavvio della stampante 12  
ridimensionamento di un'immagine 70  
righe che si sovrappongono 72  
righe curve 134  
righe interrotte 132  
righe poco nitide 134  
righe sottili 127  
rimozione di un foglio 30  
rimozione di un rotolo di carta dalla stampante 25  
rotazione di un'immagine 69  
rotazione non prevista 141

**S**  
sbavature 130  
scaricamento del profilo  
supporto 32  
scricchiolio dei rulli 163  
segnalazioni tramite posta elettronica 15  
software 10  
spostamento della stampante 109  
stampa deformata 142  
stampa incomprensibile 142  
stampa lenta 160  
stampa parziale 139  
stampa veloce 67  
stampante, software 10  
stato del sistema di inchiostro 60

**T**  
tavolozza  
modifica impostazioni 71  
tempo di asciugatura  
annullamento 33  
modifica 33  
tempo di attesa della modalità di sospensione 16  
testina di stampa  
allineamento 55  
controllo 49  
impossibile inserire 145

## Indice

informazioni 62  
inserimento 45  
pulitura 50  
pulitura dei collegamenti 50  
ricalcare, riposizionare  
146  
rimozione 42  
ripristino 50  
TIFF 73  
tipi di carta  
consigliati 30  
nomi sul pannello frontale  
30  
supportati 30

## **U**

utilizzo di questo manuale 5

## **V**

vassoio  
problemi relativi  
all'impilamento 154  
velocità massima 67







Stampato su  
carta riciclata

© Hewlett-Packard Company, 2004  
011/2004  
Q1273-90017

Hewlett-Packard Company  
Avenida Graells, 501  
08174 Sant Cugat del Vallès  
Barcelona  
Spain



Q1273-90017

Printed in  
Imprimé en  
Stampato in